

EL ARCHIVO

REVISTA DE CIENCIAS HISTÓRICAS

DIRECTOR

Dr. D. Roque Chabas

PRESBITERO.

DEPOSITO EN LA BIBLIOTECA DE
LA UNIVERSIDAD DE MADRID

TOMO III. DENIA.—Noviembre y Diciembre, 1889. CUADERNO XIII.

VALLDIGNA.

EXCURSIÓN ARQUEOLÓGICO-GEOGRÁFICA.

I.

ALCALÁ DE ALFANDECH.

El viajero que desde Carcagente se dirige á Denia, á penas pasa los naranjales de la Ribera, penetra en el territorio de Aguas vivas, á cuyo extremo se levanta el Portichol. Pasado este monte la vegetación tiene otro aspecto, debido á las aguas que abundan en este valle abierto por el Este.

Al tiempo de la reconquista se llamaba valle de *Marignén* y también de *Marañén*, al que ahora ladea el ferro-carril al salir del Portichol continuando por su parte Sur hasta salir á Xaraco. La parte baja del valle es feracísima, y asegura Escolano, que en él existían al tiempo de la expulsión de los moriscos los pueblos de Simat, Xara, Ombria, Alfulell, Benifairó, Tabernes, Mazalá, Ráfol y Alcudiola. De estos pueblos solo existen ahora Simat, Benifairó y Tabernes, quedando las ruinas de Xara inmediato á Simat, con su ermita de Santa Ana, y las de Alfulell bajo el castillo de la *reina mora*. Ya publicó D. Julián Ribera un interesante artículo so-

bre esta fortaleza un tiempo formidable (t. II. p. 258): faltaba una exploración del castillo y del valle, y tuvo ésto efecto el cinco de Septiembre. Dicho Sr. Ribera y el que esto escribe estaban ya al salir el sol montados en el pacífico animal de Balaam y en dirección á las venerandas ruinas, que se destacaban en el fondo del valle. El día encapotado favorecía la excursión, pero á pesar de ello, como al empezar la subida tuvimos que descabargar, la fatiga llegó á su colmo al poner el pie en la cúspide.

Entre dos barrancos, que bajan de las estribaciones del Mondúber, levántase á más de 150 metros un cono perfecto, al que es preciso subir en empinado zic-zac. Corona el cono una crestería de rocas inaccesibles, donde se ha edificado el castillo. Al pie de estas rocas cortadas se vé la puerta de ingreso en el *albacar*, rodeado de grueso muro, que sigue las sinuosidades del monte y apoya el camino del castillo. En el albacar se ven restos de casas, que bien podríamos calcular en unas 30 ó 40, donde los guerreros de la Edad Media tendrían sus familias y á donde se recogerían en días de guerra los pocos cristianos del valle después de la reconquista. Desde

la puerta del albacar hasta la torre del homenaje, la elevación de aquellas cortadas cresterías de rocas, surmontadas de murallas, barbacanas y torres, aun se puede calcular en 50 ú 60 metros.

Antes de penetrar en el castillo, hicimos alto: nuestros cuerpos extenuados necesitaban de algún reparo. Tendidos en el duro suelo contemplábamos aquellas venerandas ruinas y evocábamos recuerdos históricos al pasar por nuestra garganta los sabrosos restos de una pierna de carnero. Por aquel valle, que en frente teníamos, había descendido prestamente desde Játiva el ejército almoravide á impedir el paso al Cid, que desde Benicadell corría presuroso hacia Bairén para encerrarse en Valencia donde tenía sus valientes amparando á Jimena.

Aquel valle feraz había sido también visitado por D. Jaime, pues dice de unas casas en el *Repartimiento* (pág. 477) que en ellas se había hospedado. Al llegar aquí sacamos los apuntes y leímos: "A Teresa Alfonso: las casas en que Nos alojamos en tiempo de la tala en la alquería que se llama Hegebalhobra, que está en el valle de Marignén y tres jornadas de tierra en término de dicha alquería, delante de aquellas casas, hacia el río, y una de viña en el mismo término." La fecha de esta donación parece ser el 5 de Agosto 1248 ó 49. ¿Cuándo fué la *tala* á que el Rey se refiere? Acaso fuera al ir por primera vez á rendir á Bairén en Enero de 1240. ¿Y donde estaría dicha población? Las ruinas llamadas aún de Alfulell reúnen todas las circunstancias expresadas en el texto anterior. No debía estar murada, pues dice "delante de las casas" y un poco

más abajo discurre el río. Y no obsta el que á esta alquería en otra donación (pág. 370) se la nombre *castro*, pues acaso se la reputaría identificada con el castillo á cuya vista estábamos, y á cuya falda están las ruinas de Alfulell, *subtus castrum*, bajo del castillo, como dice otra donación (pág. 330) de dicha Hegebalhobra. Y que se trate del castillo de la *Reina Mora* tampoco hay duda, pues se le llama en unas partes *Alcalá* y en otras *castillo* (nombres idénticos) de *Alfandech* ó sea del *barranco*, que es donde está éste.

Pero ya es hora de que subamos á él. Sosteniéndonos los dos excursionistas, pasamos sobre las ruinas que obstruyen la entrada y llegamos á lo alto, no sin pasar por horcas caudinas. A la parte Norte hay un fuerte muro de piedras muy bien labradas con una ventana que dá á un precipicio de centenares de pies: véanse en ella los apoyos de la barbacana. "Por allí se despeñó la *Reina Mora*", nos dijo el guía y lo mismo hubieran repetido todos los habitantes del valle; no les pregunteis qué reina, ni cuándo, ni por qué se echó al abismo. Sus labios enmudecen á esta pregunta, pero el castillo sigue llamándose de la *Reina Mora*, aunque D. Jaime le nombra *Alcalá de Alfandech* en el valle de Marignén.

Aquella pared ha sido hecha sin duda para muralla y sus ventanas y aspilleras para defensa en época cristiana. En el ángulo Nordeste de aquella pared hay un pequeño departamento, todo de la misma construcción: allí, en un reducido espacio que no pasará de 4 m. X 2,50 había una pequeña iglesia: los arcos góticos de su techo lo dicen

hasta la evidencia. Los padres bernardos señores del valle y del castillo subirían allí á ejercer su ministerio á los defensores de aquella roca. Creemos que no se deshabitó el castillo hasta después de las guerras de Aragón con Castilla en el siglo XIV, ó acaso más tarde, pero de seguro antes del siglo XVI. Aun quedan los restos del aljibe y parte de una escalinata para subir á la torre más alta. Sin auxilio de escalas de mano no es posible subir á otra meseta superior. y la dejamos, creyendo no encontrar cosas notables por allí. Asombra lo que el hombre ha edificado sobre una peña, ya de suyo inaccesible. ¡Cuántos millones serían ahora menester para reponer el castillo á su primitivo estado! Todo es hoy inútil, cuando en la Edad media era tan apreciado. Aquel nido de águilas debió ser muy temido, cuando la balística no conocía aún la pólvora.

Desde lo alto del castillo se disfruta de magnífico panorama. Enfrente la montaña de Toro con sus célebres *simas* y á sus pies Simat con sus fuentes *Mayor* y *Menor*, que dan caudal al río que fertiliza aquel valle. Junto á Simat el célebre Monasterio de Bernardos de Valldigna y á la izquierda nuestra, un poco después, la ermita de Santa Ana y despoblado de Xara. A nuestra derecha Benifairó en medio de verdes naranjales, y bajo de nosotros, á pocos pasos del castillo las ruinas de Alfulell. Algo á la derecha de Simat el Portichol, por donde en aquel momento pasaba rápido un tren, que formando larga curva buscaba á Tabernes, para salir del valle tocando las ruinas de Ráfol y Bairén.

Hemos dicho que estábamos sobre

Hegebalhobra, que nuestro amigo Ribera en el lugar citado (EL ARCHIVO, t. II. pág. 260) cree ser una transcripción de *Gebal cobra* ó *Monte mayor*; nos quedaba por averiguar cual sería la *Gebal çogra* ó *Monte menor*. Escolano cita dos castillos en el valle: el de *Alcalá* y el de *Mariñén* (tom. II. lib. VI, cap. XXIV.) No hemos podido ver ruinas más que del primero. Simat está sobre la falda de Toro, dominando aquel valle: es la única población del mismo poblada por cristianos viejos: ¿será, pues, Simat la *Chebal çogra* ó *Monte menor*, poblada por cuarenta familias de Montpellier? (Rep. pág. 331). Es la única suposición que resulta algo probable, pues sólo Simat hace *pendant* con el castillo de la Reina Mora.

Llegó por fin la hora de bajar: muchas veces el vértigo de las alturas hacía apartar nuestra vista del precipicio que teníamos á nuestros pies; pero no había remedio, era preciso volver á la llanura. ¡Y pensar que hallá arriba se había cobijado un pueblo por siglos enteros! Debían ser otros hombres de los que ahora vivimos, ó es que la necesidad llega á mudar la naturaleza.

Había advertido al amigo Ribera D. Bernardo Montalván de Alcira, que en la ermita de Santa Ana creyó ver letras arábicas. Allá dirigimos nuestras humildes cabalgaduras, teniendo sobre nuestras cabezas un sol abrasador. Vaga era la noticia, pero bastante para excitar el interés de dos decididos amantes de las antigüedades. Pasamos entre los viñedos que cubren los secanos, plantados también de algarrobos seculares. Dejamos atrás las ruinas de Alfulell, paredones, cimientos, márgenes que

fueron tapias de casas, pero nada de murallas. Al llegar como un tiro de fusil del Convento de Bernardos, descubrimos un recinto rodeado de muros derruidos: en el centro está la ermita de Santa Ana. Ibamos por una calzada antigua, entre dos campos de viñas y de higueras, cuando al llegar á la ermita, cuya pared del lado del evangelio estaba frente á nosotros, descubrimos una antigua puerta tapiada. "Acaso esté sobre esta puerta la inscripción", nos dijimos reciprocamente, y en vano buscábamos allí lo que deseábamos; pero al levantar los ojos al alero del tejado descubrimos, no una inscripción, sino cerca de 170. Todo el alero está formado de tres hileras de ladrillos, la primera y tercera con inscripciones arábicas; en la del medio, puestos de lado y enseñando sólo un pequeño triángulo, no tienen letra alguna. Hubiéramos querido copiarlas todas, levantar el plano de la ermita, visitar las inmediatas ruínas de Vallidigna, pero era tarde, estábamos rendidos, el sol abrasaba nuestras cabezas y era preciso volver á Benifairó, donde nos esperaba nuestro buen amigo su cura párroco, á cuya mesa estábamos invitados. Propusimos y determinamos una visita especial á Santa Ana y el convento, y montados aznalmente, nos trasladamos al pueblo á quien han dado nombre los Beni Jairón, célebres en nuestra historia. Allí nos recibieron con amabilidad exquisita y después de regalar nuestro cuerpo con succulenta comida, se dispuso lo necesario para otra excursión que completase la del castillo de la Reina Mora, que se dejó para la siguiente semana, cuando nuestro anfitrión lo tendría todo dispuesto.

II.

MEZQUITA DE XARA.

Dados los avisos correspondientes de que todo estaba pronto, nos reunimos el 11 de Septiembre en la estación de Vallidigna. Con el amigo Ribera venían otros amigos de Carcagente y con ellos pasamos á reunirnos con el cura de Benifairó y Regente de Simat, que con los albañiles con escalas nos esperaban. Dejamos *el tren de batir* en el convento, donde se tenía que arreglar la paella, y nos dirigimos á la ermita de Santa Ana.

El aspecto exterior de la ermita nada extraordinario revela. Orientada con su puerta al O. afecta forma cuadrada teniendo su cubierta en ángulo un remate con su campana sobre la puerta. El altar mayor no es muy antiguo, acaso del siglo pasado, con cuadros de lienzo. Al entrar, en el rincón de la derecha hay una pila de bautismo, al lado de la epístola una pequeña sacristía (2.75 × 3.90) que sale fuera del perímetro de la ermita, ocupando el resto del ángulo de la derecha, hasta la fachada, la casa del ermitaño (2.75 × 7.07). Hasta aquí nada hay que no sea común á todas las ermitas, pero no lo que sigue. Al modo que en Santa María la Blanca de Toledo, está sostenido el techo por una serie de columnas, que dividen la ermita en tres que podríamos llamar naves. Desde la pared de la frontera arrancan dos arcos equidistantes de una cuerda de 3.46 que descansan en columna de mampostería, continuando otro sobre otras iguales y después otro que descansa ya sobre la pared donde está el altar. Un cielo raso á tope de la cubierta da por resultado mayor elevación en la nave del centro de 1.10, resultando un aspecto inusita-

do en esta clase de edificios. Por otra parte, aquella obra, aunque está restaurada modernamente, debe haberse hecho sobre la idea antigua. Aquello fué sin duda una mezquita. Mas que sus columnas y techo nos lo revela una escalera en espiral, empotrada en el ángulo del evangelio: sus ventanas recortadas al estilo árabe y sus tallados del mismo estilo dan á conocer su procedencia. Situada en aquel ángulo no servía para campanario; era necesariamente la que servía al muezin para gritar desde el tejado de la mezquita, convocando á los moros á la *zalá*. Al lado de esta escalera está el púlpito con una pequeña ventana detrás. No se hizo primitivamente aquella abertura, pues el aire perjudica al predicador, que suele sudar, y no al faquí que solo lee y necesita luz. Los albañiles abrieron un boquete que cerraba dicha escalera y nos persuadimos de que no solo el cielo-raso, sino también la cubierta no era del edificio primitivo. Su área interior es de 9.23 por 11.03.

Lo que no deja lugar a duda es el alero, de que ya hemos hablado, con sus ladrillos escritos. Con las escalas de mano y auxiliados de los albañiles hicimos el estudio de estos importantes restos y el Sr. Ribera copió unos 50, que están relativamente en buen estado. El primer día, vistos desde bajo nos parecieron barnizados, blancos y verdes; pero resultaron sin tal barniz. Parece que sacados del horno se metieron en una lechada de cal, y secos ha resultado ésta muy permanente. Sobre la cal se ha escrito con pincel y bermellón, y es preciso tener sumo cuidado para no quitar las letras al intentar limpiarlos, por lo cual solo se iban mojando para poder-

los leer. Merecen un estudio especial que no es de nuestra incumbencia, y el Sr. Ribera nos prometió hacerlo en gracia á los lectores de EL ARCHIVO. No creemos sin embargo ser indiscretos adelantando alguna especie, que pudimos recoger de labios del reputado arabista nuestro amigo.

No todos los ladrillos son inscripciones, hay algunos que son amuletos, en los extremos y en el centro sobre la tapiada puerta, como los que se ven en la pág. 123 y siguientes de la *Colección de textos aljamiados* de mi amigo Ribera. Eran los moriscos muy supersticiosos en ésto. La mayor parte de las inscripciones forman como una letanía de *La ilaha illa Allaho* (no hay más Dios que Alá), *Alhamdo lillahi* (la alabanza para Alá) y *Collua* (tu dirás) (1); pero repetidas con variantes hasta la saciedad. Buscábamos alguna inscripción histórica; fuera de las anteriores solo se encontraron algunos versículos coránicos y la siguiente, que parece referirse ya más en particular á la construcción de la mezquita de Xara.

ا هكذا تنبى
المساجد و—
ترفع الصلاة
والذكر *

¿Así son construidas
las mezquitas y
se eleva la oración
y el recuerdo de Dios.

¿Cuándo se construyó esta mezquita?
No hay inscripción que lo diga, ni libro

(1) Palabras con que empieza el capítulo CXII del Corán y sirven para iniciar una alabanza de Alá.

que lo cuente: los caracteres arquitectónicos nada dicen: es preciso buscar este dato por otra parte. La conversión de los moriscos se verificó generalmente durante las germanías. Xara era de cristianos nuevos, pues las *visitas eclesiásticas* de Simat nos lo dicen y registran la pila bautismal, que en la ermita aún vemos. Veinte vecinos le señalan dichas visitas y cuarenta también de moriscos á la matriz: los cristianos viejos de Simat eran sesenta vecinos. Si bien estos datos hacen remontar la construcción de la mezquita hasta principios del siglo XVI, hay otro dato que la retrasa otro siglo más, á principios del XV: nos referimos á la escalera del muezin. Servía ésta sin duda para subir hasta el tejado, y desde allí llamar á la oración, proclamando alabanzas de Alá y de Mahoma. Cuatro documentos existen prohibiendo esta invocación, ó *çala*, siendo el primero el publicado por Jaime II en Barcelona á 1.º de Agosto de 1318. Este mandato solo hace referencia (Aur. Op. LXII.) á las mezquitas de los lugares de la jurisdicción real, aunque al final indica que á los lugares de señores se han escrito letras en el mismo sentido. La pena era la última. A dichos muezines se les llama allí *çabaçalanos*.

En otro documento del mismo rey (ibid. fol. LXVII.) se previene al Baile General, que por sí castigue á los delinquentes en este respecto en los lugares de los nobles, por cuanto en ellos se solía proclamar la *çabacala* en alta voz. (Mayo de 1321). En rigor esta palabra está mejor aplicada en el primer privilegio, pues significa "prefecto de la oración", como Çabaçequiero, empleo de la

acequia real de Alcira, vale tanto como superintendente ó acequero mayor: y Zalmedina ó Zavalmedina, prefecto de policia de la ciudad.

Estas *çalas* públicas fueron también prohibidas por una decretal publicada por Iuan XXII, en el Concilio de Viena.

Un siglo después publicó el rey Martín el fuero I. de la rúbrica *in extravaganti*, fol. 22. De sarrahins que la çala no sia cridada publicament, "su fecha 1403. Por este fuero se extiende la prohibición con pena de muerte á los lugares del brazo eclesiástico, como era el de Xara. A los señores de lugares del brazo militar ó noble sólo se les mandaba castigar este delito con la multa de sesenta sueldos, y ni aún esto hacían, pues por el fuero II de dicha rúbrica, publicado en 1417, se queja de que "alcuns en lurs lochs no hajen servat ni fet servir lo dit fur" y manda que los caballeros juren su observancia. O hemos, pues, de creer que el primer fuero no se observó por los monjes de Valldigna señores de Xara, ó su mezquita fué edificada antes de 1403.

Al ser convertida en iglesia dicha mezquita en el siglo XVI, tuvieron buen cuidado de quitar media docena de ladrillos con inscripciones mahometanas, frente al sitio donde el muezin ó almuédano publicaba las alabanzas de Alá y Mahoma, y en su lugar pusieron ótras, que en letras grandes dicen: AVE MARÍA.

En ésto vemos la mano de los Bernar-dos, amantes de María como su patriarca y es una prueba más de que allí estaba el alminar. Si esto no se levantaba en forma de torre, pues no tenía base para ello, era bastante para desde el tejado

dejarse oír de las veinte casas que rodeaban la mezquita. Desde el convento era fácil poderlo oír: tan cerca está. ¡Qué contraste!

III.

VALLDIGNA.

Hemos dicho anteriormente, que el nombre primitivo del Valle es Marignén y que por su castillo empezó á llamarse de Alfandech: el de Valldigna tiene origen más moderno. Cuando con motivo de la Exposición Universal estuvimos en Barcelona, tuvimos que visitar el archivo general de la corona de Aragón y en él vimos el original de la donación que Jaime II hizo á los Bernardos, para que fundasen el monasterio, que quiso y mandó se llamase de Valldigna, cambiando el antiguo nombre del valle: esto ocurría en 15 Marzo de 1297.

Objeto de envidia había sido este valle de parte de los cristianos. Entre las donaciones de D. Jaime I en el año 1238, de terrenos conquistados ya y situados antes de llegar á Valencia, se encuentra una de 15 de Julio, estando en el sitio de la ciudad (1 Mayo á 28 Septiembre) en que concede á Don Nuño Sanz "el Alfandech ó Valle de Marignén con las alquerías ó castros de Eyrb-Alcobra y Egib Açogra con sus molinos y hornos." ¿Cómo pudo hacer tan pronto esta donación? Acaso era solo un medio para autorizar al poderoso magnate aragonés á su conquista; pero resulta de todos modos nula esta concepción por las posteriores á los ballesteros de Tortosa y pobladoses de Mompeller de que hablamos al principio. En tan codiciado valle se establecieron

los Bernardos, dueños de todo él hasta la orilla del mar, y cinco millas mar á dentro por otro privilegio de 1306.

El edificio era grandioso: cercábalo antiguamente ancho foco, que rodeaba sus almenadas murallas, convirtiéndole en inexpugnable fortaleza. Hasta 1530 fué gobernado por un Abad perpetuo, que después se convirtió en trienal. Durante los siglos XV, XVI y parte del XVII se cosechó mucho azúcar en este valle, que regado por dos fuentes abundantes, llamadas Mayor y Menor, rinde aún toda clase de coscchas.

Pasamos desde Xara á visitar el monasterio y sólo encontramos escombros. La cerca, desmochada, aun existe; la puerta de ingreso, flanqueada por dos torres es antiquísima; aunque apenas se conoce lo que fué, es lo más bien conservado. Un arco gótico apuntado, surmontado de las armas del convento, constituye la puerta, cuyas dos hojas cierran ahora la entrada; antiguamente la puerta era levantada por medio de torno y corría de alto á bajo por una ranura, que aún se vé en la piedra de las jambas: por eso no hay ventana en la fachada, pues la puerta la hubiera cubierto. Aun quedan dos pedaños de mármol blanco de la escalera de la celda del hermano portero, inmediato á esta puerta: seguramente no se habrán apercebido de que son de tal piedra.

Pasado el dintel nos encontramos en un viñedo y luego en un laberinto de ruinas. Márgenes formados por fragmentos de piedras labradas de derruidos claustros góticos; paredones á medio derribar y que se venden á parcelas para aprovechar los materiales de construc-

ción: el pequeño claustro del Abad, que desafiando las injurias de los elementos se conserva erguido, porque no ha habido comprador y eso que es lo mejor que allí hemos visto: la sala capitular, lo más primitivo y regio de lo que queda, cerca del ingreso lateral de la iglesia: y ésta de nuevo construida á fines del siglo XVII, adornada al estilo churrigueresco, pero con sobriedad bien estudiada, es notable por sus formas esbeltas. Cuadros, estátuas, altares, sillaría, todo ha desaparecido; sólo queda el baldaquino del altar mayor. Construído éste en el centro del crucero, formaba cuatro caras y en el ábside tenían los monjes su coro y encima de él en una tribuna el órgano. Elevábase el baldaquino sobre cuatro columnas, rematándose en un globo, que ya dentro de la cúpula sostenía una colosal Purísima: le faltan dos de las cuatro estátuas que estaban sobre sus cuatro ángulos, lo demás está aún intacto.

El campanario, mudo ya, se levanta á grande altura, gigante testigo de la barbarie moderna: su elevada cruz que parece pretender introducirse en la región del éter, nos señala senderos de justicia y de verdad. ¿Por qué tanta ruina y barbárie tanta? Se ha dicho respecto á aquel convento y á otros, y nos consta ser verdad, que se vendieron, ó mejor, se regalaron, á condición de que prontamente se destruyeran, y en poco tiempo, se han hecho más ruinas que en largos años de guerras vandálicas.

Aquí ha sucedido lo mismo que en todas partes: los monumentos del arte han desaparecido como por ensalmo. Los cuadros, libros, papeles, alhajas no los busqueis en parte alguna, nadie sa-

be donde fueron á parar. Lo mismo que en Porta-Cœli, Valdecristo, el Puig, Rótova, etc., etc., ha sucedido aquí. Los artesonados de los techos se han deshecho para aprovechar las maderas; los claustros góticos con sus calados de piedra sirven para formar pared al rededor de un montón de basura, y á tal extremo ha llegado la ignorancia y mal gusto de los de Simat, que no quisieron recibir la magnífica iglesia abacial y se contentaron con una mala capilla.

Apartamos la vista de este cuadro de destrucción, y buscamos los libros y noticias de la célebre Abadía. Todos desaparecieron:

Y aún las piedras que de ellos se escribieron.

R. CHABAS.

NOTAS BIBLIO-BIOGRÁFICAS.

UN DICCIONARIO VALENCIANO-CASTELLANO INÉDITO.

Ocupados hace ya tiempo en la impropia tarea de redactar y publicar el *Diccionario Valenciano-Castellano*, que con no pequeños sacrificios está dando á luz la acreditadísima casa editorial de D. Pascual Aguilar (Caballeros, 1, Valencia), obra que por nuestra parte nos esforzamos en que resulte lo más completa posible, desvelándonos incessantemente por adquirir cuantos materiales juzgamos útiles para el engrandecimiento de la misma; con verdadera impaciencia aguardábamos el momento en que pudiéramos dedicarnos á averiguar el paradero de un voluminoso lexicon inédito, que por conducto del docto Director de EL ARCHIVO, D. Roque Chabas, y también por el de nuestro

buen amigo D. Juan B. Granell, teníamos noticia que existía en la villa de Cullera, y determinamos, por fin, aprovechar las vacaciones, que los días de la pasada Pascua florida nos ofrecían, partiendo á la mencionada población en busca del codiciado manuscrito.

Al efecto, no fueron muchas las diligencias que tuvimos que practicar, ya que, gracias á las indicaciones del Director de esta Revista y de los señores Granell y Soriano, que desde Sueca tuvieron la amabilidad de acompañarnos á Cullera, pronto, afortunadamente, dimos con el objeto de nuestras investigaciones. Como se nos había prevenido, el interesante trabajo filológico que hace ya treinta y siete años elaboró el inolvidable presbítero Mosen Tomás Font y Piris, obra en poder de su sobrino y heredero el distinguido abogado D. Tomás Piris, persona de no vulgar ilustración, que deseando evitar que el fruto de la inteligencia de su difunto tío desapareciese algún día, en época no lejana había ya intentado dar á la estampa el extenso *Diccionario Valenciano-Castellano* que aquel estudioso señor escribiera; pero hubo de desistir de tan laudable propósito, convencido de lo costoso de la publicación, y tomando también en cuenta las oportunas observaciones que entonces hubo de hacerle su ilustrado amigo D. Francisco Castells, director de *El Mercantil Valenciano*, no siendo quizás la de menos peso que ya á la sazón había comenzado á publicarse nuestro Diccionario. No poco, en verdad, debieron influir en el ánimo del Sr. Piris las atinadas observaciones del Sr. Castells, para que, al visitar nosotros al Sr. Piris, le encon-

trásemos perfectamente dispuesto á favorecernos en nuestra difícil empresa literaria, facilitándonos el original del interesante *Diccionario Valenciano-Castellano*, redactado por su señor tío, é inédito hasta la fecha.

Después de recibirnos el Sr. Piris con la amabilidad que le es peculiar, apenas le manifestamos el objeto de nuestro viaje á Cullera, sin otra exigencia que la justísima de que el nombre del autor constase en nuestra obra, que con la suya iba á enriquecerse considerablemente, y con un desprendimiento que nunca los amantes de nuestra materna lengua le agradeceremos bastante, puso el Sr. Piris á nuestra disposición el importante volumen de que se trata. Es éste un abultado tomo manuscrito, en folio mayor, que consta de 630 páginas á dos columnas, sin foliar, la de la izquierda con el texto lemosín, y la de la derecha con la traducción del mismo, y en cuya portada se lee lo siguiente: *Diccionario Valenciano-Castellano, inédito, por D. Tomás Font y Piris, presbítero y vicario que fué de la parroquial iglesia de Cullera.—Año 1852.—Dedicado á D. Tomás Piris Verger.* La letra es clara, bueno su estado de conservación, y en las nueve primeras páginas se contiene una larga *Advertencia*, equivalente á prólogo, en que el autor expone sus opiniones y el plan de la obra, advertencia de la cual, para dar una idea, extractaremos aquí algunos párrafos. "Las voces y frases de este Diccionario, dice el Sr. Font y Piris, van autorizadas principalmente por el de la Academia: y sobre las que en éste no se hallan, por el de Dominguez. En cuanto á algunas frases y locuciones va-

lencianas, cuya correspondencia castellana parece una traducción, no lo es, sinó que también es propia del castellano, como puede verse en los diccionarios citados: por manera, que no se hallará voz, ni frase, ni modismo castellano, que no esté autorizado, como va dicho, y sean propios de la lengua castellana.

“En esta redacción me he contraído solamente á las voces, cuya correspondencia castellana es generalmente menos sabida, dejando las anticuadas, que ningún uso tienen ya en nuestro Reino de Valencia, y que aumentarían demasiado el volumen de éste Diccionario; y omitiendo también por economía muchos derivados por ser fácil su conocimiento.

“Sobre la ortografía y pronunciación de algunas voces valencianas, no siempre he deferido al uso de la capital y sus contornos (1), porque se aparta de su uso el resto del reino en la pronunciación de las letras *j* y la *g* en *ge* y en *gi*, en la *s* en medio de dicción, y también en el demasiado uso, ó más bien abuso de la *b*. La letra *j*, el *ge* y el *gi* tienen una pronunciación propia del lemosín, que malamente se pronuncia y se escribe en la capital y contornos por *cha*, *che*, *chi*, *cho*, *chu*: pronunciación verdaderamente fuerte que no tiene uso en el resto del reino en estas letras, sinó mucho más suave: ni tampoco la tie-

nen gutural, porque no la admite el lemosín. La verdadera pronunciación valenciana de estas letras se enseñaba aún en mi tiempo en las escuelas juntamente con la pronunciación castellana: al presente se enseña solamente ésta, y no haciéndose mérito de aquella, se ha causado un trastorno en la ortografía valenciana. La de estas voces está sostenida constantemente en toda la obra titulada *Institucions dels Furs y privilegis del Regne de Valencia, per lo Dr. Hieroni Tarazona*, impresa en dicha ciudad de Valencia en 1580: y según ella se escribirán á lo menos muchas voces de origen latino, teniendo sin embargo, alguna diferencia al uso de la capital en estas y otras: porque es cierto, que escribiendo *che* ó *chi* por *ge* ó *gi*, ó *chus* por *jus*, etc., además que ésta pronunciación fuerte no la admite el resto del reino, como va dicho, se pierde el origen de muchas voces y con aquellas letras se conserva.

“La *s* en medio de dicción se pronuncia siempre fuerte en la capital; pero no así en el resto del reino, en donde se pronuncia según la índole del lemosín, fuerte ó suave según las voces sean: cuya distinción nadie del resto del reino equivoca. Se seguirá también en esto la ortografía valenciana observada en la citada obra del Dr. Tarazona: en la cual se ponen dos *ss*, cuando la pronunciación es fuerte, y una cuando es suave, al modo que escriben y pronuncian actualmente los franceses, de cuyo país procede nuestro lemosín: por ejemplo: *biasse*, *biaiser*; *liseur*, *lisseur*; *musser*, *se musser*; *maison*, *moisson*; *poison*, *poisson*; etc., etc.

“También se dá á la *x* la pronuncia-

(1) Pero sí en muchos casos, en que el señor Font y Piris adopta en su obra la ortografía castellanizada que hoy se emplea, especialmente por los autores dramáticos de la capital, y que por nuestra parte, ni ahora ni nunca, admitiremos en trabajos que hayan de merecer considerarse como verdaderamente literarios.

ción propia de nuestra lengua valenciana, como: en *creixens, eixém, coxí, exinguér*, etc." Y continúa haciendo el Sr. Font juiciosas observaciones respecto á las innovaciones que en su tiempo se habían introducido ó trataban de introducirse en el idioma castellano, que demuestra conocer á fondo, como así mismo el latín, el francés y el griego, en cuyas lenguas busca la etimología de muchas de las voces españolas corrompidas ó viciadas en su escritura y pronunciación por la pedantería de algunos vanos neologistas, á quienes duramente censura.

Las cuatro páginas siguientes á dicha advertencia, las ocupa una *Explicación de las abreviaturas valencianas y castellanas para las partes gramaticales*, y las seis últimas un catálogo de *Voces valencianas cuya correspondencia castellana propia no se ha hallado ó no la hay en algunas*. Tal es, en resumen, la filiación exacta del *Diccionario Valenciano-Castellano* que el inteligente presbítero Mosen Tomás Font redactó, y por el cual, indudablemente, merece que los valencianos que aman las cosas de su país le consagren un recuerdo de gratitud y cariño, á cuyo efecto, oportuno nos parece trasladar á continuación algunas noticias biográficas que de tan excelente patricio hemos adquirido.

* * *

Hijo de unos honrados labradores, propietarios de los más acomodados de la población, hacia el año 1771, nació el respetable Mosen Tomás Font y Piris en la villa de Cullera, que bien puede considerarle como uno de sus más esclarecidos hijos. En ella se deslizó la

infancia del que más tarde, por sus virtudes, por su talento é ilustración mereció toda clase de consideraciones y respetos de sus paisanos, á los cuales correspondió siempre con las más señaladas muestras de aprecio. Excesivamente modesto, él, que por sus especiales dotes y conocimientos nada vulgares digno era de haber ocupado en su carrera altas posiciones, prefirió siempre vivir ignorado en su rincón de su amada patria, porque, como dice Fnelón hablando del morador de Babilonia y del habitante de la ciudad de Dios, tiene en el fondo de su alma un *fiat y un amen* continuos.

Hizo sus estudios en uno de los colegios de Valencia, y cursó con notable brillantez la carrera eclesiástica en esta ciudad, siendo, según afirman personas fidedignas, colegial en el de Santo Tomás de la misma. Nombrado más adelante cura-ecónomo de Genovés, desempeñó este cargo breve tiempo, porque la humildad de su carácter y su afición al retiro, gracias á su ventajosa posición, lleváronle á su pueblo natal, en cuya parroquial iglesia fué beneficiado y vicario ó coadjutor en el arrabal del Mar, cargos que ejerció por espacio de más de cincuenta años, hasta que por su avanzada edad se vió obligado á renunciarlos. Durante este largo período de medio siglo, que duró su coadjutoría, dedicóse el Sr. Font y Piris al estudio de los más eminentes autores en los diversos ramos del saber humano, llegando á poseer grandes conocimientos en medicina, astronomía, física, psicología, y cuantas materias constituyen la ciencia filosófica. Maestro consumado en historia natural, y especialmente en

teología, fué siempre muy respetado y consultado dentro y fuera de la población, considerándosele como uno de los primeros teólogos de la diócesis de Valencia, como le calificaba el sabio y virtuoso doctor Blanquer, rector que fué de la parroquia de Cullera.

Dotado de prodigiosa memoria, eficazísimo auxiliar de su vasto talento, parecía éste no tener límites, cuando además de las citadas ciencias que abarcaba, demostraba en sus conferencias poseer á la perfección la económica, en la cual se inclinaba á las teorías de Say, autor que merecía su predilección entre los más célebres de aquella época. Así mismo, como ya anteriormente indicamos, poseía Mosen Tomás Font, el latín, francés é italiano tan perfectamente como el castellano y el lemosín, sin dejar de conocer el griego y el hebreo, siendo de ello una buena prueba sus manuscritos y su grande y selecta biblioteca. ¡Era verdaderamente admirable su afición extraordinaria al estudio, afición jamás interrumpida, porque era la pasión de su espíritu, sobre todo si se tiene en cuenta que vivía en una población agrícola y en una época de general atraso!

Si alguna vez se le reconvenía amistosamente por su excesivo amor al estudio, como ocurrió cuando se dedicó al de las lenguas italiana y francesa sin más auxilio que el de la gramática y el diccionario, solía contestar humildemente que lo hacía para llenar ratos perdidos, como los de la siesta, ó por mera distracción, sin duda, porque, superior á sus compatriotas por su grandeza moral, no podía justificarse de otro modo sin faltar á la delicadeza de

sus sentimientos para con sus semejantes. Así es como Mosen Font se había conquistado la simpatía y el afecto de la población entera, que á él en momentos difíciles solía recurrir en demanda de consejos ó soluciones con que poder salvar sus más graves conflictos.

Referiremos, en prueba de esto, un hecho: llegó á Cullera la fuerza armada de la invasión francesa durante la guerra de la Independencia, y no consiguiendo el comandante francés hacerse entender de las autoridades locales, instó, amenazó y maltrató de palabra al Ayuntamiento y vecinos; hasta que llamado Mosen Tomás Font, presentóse éste en la Sala Capitular, donde esto ocurría, y sirviendo de intérprete á satisfacción de todos, dejó tan bien complacido al comandante militar en los bagajes y raciones que exigía, como librada á Cullera de los peligros con que se vió amenazada. Los estudios de Mosen Tomás en el conocimiento de la lengua francesa, sirvieron en aquel entonces para algo más que, según él decía, matar los ratos perdidos que otros ocupaban en sibaríticas siestas.

Cuando contaba 81 años cumplidos, al ocurrir en Abril de 1831 su muerte, que cristianamente había él prefijado, dijo el cura párroco de Carcagente, don Francisco Espinós, "que había faltado el primer bonete del arzobispado", y frases análogas por lo encomiásticas dedicóle D. Juan B. Llopis y Mas, jurisconsulto de lo más distinguido de la provincia, y uno de los más notables hijos de Cullera. Finalmente, como nuestro ilustre biografiado vivió *sabiendo que nada sabía*, sólo de un reducido número de personas fueron conocidos sus

méritos, pues humilde y retirado del mundo, apenas dejó á la posteridad algunos de los muchos trabajos literarios que salieron de su pluma, entre los cuales se cuenta, por ventura, el *Diccionario Valenciano-Castellano* objeto de la publicación de estas líneas, que contiene más de siete mil voces exactamente comprobadas con el de la Real Academia Española, diccionario valenciano que aun cuando él afirmaba que lo escribía por vía de entretenimiento para instrucción de sus sobrinos, demuestra evidentemente la ilustración, la madurez de juicio y los afanes del autor por dotar á su patria de un libro en que se atesorasen, hasta donde fuese posible, las inmensas riquezas de nuestro desconocido idioma materno.

* * *

El generoso desprendimiento de una persona tan complaciente como ilustrada, D. Tomás Piris, sobrino y heredero del autor del estimable léxico de que se trata, como hemos manifestado, ha venido á proporcionarnos un buen contingente de frases, locuciones, voces, modismos y refranes, que unidos á los que á nuestro *Diccionario Valenciano-Castellano* (Escrig corregido y aumentado considerablemente) aportaron nuestros distinguidos amigos D. José Enrique Serrano, D. José Vives Ciscar, D. Juan de la C. Martí y algunos otros, indudablemente constituirán en breve una copiosa mina, de la cual los valencianos, que en algo aprecien todavía el glorioso idioma en que se expresaron y escribieron sus progenitores, podrán echar mano en muchas ocasiones para salir de las mil y una dificultades que,

con vergüenza suya, frecuentemente se les han de ocurrir respecto á un lenguaje que, según el sabio D. José Antonio Cavanilles. "es rico, breve, enérgico, suave y armonioso, calidades que se echan de ver ya en las antiguas poesías, ya en otras obras de varia literatura." Más, añade el citado autor, que "aunque el fondo de esta lengua (la lemosina) sea uno mismo en los pueblos del reino de Valencia, hay, no obstante, voces propias á algunos de ellos, y el modo de pronunciarla es bastante diverso para conocerse si el que habla es de las riberas del Júcar, de la huerta de Valencia, ó de la Plana."

Esto, precisamente, es lo que acontece en la obra del presbítero Mosen Tomás Font y Piris. Según de su examen se colige, no consultó para las voces anticuadas otro libro que el titulado *Institucions dels Furs y privilegis c'el Regne de Valencia, per lo Dr. Hieroni Tarazona*, ni para las modernas más que las de uso corriente, con especialidad aquellas que en las indicadas riberas del Júcar se emplean, y que en no pocos casos son totalmente diversas de las de otros puntos. En su consecuencia, aún cuando muchísimas de ellas figurasen ya anteriormente entre las que en nuestro arsenal filológico poseíamos, siempre para nosotros la obra del señor Font y Piris tendrá el mérito de habernos proporcionado el numeroso caudal de voces que, principalmente, úsanse en la extensa comarca valenciana denominada la ribera del Júcar. No es este por cierto, insignificante servicio, que no sólo debemos apreciar y agradecerle los valencianos todos á tan benemérito señor, al cual nos complacemos en

tributarle aquí este humilde homenaje, sinó también á su dignísimo descendente D. Tomás Piris, á quien desde el fondo de nuestra alma, enviamos hoy la más sincera expresión de nuestro reconocimiento.

CONSTANTINO LLOMBART.

RECUERDOS

DE LA REAL CARTUJA DE VALDECRISTO.

(Conclusión.)

IV.

Verdadero luto produjo en el Convento la muerte de D. Martín; solemnes exequias se celebraron en sufragio de su alma y pocos años después en 5 de Mayo de 1422, los monjes, reunidos en Capítulo, tomaran varios acuerdos sobre la manera de perpetuar y honrar en lo sucesivo la memoria de su fundador.

El Convento quedó entonces en la más completa orfandad. Las cuestiones suscitadas para determinar el legítimo heredero del reino: la escasa protección que D. Fernando de Antequera prestó á Valdecristo, á pesar de las peticiones y ruegos del V. P. D. Bonifacio Ferrer: el poco interés que por el Convento se tomó el Conde de Luna y Señor de Segorbe, D. Fadrique, hijo natural del Rey de Sicilia, todo fueron concausas para que se amenguasen los donativos y no se cobrasen, con verdadera regularidad, las pingües rentas que al monasterio había dejado D. Martín; sin embargo, los monjes de Valdecristo, gobernados, á raíz de la muerte de su fundador, por el V. P. D. Bonifacio Ferrer, fortalecido por los sabios y santos

consejos de San Vicente Ferrer, que consta estuvo dos veces en esta Cartuja durante la permanencia de su hermano, no desmayaron un instante, ni consintieron que un sólo día se paralizasen aquellas edificaciones, antes por el contrario, pusieron todos su empeño en que al menos la fábrica de la Iglesia mayor y el claustro grande que cerraba el cementerio nuevo, continuase hasta su terminación con el esplendor y costosísimo rumbo que había sido comenzada.

Al efecto, aparece de un manuscrito del P. Alfaura, que D. Bonifacio Ferrer, General de la Orden, hizo grandes donativos y á sus ruegos se recogieron cuantiosas limosnas de algunos particulares.

En 1428 se terminó la obra de la iglesia mayor y desde luego se bendijo para poder celebrar en ella divinos oficios. Su consagración no tuvo lugar hasta una época muy posterior, porque Alfonso V. el Magnánimo, al ser invitado por los monjes, que le recordaron la suntuosidad con que había sido consagrada la Iglesia de San Martín, prometió asistir á dicha ceremonia; pero las contiendas de sus hermanos con Juan II de Castilla y especialmente las continuas guerras de Nápoles y Gaeta, no le dejaron un momento de reposo y le impidieron cumplir tan grato deseo. Pasó más de un siglo sin que los monjes se ocupasen de este asunto, hasta que en el año 1549, el Prior D. Gerónimo Alpont reprodujo la idea en el Capítulo, y éste acordó llevarla á cabo con toda la solemnidad posible. A este efecto, fué invitado el Virrey de Valencia D. Fernando de Aragón, Duque de Ca-

labria, quien aceptando gustoso, luego á luego se vino á la Cartuja con gran acompañamiento de Obispos, nobles é insignes varones, entre ellos D. Juan Segrián, Obispo Cristopolitano y D. Fr. Miguel Maiques, Obispo Tarcense del sagrado orden de los Hermitaños de San Agustín. Domingo 13 de Octubre de dicho año 1549, tuvo lugar, con inusitado esplendor, tan grata ceremonia, consagrándose por el Obispo Tarcense la iglesia y altar mayor, en honra y gloria de la Santísima Virgen María, de San Juan Bautista y de las reliquias de todos los santos, que se encerraron en dicho altar, correspondientes á Santiago Apostol, San Jorge y San Jacinto Mártires, San Martín Obispo y Santas Clemencia y Celestina, del número de las once mil vírgenes; concedieron los obispos un año de indulgencias á los que en aquel día visitaron dicha Iglesia y 40 en el de su aniversario, dejando de limosna veinte libras, aparte de los preciosos ornamentos que regaló Don Fernando.

Este anchuroso y hermosísimo templo fué construído por el maestro albañil Juan Pedro Terol y estaba formado de una sola nave muy elevada. Viciiana dice: "que era una de las Iglesias más hermosas y bien acabadas del reino". Perteneía al orden gótico y si bien en un principio su ornamentación era muy sencilla, se renovó y mejoró con excelente gusto arquitectónico en el año 1633, en que se abrieron ventanas para darle más luz, se adornó la bóveda con molduras y floroncitos de talla, se reformó la cornisa, y se hicieron las pilastras de medio relieve ó resaltadas. El total coste de esta reforma fué de

3000 libras que se pagaron, según diversos albalanes, al arquitecto Martín Dorinda ó de Olindo, maestro de la obra. El cimborio y el campanario nuevo se construyeron posteriormente, en 1665, por el albañil Juan Claramunt, á quien le dieron por todo ello, según consta también de varios albalanes, 2800 libras. El magnífico átrio que se edificó delante de la Iglesia, en la plaza, lo hizo el albañil Miguel Magaña de Segorbe, por 990 libras. (1)

Otra de las obras más importantes que quedaron en construcción al fallecimiento de D. Martín y que los monjes tenían más interés en terminar, era el claustro grande con sus celdas. Formaba éste un paralelógramo cuyos lados medían sobre sesenta metros de largo por treinta de ancho, su estilo era ojival y por la parte que lindaba con los cementerios, estaba formado por arca-das, ó medios puntos de piedra labrada sostenidos por bellas columnas estriadas del orden corintio que se repetían de dos en dos metros. Sobre él, y á su alrededor, se construyeron las celdas, cada una de las cuales tenía tres departamentos, con puerta y ventanillo al claustro, y un pequeño jardín, al que se descendía por una escalerilla interior. Eran en todo diferentes, por su capacidad y adorno, la celda prioral y la destinada para el General de la Orden, así como la Sala Capitular, la Biblioteca y el Refectorio. (2) Consta que la Sala Capi-

(1) Todavía se conservan en pie las paredes laterales de la iglesia y la hermosa puerta principal, estilo gótico, que le servía de entrada.

(2) La escalera de bruñido mármol negro que daba acceso al claustro superior, y los mar-

tular se terminó en el año 1414 y se inauguró celebrando, en el mes de Mayo, uno de los capítulos generales, convocado y presidido por el V. P. D. Bonifacio Ferrer, con asistentes de todas las Cartujas de la Orden en Francia y España. El Refectorio, del que tan poco uso hacían los cartrjos porque se les servía el alimento necesario por las ventanas de sus celdas, era una pieza muy despejada, chapadas sus paredes hasta unos dos metros de altura de azulejos pintados con jarrones y caprichosos dibujos, y se concluyó el año 1456, siendo el día de Todos Santos la primera vez que los conventuales comieron en él.

Construíanse á la vez, en el gran rectángulo circunscrito por el claustro mayor, los nuevos cementerios para monjes, legos y criados, separados unos de otros por un andén de poca elevación, y en uno de los ángulos del destinado á los monjes, se levantó una capilla con su torre circular llamada de las almas, porque servía de capilla ardiente al fallecimiento de algún religioso. En 1415 se terminaron estas obras, y para consagrarlas, el Papa Benedicto XIII envió á D. Fr. Guillermo de Peyrot, religioso dominico, Obispo Baysonense, quien en 18 de Enero de 1416, después de haber celebrado misa de pontifical

cos ó portadas de aquellos departamentos, también de preciosos mármoles negro, blanco y amarillento artísticamente combinados y embutidos, forman hoy la escalera y portadas de las habitaciones de la Casa Consistorial de Segorbe, y de las de varios particulares, entre ellas, mi casa de la calle de Santa María ostenta dos muy hermosas, una de las cuales era la que daba entrada á la Biblioteca de los monjes.

en la iglesia de San Martín, llevó á cabo aquella ceremonia, con asistencia de todos los conventuales y de varios prelados, entre ellos el V. P. D. Bonifacio Ferrer, quien fué el primero que santificó con su cuerpo aquel lugar de eterno reposo, siendo sepultado el día 30 de Abril de 1417. Pocos años después, ó sea en 29 de Mayo de 1421, jueves por la tarde, á la hora de vísperas, fué bendecida y colocada en el centro y punto de unión de los andenes que separaban dichos cementerios, una gran cruz de piedra, de verdadero mérito artístico, estilo ojival, con molduras y adornos tan ligeros y afiligranados que se parecen á un hermoso encaje (3). La costeó Doña Margarita Antonia Maldrich, madre de uno de los monjes, cuya señora, que falleció en 28 de Marzo de 1431, día de miércoles santo, fué enterrada al siguiente, después de la misa conventual, al pie de aquella misma cruz.

A la caridad de otras muchas personas devotas y amantes de la Cartuja, se debe la edificación de algunas obras, que pudiéramos llamar de carácter secundario. Consta, que la muy ilustre Sra. Doña Ursola, mujer de D. Francisco Careola, Justicia de Aragón, hizo á sus expensas el primitivo retablo de la iglesia mayor, que después mandó pin-

(3) Los dos brazos que formaban el Crucero, se encuentran hoy en poder del Exmo. Señor D. Gonzalo Valero, dignísimo Cronista de Segorbe, á quien por su entusiasmo y afición á las cosas antiguas y por su habilidad suma en el manejo del pincel, debemos la conservación y reproducción viva y exacta de los monumentos más notables que contenía Segorbe y la Cartuja. Su casa es un verdadero museo, digno de ser visitado por los inteligentes.

tar y dorar Juan Roiz de Moros, ciudadano de Valencia, en 1448: Que Doña Francisca Ramo, madre del monje D. Pedro Barberà, costeó la capilla y altar dedicados á San Nicolás Obispo, Santa Catalina y Santa Bárbara, año 1450: Que Mosen Antonio Bou, Doctor en Sagrada Teología, Canónigo, Vicario general de Valencia y penitenciario del Papa Calixto III, mandó construir la capilla y altar de San Antonio: Que Mosen Andrés García, presbítero de la ciudad de Valencia edificó otra capilla y altar dedicados á San Andrés Apóstol, Santa Ursola y Santa María Egipciaca: Que en las cumbres del montecillo más inmediato á la Cartuja, por la parte suroeste, se levantó la ermita de Santa María Magdalena, por el maestro de obras de Altura, José Ogueria, con las limosnas recogidas por el padre D. Gregorio Mascarell; puso la primera piedra el prior D. Juan Tárrega, el día 3 de abril de 1687 y la bendijo en 28 de Febrero del año siguiente: Que la cerca del huerto grande, que mide cinco hectáreas de terreno, se hizo en 1647, por precio de 330 libras: Que la casa llamada de la Nieve, la construyó Pedro Pérez de Begis en 1650: Que la enfermería, hospedería y botica, se edificaron en los años 1695 y 96, por ministerio y dirección de Fr. José Pola, maestro de boticarios, profeso de la Cartuja de Aula-Dei y venido á propósito para ello á Valdecristo: Que en 1698 se mandó construir sobre la rambla de Montero ó Cánova el magnífico puente que existe al pie del monte de Santa María Magdalena, contribuyendo para ello el pueblo de Altura con tandas de peones y un maestro albañil:

Que por éste mismo tiempo se edificaron las dependencias destinadas á carpintería y cerrajería, casa de criados, casa del infierno, (llamada así porque en ella se comía de carne) y la balsa ó criadero de peces.

Los demás departamentos, como cocinas, cisternas, baños, hornos, almáceras, etc., etc., se construyeron con las rentas propias del Convento y eran notables por su capacidad, solidez y cómoda división.

* * *

Este era el Convento de Valdecristo en su fundación y construcción. Los manuscritos del V. P. Alfaura, prior de la Cartuja en 1662, de Fr. Joaquin Vivas, monje del mismo en 1796 y otros muchísimos apuntes, que originales obran en mi poder, dan extensos y curiosos detalles de las riquezas que la Cartuja poseía, de los insignes varones que la habitaron y de las vicisitudes porque atravesó hasta la exclaustación. Gerónimo Zurita en sus Anales de Aragón, Vicihana, Escolano y cuantos historiadores se han ocupado del reino de Valencia, hacen cumplidos elogios de este Monasterio, considerándole como "el mas rico é insigne de cuantos tenia la Religión en España y el blanco de los ojos de todos por la mucha santidad de sus monjes, que parece que les tenía el Cielo con especial amparo debajo de su salvaguardia." (Escolano. Historia de Valencia).

El territorio comprendido en el extenso ràdio que al rededor del Convento era propiedad del mismo, es todavía fértil y rico; presenta un contraste risueño y admirable su hermosa huerta

entrelazada con aquellos frondosos olivares y prolongados viñedos: en todas partes se vé la tierra cubierta de plantas diversas y frutales exquisitos, y el murmullo de sus abundantes aguas acompaña al viajero por doquiera, formando plateadas cascadas y describiendo caprichosas curvas, que hacen de aquellos campos una mansión de deleites. ¡Lástima grande que en medio de tanta lozanía, de tanta hermosura y poesía no exista hoy el Convento que le dió vida! La pluma se debilita y el ánimo desfallece al querer fijar ó exponer en estos apuntes históricos la impresión dolorosísima que hoy produce, en el caminante pensador, la vista del cuadro triste que presenta lo que fué Valdecristo. Como testimonio de toda aquella suntuosidad y grandeza, sólo queda un inmenso montón de ruinas, entre las que aún se distingue el perímetro de cada una de las edificaciones que hemos descrito. Idea exacta de ello nos dá un sabio historiador contemporáneo y poeta eminente, en su obra, todavía en publicación (4).

“Ninguna de las casas monásticas, dice, podía compararse con la Real Cartuja de Valdecristo, convertida hoy también en inútiles escombros. Visitémosla, aunque se nos oprima el corazón: salgamos de la ciudad (Segorbe) por la parte de Mediodía; bajemos el valle por un angosto y solitario camino, encauzado entre los altos ribazos de la huerta, y al cuarto de hora, daremos con una prolongada tapia; sigámosla hacia la derecha hasta doblar el ángulo y nos en-

contraremos ante la puerta de la Cartuja sombreada un tiempo por fúnebres cipreses. Redondo portal, desnudo de todo ornato, da entrada al recinto sagrado; á un lado se eleva un sólido cuerpo de edificio (dependencias de la administración de los monjes) que es lo único que queda intacto; detrás del muro, en el fondo del vasto patio de entrada, yergue la iglesia su mole destechada y ruinoso, y abre su artística portada, desprovista ya del pórtico que la guarecía; á derecha é izquierda álzanse paredones rotos, torres mutiladas, restos informes y mudos del profanado monasterio. Para apreciar bien sus vastas proporciones, hay que doblar la otra esquina, y pasando al opuesto lado de la rambla de Cánova, ver como se desarrolla sobre ella su línea meridional. Parece, no un convento, sinó un pueblo, cerrado por combatida muralla y víctima de espantoso bombardeo. La Iglesia mayor, las otras iglesias ó capillas, los claustros, las celdas, las hospederías, los graneros, los lagares, las bodegas, los acueductos, todo está hecho trizas. La impresión desgarradora que producen estas ruinas, obra, no del tiempo, sinó del hombre, aumenta si penetramos en el recinto de la desolada Cartuja. A nadie encontraremos en ella, como no haya enviado sus gañanes á labrar los huertos de los monjes el lugareño de Altura, que es hoy el modesto propietario de lo que crearon monarcas insignes. Pavor da entrar en la nave grandiosa de la iglesia, sin arcos ni bóvedas, y recordar las riquezas artísticas que atesoró; seguir largos corredores entre lienzos de pared medio caídos; desembocar en los claustros, que se desplo-

(4) Valencia por D. Teodoro Llorente, en la obra «España, sus Monumentos y Artes, su Naturaleza é Historia.»

maron al arrancar sus labradas columnas; ver convertida en frondoso olivar la inmensa plaza, situada detrás de la iglesia, á cuyo alrededor se alineaban las celdas aisladas de los cartujos, con sus jardinillos, llenos ahora de zarzas y de ortigas. Lo que mejor ha resistido esta destrucción vandálica es la iglesia de San Martín, primitivo templo de éste cenobio, cuya reducida y severa nave gótica, de fuerte sillería, bien embovedada, desempeña ahora las modestísimas funciones de establo y pajar.“

Concluyo esta primera parte de mis recuerdos históricos, con la relación de los bienes que al tiempo de la exclaustración eran propiedad de la Cartuja y que luego se vendieron como de bienes nacionales.

Era dueño este monasterio de las masías de Cucalón, Uñoz, Valero, S. Juan, Abanillas, Ribas, la Chapadilla y las dos Dueñas, con las redondas, dehesas y demás que les correspondía. De los corrales de Bergada, Berche, Mosen Jaime, Mas, Tejado, Cortapan. Del hermoso molino harinero llainado de los Frailes. En Altura, del gran Batán ó fábrica de papel blanco y de estraza, reputada por una de las mejores de España; de dos hornos de pan cocer, de una ollería y tejería; de 170 hanegadas tierra huerta, además del huerto contiguo al Convento; de 300 jornales de viña y olivar; del tercio diezmo y de los derechos de pecha, humo, panear y producto del ganado. En Segorbe, de una casa, 73 hanegadas huerta, 53 jornales viña, olivos y algarrobos. En Sagunto, de tres casas, 7 hanegadas huerta, 40 hanegadas tierra campa, 30 jornales olivar y 201 de algarrobos. En Alcubles,

de una casa, dos hornos, el derecho del tercio diezmo, de pecha, humo y nieve. En Valencia, de una casa. Era señora además de Castellón de la Plana, Altura y Alcublas con todos los derechos á ellos anexos, y tenía, por último, una renta de siete mil reales vellón en pensiones de censos corrientes en varios puntos.

El Convento y huerto pasaron después de la exclaustración á los señores siguientes. Por escritura otorgada ante D. José Pastor Soriano, Notario de Castellón, fecha 16 de Agosto de 1841, el Estado, y en su nombre el M. I. Sr. Intendente, vendió á D. Vicente Zulueta, Arquitecto, el huerto grande de la Cartuja por 605.450 reales.

En 29 de Diciembre de 1849, por escritura otorgada ante Don Pascual Sanz, Escribano y Notario de Castellón, D. Venancio Arce, Juez de primera instancia de esta ciudad, con intervención del Inspector y Administrador de fincas del Estado, en nombre de la Nación, vendió á D. José Luis Clavero, vecino de Valencia, el edificio que fué Convento, é Iglesia Cartuja con su patio, almazaras, lagares y demás huertecitos que contiene, por la cantidad de un millón trescientos mil reales.

Y en 27 de Octubre de 1856, por escritura ante D. Francisco Ponce, Notario de Valencia, D. José Luis Clavero y Badino, primer propietario de la Cartuja que la compró del Estado, vendió á D. Jaime Pirera y Mercader, del comercio de Segorbe, D. Antonio Conejos, Abogado de Valencia, y Manuel Ten, labrador de Altura, el edificio de la Cartuja é Iglesia con sus huertos, lagares, cubo, molino de aceite y todo

lo demás correspondiente al mismo, por precio de cincuenta mil reales.

JOSÉ MORRÓ AGUILAR.

MISCELÁNEA.

Ensayo Biográfico-Bibliográfico de escritores de Alicante y su provincia.—En Julio de 1888, nos ocupábamos (t. III, pág. 17) de esta importante publicación de D. Manuel Rico, literato alicantino, amante hasta la pasión de las glorias de su ciudad y provincia. Poco después de nuestra indicación veía la luz el primer cuaderno y con el que acabamos de recibir, que es el 13, llegamos á la página 416, siendo la última biografía la de D. Emigdio Santamaría, muerto en 1882. Como este tomo ha de tratar de los escritores por orden de fechas de su muerte, se vé que está ya concluyéndose. Al final han de ir las correcciones y adiciones. El tomo II, por el contrario, tratará de los escritores que aún viven, por orden de fechas de su nacimiento, y después de las adiciones y correcciones, la historia de la imprenta en la provincia, del periodismo en la misma y reseña de sus librerías públicas y privadas.

Si se tiene presente que la bibliografía es de necesidad imprescindible en todos los ramos de la literatura, se comprenderá la que tiene la obra que nos ocupa. No nos es posible dar un paso en ciencia ni estudio literario alguno sin este auxiliar, tan preciso para ello como para el navegante la carta de navegar. Son obras las de bibliografía en que no se vé más que por pocos el trabajo en ellas puesto; y es que la inves-

tigación ha de ser asidua, el trabajo improbo, los desengaños continuos, la recompensa nula.

En estas mismas palabras podríamos ponderar el trabajo del Sr. Rico. Aprovechando las horas de la mañana, de la tarde y de la *noche* busca datos, los colecciona y ordena, vuelve á pedir á los morosos, y busca amigos que le ayuden en la averiguación, que le resulta *asidua* á más no poder. Y si por esta cualidad se hace pesado el trabajo, llega á ser *improbo* y sin ejemplo, unido á la decepción que muchas veces le hace caer la pluma de las manos. Se necesita de todo su patriotismo, de toda su abnegación, de un hábito de trabajo constante y de una fé grandiosa en el éxito de su obra, para arrostrar los grandes *desengaños* y las amargas decepciones porque ha tenido que pasar nuestro amigo Rico. ¡Cuántas veces su corazón atribulado ha tenido que pedir fuerzas á su espíritu para no desmayar! En más de una ocasión ha dicho, á semejanza del poeta: *Juro, pater, juro, numquam componere versus*, y otras tantas ha retirado de las llamas los legajos que tanto trabajo le habían costado de reunir.

Sobre estas circunstancias aún hay otra que llegaría á paralizar los mejores deseos y las más alagüeñas ilusiones: *su recompensa*. Después de tantos trabajos, no encontrar protección, ni en los centros superiores (donde se han llegado á subvencionar cosas ridículas) ni en la provincia, ni en el municipio, ni en los particulares, es cosa que descorazona al que tiene capital con que arrostrar el déficit; pero al que no lo tiene, ni salud, ni tampoco porvenir, y que compromete el pan de su familia por llevar ade-

lante su empresa literaria, por amor sólo á las letras, por patriotismo acendrado únicamente, es cosa nunca vista. El vulgo que no se mete en investigar estos primores de moralidad literaria y se fija sólo en exterioridades, reclamos y bombos, acude á otras obras superficiales, dejando sin protección á las que como la presente constituyen el nervio de la literatura.

Por otra parte, el tamaño (folio mayor) lo metido de la impresión, hasta la clase del papel, todo hace recomendable esta edición. La amistad que á su autor profesamos nos impide extendernos más.

Debe tener muy presente el Sr. Rico lo que dice Fuster en el prólogo al tomo II de su *Biblioteca valenciana*: "Jamás hubiera pensado que cuando pediría á los vivos, en nombre de la patria, las luces y aún sacrificios del amor propio, que le deben sus buenos hijos, había de volver con las manos enteramente vacías, desairando por su indolencia ó negativa, los afanes que como buen patricio le soy deudor. Por desgracia así me ha sucedido, aunque estaba muy lejos de pensar en ello: no lo creyeran mis lectores sinó lo manifestase, por ser una cosa muy conforme al orden regular el que *todos se prestasen con franqueza á lo que tanto honor reporta, no solamente á la Provincia, si que también, y muy individualmente, á sus mismas personas y familias*" No por esto ha de desistir el Sr. Rico en la empresa comenzada, y sírvale de modelo el mismo Fuster, tan apreciado en su tiempo, y tenga presentes sus palabras: "Hubiera desistido de mi fatigosa tarea, cuando al publicar mi primer tomo observé que

en medio de la favorable acogida con que me honraban algunos, era tan escaso el número de los suscriptores, como excesivo el de los que corren y se afanan por frívolas y á caso perjudiciales lecturas... En otro tiempo, una obra en que se interesan tantos, sin duda me hubiera proporcionado la justa recompensa de mis trabajos; pero en el día, por desgracia, *sólo me ha producido vigiliias, disgustos y dispendios*. Esta amarga experiencia no fué capaz de arredrarme, antes me comunicó un nuevo espíritu y energía, con la dulce confianza de que, por lo menos, en este noble desinterés *se reconocería en algún tiempo la generosidad de mis sentimientos*." Y nada más por hoy.



Instituciones gremiales de Valencia.—

Quisiéramos poder extendernos en la descripción de este libro de D. Luis Tramoyeres Blasco y nos falta espacio para ello. Es una preciosa monografía en que estudia el origen y organización de estas instituciones, el historiador y jurista á la vez, haciendo aparecer sucesivamente los organismos todos de los gremios, su reglamentación técnica y administrativa, sus luchas intestinas y aspiraciones políticas, los resultados prácticos, económicos y sociales. Pide por fin, su dictamen á la pública opinión, señala su estado actual y alienta la resurrección gremial. En las 442 páginas en 4.º que contiene el libro hay abundante, sorprendente investigación de primera mano, claro método y juicio seguro. Tan lejos el Sr. Tramoyeres de la utopía como de la rutina sistemática, vá por camino seguro, desembara-

zado de compromisos de escuela, analizando los hechos con sereno juicio.

Honra mucho al libro el prólogo que lleva al frente, escrito por encargo de la ilustre corporación municipal por el Excmo. Sr. D. Eduardo Pérez Pujol en XXIV páginas de sabrosa lectura. El nombre del ex-rector de la Universidad de Valencia es tan conocido entre juristas y literatos nacionales y extranjeros, que nos escusa ponderar lo que parecería hijo de la amistad, siéndolo de la justicia. Con el Sr. Pérez Pujol diremos del libro del Sr. Tramoyeres que "hay que confesar que ha sabido salir airoso de su (difícil) compromiso... en estilo sobrio claro y correcto."

Después de este trabajo, fácil le sería á otro aportar nuevos documentos, corregir algunos detalles, generalizar más sus alcances, hasta dar nueva forma al libro; pero este nuevo engendro siempre sería un plagio, nunca disminuiría la importancia del primer estudio, que le ha convertido en libro de construcción regular, desenvolvimiento lógico é ideales bien determinados al que nos viene ocupando.

Por ello damos al Sr. Tramoyeres nuestra más cordial enhorabuena.



La Germania en Ibiza.—Así se titula un estudio histórico que ha publicado D. Enrique Fajarnés y Tur, después de curiosas investigaciones en los archivos de la isla y en los de Mallorca. Conocedor de la topografía de los lugares en que se dieron combates, estudia los datos que la investigación le proporcionó, aquilatando su importancia. Lo hemos dicho repetidas veces: por este ca-

mino hemos de conseguir buena elaboración histórica, pues no estamos aún en el período de grandes síntesis. Es notable el desarrollo de esta ciencia en las Baleares, en cuyas tres islas tiene apasionados amantes y entusiastas cultivadores, no siendo de los menores el Sr. Fajarnés, que lleva publicados, además del anterior, los siguientes opúsculos:

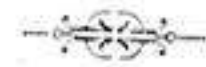
"Bosquejo Histórico del Correo en la Isla de Ibiza."

"El Puerto de Ibiza", bajo el punto de vista geográfico, histórico, comercial etc.

"La Necrópolis de Palma", Memoria dirigida á la Real Academia de Medicina y Cirujía de Palma de Mallorca.

"Reseña histórico-científica de la epidemia de peste bubónica padecida en Ibiza en 1652".

"Epidemia de sarampión en Palma durante el año 1887".



El Canónigo Tárrega.—Debida á la erudita pluma de un médico valenciano, D. Joaquín Serrano Cañete, ha aparecido una bien estudiada monografía de D. Francisco Agustín Tárrega, cuyas obras eran ponderadas por Cervantes, Lope de Vega y demás literatos contemporáneos suyos, pero de cuya vida tan poco rastro teníamos. Como buen médico, el autor de esta monografía coje el escalpelo de la crítica, investiga empolvados archivos y rancias bibliotecas, y haciendo el papel de Merlín, resucita á nueva vida al canónigo valenciano. La investigación del Sr. Serrano Cañete es un sitio en regla: busca, revuelve, mira al trasluz, coteja los da-

tos, hasta que encuentra una nueva noticia que aportar á su monografía.

Corta es una tirada de 60 ejemplares para su difusión por el mundo literario, y valdría la pena otra mayor. Comprenderá su autor con cuanto aprecio hemos recibido el ejemplar núm. 23 que nos ha dedicado. Le felicitamos cordialmente.



Las riquezas de Moctezuma.—El soñado hallazgo de los tesoros y alhajas del célebre emperador azteca Moctezuma, parece que lleva trazas de realizarse. Un despacho de México refiere que una empresa particular está practicando algunas excavaciones en las inmediaciones de Coyoscan, en un paraje conocido por el nombre de Pedregal, famoso por haber sido años atrás guarida de bandoleros y hasta hace poco refugio de malhechores.

El Sr. Mercado, descendiente del emperador Guatimozin, es uno de los interesados en las excavaciones, y dice que los geroglíficos que posee le hacen creer que el Pedregal es el sitio donde Moctezuma enterró sus riquezas, entre las cuales se halla un inmenso sol de oro.

Hace algunas semanas se encontraron en un subterráneo y contiguo á unos esqueletos indios, una hermosa perla negra y una magnífica esmeralda. Hasta ahora se ha descubierto una escalera subterránea y varias galerías, donde se han encontrado muchos esqueletos de indios aztecas desprovistos de dientes y colmillos.

El Sr. Mercado calcula el valor de los objetos enterrados en unos 20 millones de pesos, mientras que otros, in-

teresados también en la obra, lo estiman en 80 millones.

Los arqueólogos más notables convienen con el Sr. Mercado en que algo ha de encontrarse, y en que la importancia histórica de los objetos supera al valor intrínseco de los mismos.

Algunos pretendieron que los tesoros fueron arrojados en el lago Texcoco, y todas las tentativas para extraerlos han resultado inútiles.

El Sr. Batres, el gran arqueólogo mexicano, está también interesado en la obra, y muchas personas de representación han prestado apoyo á esta empresa.



Nuevos descubrimientos.—En las obras que se están haciendo en Mahóu, en la calle del Príncipe, se han descubierto cuatro sepulturas, dos de ellas con esqueletos, una urna cineraria y algunas piezas de cerámica, pertenecientes á la época romana seguramente, pues en aquel sitio existió durante la dominación de la antigua señora del mundo una necrópolis.



Monasterio de S. Juan de la Peña.—La Academia de Historia, previo informe del individuo de la misma D. Vicente de la Fuente, y oído el parecer del Reverendo Obispo y Diputación Provincial de Huesca, ha solicitado sea declarado Monumento nacional el monasterio de S. Juan de la Peña, panteón de los antiguos monarcas aragoneses.



Losa sepulcral de Roger de Lauria.—Escriben de Tortagona que á conse-

cuencia de rumores esparcidos de que debajo de la losa sepulcral del almirante Roger de Lauria, en Santas Creus, al lado del suntuoso enterramiento de Pedro III, no existían restos humanos algunos, y que nunca los hubo, previa consulta y especial encargo de la Real Academia de la Historia, pasó hace pocos días á dicho monasterio una Comisión de la provincial de monumentos históricos y artísticos, compuesta del Vicepresidente, Sr. Marqués de Montolio, y del Secretario D. Ramón Salas, y con todas las formalidades del acto, procedióse á levantar la losa de la sepultura del de Lauria, y se encontraron allí depositados los restos del gran almirante y los del precioso ataúd de cristal primorosamente labrado, bien que hecho pedazos.



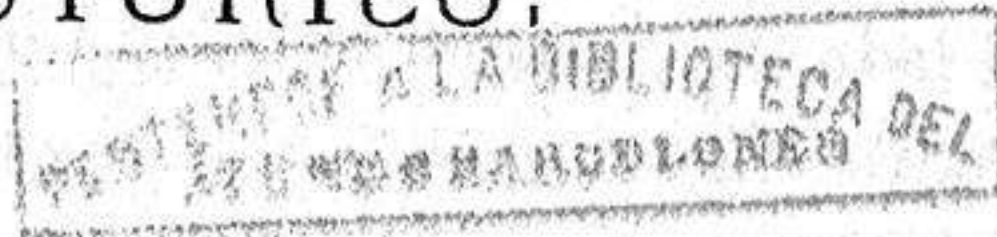
El tomo IV de El Archivo.—Con este cuaderno concluye el tomo III y entra la Revista en completa normalidad. Quiéramos que estuviese á la altura de las primeras de España y del extranje-

ro, pero ya que la escasez de recursos, por lo reducido del número de suscriptores, no nos permita darle el lujo de aquellas, ni ilustrarla con la profusión que otras, sin embargo, en el fondo no las irá en zaga. Hemos adquirido nuevos tipos, papel igual y satinado, cajas griega, arábica y hebrea, preparamos clichés para la ilustración del texto y tenemos ya en cartera artículos de ilustres académicos que nos han querido animar de este modo en nuestra empresa. No es ésta mercantil sino patriótica, pues ninguno comercia sabiendo que pierde dinero. Nosotros lo perdemos, pero nos duele dejar de publicar nuestra querida Revista y contamos que no nos faltará la ayuda de nuestros suscriptores. Vemos á nuestro alrededor cierto movimiento en favor de las ciencias históricas y no hemos de negarle nuestro esfuerzo para sostenerlas en su camino.

El tomo IV contendrá tres secciones en cada cuaderno: 24 páginas de artículos doctrinarios, 8 de documentos y otras 8 de relaciones históricas.



RELACIONERO HISTÓRICO.



MEMORIAL DE LA PRODIGIOSA

Vida, y muerte del Padre fray Si-
mon de Roxas, confessor de la Reyna
nuestra señora.

A SV MAGESTAD.

En manos de Ana Manrique de Lara su Dama.

SEÑORA

Es La muerte de los justos, piedra toque de sus virtudes que en ella descubren los quilates de perfeccion que auia Dios puesto en el alma, la qual tiene en sus manos, y como son piedras finas, le dixo la Esposa, que eran manos torneadas de oro; llenas de jacintos, que leyó en su lugar S. Gregorio Nacianzeno, la piedra Tarsis, (1) la qual no estima el mundo quando está en brutesco, porque no sabe conocer los quilates, y hermosura que oculta, basta que el asperon del artifice la desbasta y perficiona Assi aunque V. Magestad conocia al Padre fray Simon de Roxas su confessor, con el conocimiento particular que del trato de su alma pudo inferir, y se auentajaría al nuestro lo que va de la Alteza, de la Magestad, que tiene duplicada la

(1) Manus eius tornatiles aureæ habentem inclusus Tarsis.

assistencia de los Angeles, a la bageza de nuestro ser: con todo, porque su transito glorioso no le vio, yo testigo de vista, e instruydo de sus hijos, y de los oradores que por quinze dias (luego que el Artifice soberano con el asperon de la muerte, apartó lo terreno, mostrando lo que el mundo no auia sabido conocer, se vio) En este memorial haré vn alarde de sus heroycas virtudes, que alienten la memoria, pues no necesita del exemplo, V. Magestad que guarde Dios.

Sabado 18 de Nouiembre, auiendo la noche antes, como las demas, passadola en el coro, le dio la enfermedad a las 9. de la mañana, que la imprudencia del siglo llamó apoplexia, sin cargar la consideracion en que vn varon tan penitente, que aun desde los siete meses de su nacimiento, no queriendo mamar, mostró qual auia de ser su abstinencia. Ni de la noche, ni de aquella mañana, pues para el eran de ayuno eternamente los Sabados, podia tener el cuerpo ocupado con el manjar terreno, sino que si la apoplexia es exceder el objeto a las fuerças, assi como la dulçura de la miel hiblea descompone el gusto, el ruydo de las hondas del Nilo, ensordece, los ojos en el sol directamente ciegan, assi que el estassis diuino, en que Dios quiso arrebatár al nuevo Elias, redundan-

do del alma en el cuerpo, no solo el privó de las fuerzas, sino del sentido, al parecer: y si le faltó la habla fue, que auindole puesto en soledad de criaturas, le hablaua al coraçon, y el que era tan vrbano y conocia tanto de Dios, aunque pudiera hablar del en su muerte, siguió la sentencia de san Bernardo: Mejor es hablar con el Esposo, que no del. Que estos deliciosos amorosos, y desfallecimientos de la carne sean efectos del espíritu, nos lo prueua vn alma a quien auia baxado el Esposo por ilabso de gracia, y no pudiendo sufrir el exceso de la dulçura, dezia, Cercadme de flores y mançanas, que enfermo de amor. De aqui nacieron las voces repetidas de san Francisco Xauier, Baste Señor, Baste Señor, con el afecto de romper las vestiduras, como dando lugar a que el coraçon se ensanchasse, que si, como dize el prouerbio. El coraçon me rebienta de dolor en las carnes, termino conuertible es causar el gusto el mesmo efecto, si ya no dezimos con san Gregorio Magno, que el que se vee lleno, pide que reuierta la gracia en nosotros: y assi entienden algunos de los Padres la petidion de Christo en el huerto: Pasa de mi este caliz. Y porque quando Dios obra sobrenaturalmente, se sirue de la naturaleza, pues como es cierto, no la destruye, sino la perficiona: prueuasse mas el arrebatamiento, en que diziendo los medicos, Echenle vna ayuda, y si obra re boluera, obró dos grandes cursos, y no boluio, y ordenando lo mismo en vna beuida, despues de copiosos vomitos, no boluio, ni a las sangrias del brazo, ni la cabeza. Y en llegando a descubrirle las piernas, o el pecho, echaua

las manos a cubrirse. Supose en la Corte estaua cercano a la muerte, y V. Magestad ayudó a vn desseo continuado en el por toda la vida, O si muriesse yo tan desnudo como Christo, pues embio por sus habitos, y como auia guardado el consejo de Christo, no tener dos tunicas, quedó desnudo, y sus hijos le prestaron con que morir. Desseo que fuesse en tierra su muerte, y con vna manta miserable en que acostumbraua reclinarse se dexó caer en ella, y se lastimó o luchando con el enemigo, que se haze prouable, porque llamando vn niño que auia criado, y diziendo, Ave maria, que era la seña, como no le respondia, azechó por la llaue, y le oyó dezir, Vete de aqui malino, y sino fue lo primero de lastimarse al caer, de inuidia de verle en tierra, le lastimo el aduersario. Y es aqui de ponderar que las madres embiauan vniuersalmente en este articulo, a que las bendixesse, como protestando, que el que yua a continuar vida en la eterna, podia darla, y vuestras Magestades son los mas abonnados testigos, pues siendo de tanto horror en Palacio cosa de muerte, quando pidio en su nombre el Patriarca los vestidos del Padre, dixo que su Magestad los queria para el primer hijo que tuuiesse, que a la Fé de los Reyes Españoles no ay supersticion que valga.

O como mira el mundo con imprudencia estas acciones, sin juyzio estaua el imitador del Serafico Francisco, fuera del sentido el en grado eminente, casto, que a los remedios en que era necesario descubrirle las piernas, o el pecho, por la habituacion de la modestia echaua las manos a cubrirse, quando

fue casta la plopexia? siendo la gula el mayor incentiuo de la deshonestidad? quando circumspecta la falta de sentido? Luego deuese inferir, que estaua arrebatado en Dios a lo terreno, y le dexaua el vso de los sentidos para atender a conseruar la pureza.

Sus hijos incitados de los grandes señores de la Corte, de los ministros, de los Religiosos, y del pueblo que vniuersalmente acudio a venerarle, le despojaron, no solo de las vestiduras interiores de las mantas, y liengos de la cama, y de las pobres alhajas de la celda, de los cauellos, y vñas y partes escrementales del cuerpo: sino que auendolo sangrado embeuieron la sangre en liengos, qual otras Praxedis, y Pontenciana la de los Martyres, no por odio como la barbara antigüedad, sino en señal del pacto de amistad, y culto, aclamandole todos Santo, santo, santo, y aqui entra la razon de dudar deste nombre, de que Syluestro originario de la opinion en lo de *Reliquis et veneratione sanctorum*, dize seguido del Padre Azor, de don Sancho de Aui-la Obispo de Plasencia, y de todos, que el nombre de santo no le da el Pontifice, ni le haze santo el dia de su Canonicacion, o Beatificacion, sino declara que sus obras fueron santas, y que el lo era desde su justificacion. Assi como el que es hidalgo por naturaleza, la sentencia no le haze hidalgo, sino declara que lo era, y el pueblo confuso le ocultaua la nobleza. Prueuase en Christo, que pidio al Padre le clarificase: y el le respondio: Eternamente os clarifique desde vuestro principio sin principio, mas si es necessario tornarelo a hazer, que es declararos, declarar al mundo

que sois mi Hijo. Nuestro Padre era santo, y aunque se tenia concepto de su virtud? no tan vniuersal como descubrió su muerte, que si es verdad, (como es) que mi concepto basta para la veneracion, no para la eleuacion publica de altar, que esso pertenece a la Sede Apostolica, que assistida del Espiritu santo no puede errar en su declaracion. Y assi como dize el proberuio, a pendon herido, o campana tañida, se termino esta gran Corte al Monasterio de la Trinidad santissima, y no pudieron las guardas de V. Magestad, que como el afecto era piadoso, tambien conmo- uio los animos habituados a la aspereza, porque estas mudanças son de la diestra del Altissimo. Y no es de menos consideracion, que auiendo el respeto de los grandes señores obligado á que les diessen gran parte de sus paños, fue tanto lo que entre los demas se repartio, que a no ser milagro, su multiplicacion desacreditara su templança Religiosa. Como el milagro de la Cruz de Christo, que al passo que la fé de los creyentes la disminuye, crece.

Treinta y tres horas estuuó en el rapto, que le continuó la vision clara de Dios, y Domingo a las quatro de la tarde, dia del Arcangen san Miguel, dio su alma al que la crió: que si como han pensado docta, y piamente alguno de los oradores en la cayda de los Angeles, Miguel dezia: Quien como Dios? y Gabriel, Quien como Maria? En el dia de Miguel vaya a gozar las sillas que perdieron el que sustituyó a Gabriel, cuya primer palabra fue, Ave Maria, que continuó por el discurso de 71 años, con tal reiteracion, que si a S. Agustin hecha la cuenta a los que viuio, se le

da vn pliego de escritura cada dia: al padre fray Simon de Rojas se le pueden dar tres mil Aue Marias.

Muerto (señora) crecieron las hondas, ya de lagrimas, ya de alegria, y concurso, pues vnos se alegrauan de su muerte, por verle libre de la contingencia de perder la gloria mientras se viue, y otros llorauan la que posseia de embidia de tal possession, o de temor de que quitado de por medio el varon justo, estauan mas cerca del castigo de sus culpas, en que veo cumplido lo que dixo el Sabio, que la alegria se mezclaria al llanto: ambos afectos son piadosos: quien se alegra era su amigo por la gloria que posee, quien le llora lo deseaua ser, pues teme, que apartado el le sobreuendra el castigo, y esta parte de temor es principio de la sabiduria.

Vistieron el cuerpo del Padre sus hijos, pusieronle estola de Sacerdote, bonete y borla de Maestro, palma y corona de flores de Virgen, y el nombre de Aue Maria en la cabeza, y Christo en la otra mano, que ambos se le auian de poner en el coracon, lugar en que el los tenia. Y si se huuieran de poner trofeos en su tumulo, fueran las insignias de todas las virtudes, y principalmente el hazezillo de myrra de san Bernardo. Vna inaduertencia no dexare de culpar, que no le abriessen el coracon, pues parece imposible, que si de la abundancia del habla la boca, dexasse de tener esculpido el nombre de Maria, como santa Getrudis, ó sancta Clara de Montefalcon. Por cumplir con la deuocion se puso en tumulo alto porque le viesse el pueblo, que acudio vniuersalmente a besar sus manos y pies, sin exceptuarse Obispos, Prelados de las Religiones,

clerigos, frayles, grandes señores de ambos sexos, nobles, y plebeyos, chicos, y grandes, viejos, y niños: y como estos vltimos eran su mayor regalo, y el les seruia de padre, y habituados a ir a su celda a que los socorriese: y la capacidad no le juzga muerto. En fé de la costumbre, o quiza por instinto sobrenatural, acuden a su celda a llamar y pedir, y yo seria de parecer los encaminasen al sepulcro, quiza como otro S. Diego sacara las manos para socorrerles, porque las que estauan enseñadas en vida a la virtud heroica de la caridad, fundamento de las demas virtudes, y en muerte como las demas no se acaua, sino que se perficiona, no es caso possible, sino que ha de exercitarla el cadaber.

El primero dia Lunes, hizo el oficio de la sepultura D. Diego de Guzman Patriarca de las Indias, y limosnero de V. M. que honras de limosnero, nadie las podia hazer como el: Assistieron de mas de la nobleza de la Corte, y todos los Grandes, los criados, y capilla de Palacio, y aun fueron menester las guardas para dexarle enterrar. Pusose su cuerpo no en el sepulcro comun de los Religiosos, sino en vn nicho de la capilla de N. Señora de los Remedios, porque este donde viuia, y donde por tantos años celebraua. Cubriose de vn paño de brocado de tres altos, quando el alma lo estaua de quatro en los dotes de gloria. Y no es demasiada osadia dezir, que parece que en vida tuuo disposiciones, ordenadas a los quatro dotes correspondientes a los cuerpos gloriosos. La agilidad, baste por prueua el caso de Valdemoro, que llamandole V. Magestad a Aranjuez, a vna legua de

aquí se quebró la tirante del coche, y el dixo al compañero, que en tanto que la ponian se fuessen rezando a pie, y con ser la accion tan breue, y la furia de los caualllos tan grande, que eran quatro, en las tres leguas de allí a Valdemoro, no solo no le alcançaron, antes llegó vna hora antes que ellos: y que el gozasse este bien, premio era de la aspereza con que auia magerado su carne, mas que le alcançasse al compañero es nueva marauilla, y hasta oy sin exemplo. La impassibilidad se vee, en que siendo su cuerpo de carne, de tal manera lo hizo de piedra con los ayunos, que no es cosa possible que fuerças naturales se sobrelleuassen, juntando a esto el incansable rigor de sus penitencias, la demasia de sus disciplinas, y la estrañeza dellas, de que son buenos testigos el Coro, los Altares del claustro, la capilla de la soledad, su celda, tantas veces cubiertas de arroyos de sangre, que la obediencia lauó para encubrir la virtud, y particularmente el exercicio de los misterios de la Pasion, en que despues de la imitacion de los demas, llegando el de la Cruz, lo dexauan las noches del inuierno tres horas atado con sogas en ella, esto era ser passible. El descenderle della, no era para ponerle en el sepulcro a descansar por tres dias, sino en vna manta humilde se tendia en tierra vna hora, y la noche siguiente tornaua al mismo exercicio. Viuos estan los que le dauan las bofetadas, y crucificaron, a quien mandaua en virtud de obediencia, y para merecer el como Christo en ella, aun siendo Prouincial le daua autoridad que le mandasse vn niño. Y fue tal su penitencia, que el Obispo de Mondoñedo

siendo Prouincial le mando en virtud de obediencia cessase en ella, y le pudiesse moderacion. Y el General por mandado suyo, le puso debaxo de obediencia de su Secretario, y le mandó que le obligasse a comer, por ser tan grande el rigor de la obstiencia, y el replicó que estando ya el cuerpo habituado a ella, antes le seria de daño a la salud: entendido el General ser la excusa hija del feruor de la penitencia, y tornolo a mandar.

La penetrabilidad sino nos consta de la del cuerpo, basta, y aun sobra, la del espiritu, dexó quanto penetró el cielo su oración, quantas inuenciones de orar hizo notorias al mundo, y baste, que si el espiritu de profecias penetra, que assi se llama, *videns*, quien estando rezando en el Coro, vio al que queria salirse de la Religion, y se lo dixo. Y el que auiendo caydo en el poço, distante de la celda le llamó, y el lo oyó y le fue a sacar, prouado queda. La claridad, la que su alma posee testifican todos. La del cuerpo, vn solo testigo que le huiesse visto vn dia triste sino por las ofensas de Dios, deshara nuestra prouanga, que la alegria de su rostro, demas de que no parecia natural, era tan continua, que se veia redundar del alma, y la que le quedo muerto, es el testigo de mayor abono.

Martes no auiendo los padres de la Trinidad combidado a ninguna de las sagradas Religiones, talleres y seminarios de santidad, a que viniessen a celebrar al santo, se mouieron todas como hijas del espiritu de sus gloriosos fundadores, pues aunque no son de vn habito, como el instituto principal, es ayudar a la justificacion, que es el fin

de la ley de Christo, qualquiera de los justos es hijo de todas. Este dia la del gran Patriarca san Benito celebró honras, predicando el Maestro fray Antonio Perez su General, y Maestro de la Vniuersidad de Salamanca, con la grandeza que de letras tan conocidas se deue inferir. En grandecio entre las demas la virtud de su obediencia, que fue tanta, que le obligo contra la humildad a reuelar la misericordia que le auia hecho, Dios, pues pidiendole el don de la virginidad, el y su Madre santissima le ciñeron los lomos, para que no sintiese, como no sintio jamas tentaciones de la carne, y le dixo al Superior: No tenga cuydado vuessencia, que el mismo efecto me causa la mano en el rostro de vna muger, que en vn hierro frio.

Miercoles, creciendo mas cada dia la deuocion, concurso, y lagrimas, celebros la Religion del gran P. S. Domingo, y predico el M. Fr. Christoual de Torres Predicador de V. M. varon justo, y se pudo dezir del sermon lo que Santo Tomas dixo entrando a visitar a S. Buena Ventura, hallandole escriuiendo la vida del Serafin su padre. Dexemos al santo, seruir al santo, mostró el Predicador, quanto lo fue el nuestro, y particularmente en la virtud de pobreza voluntaria, que demas de lo que V. Magstad, y el mundo saben, aun libro no tenia, pues en doctrina de S. Bernardo mas enseñan las hojas de los arboles, que las de los libros, y assi su libreria era el jardin.

Iueues la Religion del gran Padre S. Francisco hechizo del mundo, encomendó el sermon al P. F. Pedro de Teuar, el qual cumplio su obligacion, como quien sabia de su Padre quanto auia

merecido en la virtud de la humildad, assimilando nuestro santo a la suya. Y pondero que le pario su madre sin dolor, y el murio sin el, aunque en doctrina de santo Tomas, los priuilegios que son en orden a nosotros los ha de reuelar Dios.

Viernes la Religion del Fenix S. Agustin, descanso su afecto en el Maestro Fr. Pedro de Figueroa, que mostró por la ciencia de Agustino, la alteza de la virtud de la modestia deste varon, que siendo docto, como se infiere de lo que por tantos años enseñó, y por la ciencia sobrenatural que Dios le comunicaria al passo de la oracion, como lo siente el Rey Profeta, la supo encubrir y llegar a la simplicidad del coraçon que pedia el Apostol, y tal vez aparecer necio por Christo. Sabado dia de santa Teresa, la Religion sacra de la Trinidad descalça desempeño su obligacion en el padre fray Esteuan de la Concepcion, que mostró quanto este varon dichoso aprendio de la Santa en el desprecio de su persona, y en el alteza de la oracion. Hizole compañero de san Gabriel, que assi como los Serafines de Esaias alternauan a Dios, Santo, [santo, assi Gabriel, y Simon, dauan a Maria Aues en el cielo, y en el suelo: a que el insigne Lope de Vega hizo vn gran soneto.

Domingo, la Real Religion de la Merced celebró las honras, y predico el P. Maestro fr. Francisco Boyl vn gran sermon, hizo al santo vn ramillete de flores a propiando cada vna a las virtudes en que se exercito, porque los justos dan buen olor de Christo, y le acreditan, que assi lo sentia el Apostol, y san Iuan: vio las oraciones de los Santos en humos y olores.

Lunes, la Religion del humilde por excelencia S. Francisco de Paula, mostro la estimacion que hizo de la humildad grande este sieruo de Dios, pues el P. Fr. Lucas de Montoya le hizo el retrato del santo, en la caridad encendida con que obro en el bien de los proximos, y en la humildad tan profunda de que todos le eran testigos, y mas V. Magestad que quando le eligio su Confessor lo acepto, con que no le diessen gajes, ni llamassen Reuerendissima, ni le quitassen el tratar con sus pobres. Martes, la sagrada Compañia de Iesus, de quien este varon parecia hijo en el zelo de la saluacion de las almas, en la predicacion, y confession, lo engrandecio por mano del padre Geronimo de Florencia Predicador de V. M. y confessor de sus hermanos, en que el santo viejo, aun mas con lagrimas, que con eloquencia, como se conocian de tantos años, y eran amigos, mostro la falta que nos haze su muerte, y para obligar a sentirla, hizo muestra grande de sus virtudes, con tanta ciencia como piedad, y baxandose del pulpito fue a adorar el lugar de su sepulcro, con que vniuersalmente mouio a todos.

Miercoles, la Religion sagrada del Carmen, conociendo que todos los hijos de Maria son suyos, mando al Maestro Fr. Pedro de Herrera le honrase, y hizolo en grado heroico, mostrando que los hijos de Dios muestran que lo son, en que si el hablauando obraua, assi nuestro P. Fr. Simon de Rojas, su dezir, era obrar, pues imperaua la enfermedad, la salud, el mar, los vientos, las voluntades, que es la mas cierta señal de santidad, vnir la desigualdad que los hombres tienen, pues en setenta y dos

años no tuuo este varon contradicion en nada, ni nadie desintio de su virtud cosa, a muy pocos santos concedida, ni aun al mismo Christo, tantas vezes murmurado de la embidia de aquel pueblo, desagradecido al passo que beneficiado.

Iueues la Congregacion de los Esclauos del Aue Maria, que auia instituydo el varon de Dios, le hizo honras: y aqui es de aduertir, que en aquel letargo mortal que dio a la santa Reyna Margarita Madre de V. Mag. por tantas horas, desseando el Rey que esta en el cielo, que hablasse, y aunque estaua dispuesta, se preparasse mas a la muerte, como el que sabia lo que ella merecia: en qualquiera acto imbió por el P. Fr. Symon de Roxas. Llegado á san Lorenzo no salio incierto el pensamiento del Rey, pues diziendole al oydo Aue Maria, respondio, Gracia plena, padre Roxas. Su Magestad viendo el milagro le mando pidiesse mercedes, y el imitando al Principe de la escuela Santo Tomas, dixo: No quiero otra cosa sino a Dios, y que V. M. haga instancia con el Pontifice que instituya fiesta al nombre de Maria Santissima, lo qual el Rey nuestro señor, y V. M. en principio de su reynado, alcanzaron de Gregorio XV. por medio de don Manuel de Zuniga y Fonseca, Conde de Monterrey, su Embaxador, y su Presidente de Italia, y se mando celebrar en toda la Religion de la santissima Trinidad, y en este Arçobispado, y el Padre Roxas auia compuesto el reço, y aprouadolo la Sed Apostolica: Y para que se vea su disposicion, al morir este legado vltimo su alma, que era el Maestro Brendequé, en su testamento disponia auia supli-

cado vn dia antes de su muerte, al Nuncio de su Santidad, hiziesse que su Santidad lo estendiesse vniuersalmente: y conociendo que se moria, y no podia asistir a la diligencia entro a la celda del Padre Presentado Fray Pedro de Haro, y le mando en virtud de obediencia, cuydasse dello, que lo estraño el Nuncio, y todos, que el encomendasse negocio tan suyo a nadie, hasta que su muerte alumbro el ingenio, auiendo dado sustituto a sus desseos. Esta Congregacion pues primogenita de los afectos de su alma, combido para el sermón al Dotor Francisco Sanchez de Villa Nueva, predicador y Capellan de V. M. hijo, y nieto de criados suyos, y mas hijo del Padre Roxas, el qual tomando por tema a Simon gran Sacerdote de la ley antigua, engrandezido del Espiritu Santo, con el nombre de Sol, Luna, y estrellas, acomodo sus afectos a las virtudes de nuestro varon Apostolico, con tanta propiedad que el muerto parecia la verdad, y el otro la semejança. Y es de advertir que todos los dias las señoras de la Corte, deuotas del Padre Roxas, dieron hachas, y cera para el tumulto, y las Religiones, y este dia la Congregacion le hizo mayor, y le cubrio de brocado, y multiplico blandones, y candeleros de plata, y la cera fue siempre blanca, symbolo de su inocencia.

Viernes, la Imperial villa de Madrid, imbidiosa de que nadie se la gane en honrar sus hijos, y este lo era veinte y tres años de asistencia, mas propiamente padre por los beneficios, le hizo honras, asistiendo con maceros, y en forma de villa, con tanta grandeza de tumulto, hornato, y cera, que mostro el feruoroso afecto que le tenia. Hizo el

Padre Maestro Fray Ortensio Felix Paraisino, Predicador de V. M. vno de los grandes panexericos regulares que admiro la antigüedad, bautizandole con las verdades Catolicas, y con las voces mas elegiacas, y mas estraños afectos que se han visto, eslaboneando de vna en otra tanto numero de virtudes y prodigios de este varon, que no se reduzirlas a termino, y entre otros hizo memoria del milagro de sus Rosarios blancos, y en cordon agul, symbolo de la Concepcion purissima, tan estimados de V. M. del Rey, y sus harmanos, de los Christianissimos de Francia, por sus cartas tan agradecidos, y de todo el mundo venerados, sin que se aya sabido el origen, porque el desseo de que no se supiesse, hasta que Dios lo manifestasse. Y auiendole vna hija de confession suplicado que se lo dixesse, le encargo el secreto, y totalmente se le ha olvidado, porque assi lo quiso Dios, sin poderse acordar. A su tumulto, no solo vniuersalmente el pueblo, sino los Monasterios de Religiosas en canastillos embiauan los centenares de Rosarios suyos para ser tocados al cuerpo. Y el dia de su muerte vna persona hizo instancia con vn donado que le seruia, le diesse, o bendiesse vno de los Rosarios, o cuenta, y no pudiendo acabarlo con el, pudo tanto la fé, que milagrosamente sin hazer fuerza se quebró vna quenta, y se le quedó en la mano, la qual (o marauilla estraña) tocada a vn hombre de catorze años de amanecimiento, totalmente le hizo olvidar el pecado.

Tuuieron fin estas gloriosas obsequias, o estas glorias obsequiales, Sabado, en las que hizo el estado Ecle-

siastico, el docto y Religioso clero de Madrid, viniendo en forma con Cruz desde la Iglesia de Santa Maria, que no se podia venir de otra a honras de Fr. Simon del Aue Maria, las quales celebró la Real Capilla, y todos los dias dezian con grandes musicas Vigilia, y Missa, y la deste dia el Obispo de Lugo don Diego Vela, despues el Sermon por el Doctor Paulo de Zamora Cura de S. Gines, varon de grande erudicion, si de mayor virtud, ambas cosas mostro en lisongear el cadauer, o mas propriamente el alma del santo, y las de sus afectos, tomando por tema: *Et nomen Virginis Mariae*. Porque si Dios para honrar este nombre hizo tantos prodigios. Este varon prodigioso lo fue en virtud del. Dio honroso fin a su oracion, agradeciendo al Clero, y a las sagradas Religiones, al pueblo, a la nobleza, a los ministros, a los Reyes, las honras que auian hecho al varon de Dios.

Los padres Trinitarios les parecio dar fin, que ya instauan por dias para ellas las Religiones de San Bernardo, Merced, y Carmen Descalços, Clerigos Menores, y Capuchinos. Y en Toledo la santa Iglesia primada de las Españas, las Religiones, la Ciudad, y Vniuersidad, y Consejo del Señor Cardenal Infante, asistieron a las que su Monasterio le hizo, cuya formula impressa se aura visto. Espero lo mismo de Valladolid, Burgos, Granada, Seuilla y Salamanca, donde a boca llena era llamado Santo. Los Esclauos del santissimo Sacramento del Religioso Monasterio del Cauallero de Gracia le hizieron honras, agradecidos a que treze años continuos predico los Sabados a la Missa de N. Señora, donde obro entre otros

tres prodigios, que a dos mugeres que se leuantauan del sermon por auerles dicho que su marido y hija eran muertos, les dixo: Aue Maria, sossieguense, y en baxandose del pulpito les dixo: Vayan con Dios, que buenos y sanos estan, y assi los hallaron. Y la conuersion de Hamete Moro notoria fue, a quien llamo en su obstinacion desde el pulpito, y se llamo Iuan. Y si a todos les han sido de gozo estas glorias, de nadie como de V. Magestad. Pues si las de los padres temporales son gloria de los hijos, como testifica la verdad primera, los del espiritu, y que comunican nueuo y mayor ser, quanto son de mas estima mejor lo pensara V. Magestad. Doy fin, suplicando a Dios lo que la Iglesia assistida del Espiritu santo le dize el dia de mi Apostol, que el que tuuimos por Doctor y Maestro en la tierra, tengamos por intercessor en el cielo. El impetre para Vs. Magestades salud, felizes haziertos en el gouierno, vitoria de sus enemigos, dilatada sucesion, y despues de largos dias muerte amandole, que tendra por fin gozarla eternamente.

Menor vassallo.

Andres de Mendoza.

Con licencia, En Madrid, Por Bernardino de Gusman.

(Consta de 4 folios numerados y en el 2 la signatura A 2. Sin año de impresión. 1624?)

NÚM. 2.

RELACION
DE LA VICTORIA QUE LOS

Monges Bernardos de nuestra Señora
de Oya tuvieron de cinco nauios
de Turcos, en 20. de Abril.

A DON ALONSO DE CABRERA, CAVALLERO

del Abito de Calatraua, del Consejo de su Magestad, en los
supremos de Iusticia, Camara, y Cruzada

Por natural dependencia se deuia la direction deste discurso al Padre Fray Valeriano de Espinosa, General de san Bernardo, siendo accion de sus hijos. Mas si por disposicion legal le representan, (1) siendo v. m. vno de los principales desta Religion, en hazerle dueño del queda su Reuerendissima lisongeado. Y he pagado en parte las obligaciones, en que cada dia me pone la generosidad de su animo, que acompañado de las auentajadas partes de calidad e ingenio que le dotó naturaleza, le han puesto en el lugar que ocupa, y España se los dessea mayores, si bien seran todos menores que mi desseo.

Andres de Mendoza.

De auer aclamado á Dios Ezechiel, Señor de los exercitos, le llamó justamente Esaias, Principe de Paz. Verdad tan cierta, que aun la tranquilidad eterna de su habitacion la adquirieron los celestiales espiritus (si ya no por medio de la guerra de Miguel con el primer luzero, principio en quien Dios salio de si á las criaturas) en fé de Christo venturo, que en la campaña del Caluario en batalla tan porfiada, sino ygal, muriendo vencio sus enemigos.

Siempre la paz se induze de la guerra;

(1) Lex in suis, ff. de liberis.

porque las armas (como aduertio el Emperador Iustiniano) (2) son vn principallissimo requisito de los Imperios: porque como en ellas se muestra el poder, como notó Graciano, causan miedo y cuydado que tienen por efectos propios la reputacion del poderoso. Assi lo siente Vegesio, y lo confirma el fenix de los ingenios Augustino. De donde dixo el gran Emperador Galba, (3) que los Reynos los adquiria el poder; los conseruaua la reputacion; que es la que pone en cuydado y enfrena el orgullo de los animos, para que respecto della midan sus fuerças: y son tan necessarias las armas (assi lo ha mostrado la experiencia) que Aluaro Pelagio (4) las pone por principal condicion de los Reynos.

Y con ser causa tan aspera la guerra, que incluye en si tan violentas operationes, tan terribles temores é inquietudes, como de su definicion se infiere, produze efecto de tan dulce serenidad, como la paz de la qual el Doctor Angelico dize, (5) Ser vnion de afectos en possession del desseo. Qualquiera paz es concordia, no toda concordia es paz; que significa linea mas superior: que quando muchas voluntades concurren á dessear vn fin estan en concordia, mas no en paz, hasta que le consigan; porque este nombre sobre la conformidad añade quietud possessoria del desseo. De donde coligio Cassiodoro (6) su definicion, que dixo, ser tranquilidad que concorda en el bien. Y san Agustin la llamó, serenidad del animo, quietud de la mente, simplicidad del coraçon. Es-

(2) 24 cap. Noli existimare.

(3) Tacit. 3 Annal.

(4) Lib. I. de planctu Ecclesiæ.

(5) 2. 2. q. 2 art. 1.

(6) Sup. Ps. 84.

ta virtud fue tenida siempre por symbolo del abundancia, siendo viua imagen de la vision de Dios, agregacion de todos los bienes: que como en aquellas soberanas esferas aduirtió el mismo Augustino en los libros de la ciudad de Dios, (7) no ay contradiccion, no enemigos, no resistencia, no emulacion, ni discontento. Vee el que tiene esta virtud heroica, en si mismo á Dios: de donde el gran Padre de la Iglesia Griega, y luz de ambas Nazianzeno, discurriendo las bien auenturanças, dificulta si el ver á Dios es premio de todas las virtudes, como el Euangelista se le dá en singular a esta. En el cielo (dize el santo) consiste la beatificacion en la quietud con que se vee a Dios. pues el pacifico, cuya virtud produze efectos tales en su alma, en si mismo le vee, pues halla en si vn retrato de la quietud del cielo.

Lo qual considerando el Rey don Alfonso llamado el Noble, y Santo, de cuya canonizacion oy se trata (primer cuydado en los Reyes, honrar los que les precedieron, y mas con la honra deuida a tan heroica santidad; que vn Rey santo es digno de mayor estimacion que el de menor esfera; porque vencer voluntad independiente de nadie, y estando el poder en su mano saberle enfrenar (8) produze efecto tal como dar por hijo vn santo: y fue la mayor alabança que le halló el mas sabio Rey (quiza de experimentarlo en si) auiendo pesado (con mas que filosofico desengaño) en la razon, que aun para grangear la quietud es necessaria la guerra. De mas de otros diez y seis monasterios que fundó a la Orden de Cister, y en ellos el

de las Huelgas de Burgos, tan celebre en todas edades y Prouincias, y mas por el dichoso deposito de su cuerpo, integro contra los tiempos, pues a los justos ni la corrupcion los alcança, (9) ni los mide el tiempo, que parece que el discurso de la vida le gastó en esto, como sino huuiera sido el mayor guerrero de aquellos felizes y mejores siglos, que no estan mal acreditados en el exemplo de buenos Reyes los que edifican, a que fortalece, de mas de Salomon don Felipe el prudente. Erigio de sus fundamentos en la aspereza de vnos riscos (10) emulos del olimpo, eternamente y opuestos a las luzes del firmamento, en las cuevas primero habitacion de dragones. El Real é insigne monasterio de nuestra Señora de Oya en la España Lusitana en la parte que el Reyno de Galizia confina á Portugal, opuesta a la villa de la Guarda, donde el gran rio Miño desagua en el Oceano Setentrional cerca de la villa de Vayona, sobre el golfo llamado de los Geografos Atlantico, tan furioso, que tal vez impelido del viento con ser bien altos, sobre puja los muros; y tiene en frontera á Camiña, tantas vezes, si trofeo a los Españoles, tragico teatro a los sucesores de Agar: y parece a quien mira solo con ojos de carne el sitio del monasterio, que el Rey santo le puso alli por presa del primer determinado á acometerla, sin mirar que como los justos son Profetas le dexaua la mayor defensa; porque demás de la natural fortaleza que nuestra Prouincia tiene,

(7) Lib. 19 c. 3.

(8) Potuit facere mala et non fecit, etc.

(9) Non dabis sanctum tuum videre corruptionem. Mille anni ante oculos tuos tanquam dies hesterna quæ præteriit.

(10) Ad habitatores petrae. In petra exaltauit me. Psal. 28.

pues nos llama Isaias abitadores de la piedra. Y el Rey Profeta en nombre de Christo dize, que será ensalzado su nombre en la piedra. Le fortalecio el Rey con tanta excelencia, que parece miraua quanto auia de crecer la malicia y la oposicion de nuestros enemigos, coronandole de murallas, y ellas de ocho piezas de hermosa grandeza, y de excelente calibre fabricadas; porque aunque es natural el valor de los Gallegos, llamados de Estrauon belicosos, como gente ocupada en sus labranças, no acuden con la puntualidad que requiere el ser frontera del monesterio, ni las inuasion del enemigo como han de ser por interpressa, no dan lugar a formar las hazes, y assi la violencia del artilleria, y municion diabolica, vienen a ser la mejor defensa.

Dedicole como auia hecho los demas a Maria santissima, y con razon, que siendo Rey santo y guerrero (que las armas toman fuerza de la Oracion; verdad acreditada en Moysen, y el Rey Iosapha, que de verle Religioso le temieron sus vezinos valeroso) a nadie, se podia dar como a la mas santa criatura, y que es llamada torre de armas defensiua, y exercito bien ordenado. Entregole a la Religion del gran Doctor san Bernardo, como imaginando el deudo que auian de tener los Reyes sucesores con la casa de Borgoña de quien fue hijo y padre, y porque los de vna profession facilmente se congregan, que este gran padre fue soldado tal, que la ciudad de Viteruo le hizo su General, y el Pontifice Eugenio VIII. a quien auia dado el abito en Claraual le mandó lo aceptasse. Y porque desta Religion auian de salir tales soldados como los

que ilustran y defienden, no solo estos Reynos, sino los que visita el sol en la carrera de los años. Los caualleros de Calatraua, Alcantara, Montesa, Christus, Abis, san Gorge, san Mauricio, y otras, inuencion propia y efecto del valor Español, imitado casi de las naciones del Orbe, que si bien la de san Iuan no es hija de España, en la inuasion que el Turco hizo en Rodas la abraçaron nuestros Reyes, sino ya no era suya por la protepcion. Fauorecio Dios el intento del fundador dando al monasterio joya tan preciosa como la imagen santissima, a quien por su inuencion llamaron del Oreto (que vino por el mar) que la furia diabolica de los Caluinistas, quando el Reyno de Inglaterra apostato de la Fé echaron al mar atada a vn perro muerto, y el corrido de la desuerguença del torpe Herege hincho sus olas, y segun la disposicion del animalejo en menos de vn dia la puso en vna isleta llamada la Orelluda; y hallada alli, con solene procession fue traída al monasterio donde pagó el hospedaje, siendo (como dixo el santo Iob) pies al coxo, ojos al ciego, manos al tullido, oydos al sordo, libertad al cautiuo, quietud al tentado, consuelo a la tribulacion. Y considerando el Maestro Fray Marcos de Villalua, General que fue la grandeza de los milagros, y deseando engrandezerla en el taller de la sabiduria Salamanca, la trasladó a ella en el edificio que desta Orden hizo y experimento, y lograron el su intento, y los moradores su intercession. O felice España, assi loa las imagenes de Maria perseguidas del Maometano y Caluinista, exemplo demas desta Señora, y las de Guadalupe, Monserrate, y Peña

de Francia, Esperanza de Granada, y la del Rescate, é Inclusa de Madrid.

El monasterio se ha conseruado de mas de la grandeza temporal, en culto, en beneracion, en obseruacion de sustituto, y muchedumbre de Religiosos (conforme al intento del fundador, a quien le parecio, que aun para la paz interior era necessaria la guerra y la defensa) tantos años ha. Y en veinte de Abril del presente, en las horas que se les permite a los Religiosos entretenerse licitamente, para que la carne no pida lo ilicito, saliendo a espaciar la vista descubrieron (en el monstro enfrenado con el bocado de arena que le puso Dios) cinco nauios del Africa, o plaga oriental, que dauan caga a dos de Portugal y Francia, naues merchantas, que conduzian lo que en sus Prouincias abunda, cuydado que deue honrar el Gouernador. pues siendo los Imperios disranbicos, y que vnos necessitan de las mercaderias de otros, los nauegantes por medio de su cuydado y trabajo los vnen.

Conocieron las naues Catolicas serles superior el enemigo, y la poca defensa de las suyas, por ser de carga, y escogieron la mayor, desamparandolas sus nauticos, porque la calma no daua lugar á valerse del velamen, retirandose al puerto y surgidero que la violencia del mar, o algun vomito de la tierra hizo en las ripas del Monasterio, desseando abriguarse a la sombra de la artilleria.

Y es de aduertir que con auer sido infestada casi toda la costa, de las classes Olandesas, de la Rochela, y Anglicas, antes de la tregua, y en ella (si bien siempre con poca reputacion) jamas les

ha permitido el que vela su grey, à saltar el Monasterio: del qual aduirtieron los Religiosos, que los nauios enemigos estauan casi rendidos, porque los soldados, y gente de la tierra en fee de costumbre antigua assistian a vnas cagas o venaciones de lobos, de que abundan aquellas montañas: y ellos por redimir la vexacion de sus ganados, haciendo de necesidad virtud los persiguen. Los enemigos assi lo entendian, que ya les embiauan las lanchas para recibir los rendidos: y ellos desamparando sus naues, las dexaron a la discrecion de la fortuna. Empegaron del Monasterio a jugar la artilleria, y los Monges se pusieron con sus mosquetes a resistir que no abordasse el enemigo; refriega que duro casi tres horas. Quedó al artilleria vn frayle de barba larga, llamado Fr. Pablo de Lescano, natural de Guadalaxara, que al fin era del Reyno de Toledo, donde no se conoce el temor, y auia sido en la mocedad gran soldado (que nunca los azeros de la soldadesca se pierden, pues la gracia no solo no destruye, sino perfecciona la naturaleza, ordenando los medios al fin) el qual assistio a disparar las piezas con otros dos Monges, que le seruian de ayudantes, ó en fé del prouerbio y de la ocasion de medias cucharas; y auiendo disparado quinze tiros sin prouecho, muido de afecto superior dixo; Esta va (al disparar la diez y seis) en nombre de la Virgen Maria de Oya, y de mi Padre san Bernardo su hijo. Logró el motilon el intento, pues obró la Virgen por medio desta pieza la redencion de las naues Catolicas, lleuandose, y echando a fondo vna de las enemigas, y la lancha que por el costado opuesto traia,

yendose a pique en vn instante (que no pudiera con mayor celeridad auerla de-echo vn rayo: mas la poderosa mano de la Virgen le fulminó en esta pieza. Y para que se vea esta manutención superior, no era la bala de dos libras de peso; murieron treinta y siete Turcos, salieron a nado nueve que los Monges cautiaron en la riuera, donde assistian a la defensa.

Accion digna de estima por muchas razones; recobrar sus naues casi perdidas, castigar la desuerguenga, y orgullo del enemigo: y porque adierte a los que lo son, que el valor Español, aunque las Religiones le mortifican en la postracion del animo con que los crian, lo que da la naturaleza en la necesidad, no lo puede domeñar el arte; y por auerle executado los Monges, sin ayuda de soldados, ni gente de la tierra, y auer vencido sin sangre que quando a costa della se compran las victorias, aunque se adquiere autoridad con el nombre de vencedor, nunca se gana tanto como se pierde en solo vno de los nuestros, pues no ay interes en el mundo que compense la muerte de vn Español: verdad acreditada tantas veces de los Romanos, que negaron por auer perdido sus Ciudadanos, la corona ciuica a sus Capitanes.

El General y Difinitorio dieron cuenta a su Magestad en sus Reales consejos de Estado, Guerra, y Gobierno: y auiendo estimado en fé del orgullo, y valor, hijo de la edad, y del animo, y de la prudencia que le guian los que le assisten (que es por donde los Reyes reciben luz) houró la accion, y mandó poner en mayor defensa el Monasterio, aumentando la artilleria, y milicia de

aquellas fronteras. Cuydado propio en los Reyes, de que deuemos esperar felicissimos euentos, y mas con el ayuda de Maria santissima: si mayor prodigio de la gracia, mayor patrocinio destes Reynos, que aunque todo se le deue, parece que la obligan con la veneracion en que principalmente á todos los del mundo se adelantan: y porque no puede faltar la verdad infalible, yo amo a los que me aman, que aunque nos pudieramos espaciar en sus alabangas, y parecia forçoso, y en las marauillas que cada dia por nosotros obra: testigos tantos grillos, cadenas, naues, y banderas enemigas, de que estan vestidas las paredes de sus templos. Lo dexo por estar desautorizados los episodios que los ignorantes de los que pertenecen a esta parte de historia no los reciben, porque no saben quando y como es bien reproducirlos en ella: Que si bien el historiador puede excusar el mouer afectos (accion propia del Orador) son faciles de combinar. Que si el historiador en lo serie de su estilo con los lances que la prudencia saca del, alumbra el entendimiento, el mayor efecto de esta luz es aficionar la voluntad. Luego el orador que lo consigue sin el rodeo de los medios del historiador, no solo no es digno de culpa, sino de alabanga, pues consigue el mayor fin por medio mas gustoso: y yo lo quedo de auerle tomado en estos extremos; cosa dificil aun a la seueridad Romana, que dificultó la via de en medio. Madrid, y Iunio 4 de 1624 años.

Impresso con licencia en Alcala de Henares.

(Dos fóllos sin numeración, ni signatura.)

NÚM. 3.

RELACION DE ANDRES
DE MENDOZA, CAPITULACIONES

de los señores Marqueses de Toral, y boda del señor
Condestable de Castilla, mascara, y acompaña-
miento de su Magestad.

A LA CONDESA DE OLIVARES MI
señora guarde Dios.

Es tan de V. Excelencia este discurso (por capitulaciones de sus hijos, por bodas del Condestable su sobrino, sino mas propiamente su hijo por el afecto que ha tenido a su aumento) que demas que el ofrecerse no es seruicio, sino restitucion, era doblado hurto defraudar su agrado de las ocasiones en que mostrarle, no le dirigi al Conde mi señor, por no ocupar ingenio que atiende al peso vniuersal de los negocios, y porque estando mas donde ama que donde anima, era fuerça hallarle en V. Excelencia, a quien suplico le honre en passar los ojos por el, prometiendome alentado de su fauor, con mas bien cortada pluma escriuir los aciertos del Conde, que guarde Dios con V. Excelencia.

Determinado el señor Conde de Olivares celebrar las bodas de la Marquesa de Liche su hija vnica con el Marques de Toral señor de la casa de Guzman, se señaló para capitular el Iueves 11. de Octubre, cayó en el patio de Palacio vna inundacion de carrozas y sillas de las señoras, y señores, vniuersalmente de la Corte, la gala fue negra, ya esta aduertido y lo que dara para estos dias que permite gala negra, y aun obliga a iubones de colores, telas, y bordados, forros de todas materias,

aderezo de espadas de oro y plata, cintillos, cadenas, botones, joyas, y plumas, y desto huuo bastantemente.

Assistieron por el Conde el señor Don Duarte de Portugal tio del Rey, y el Conde de Gondomar de su Consejo de Estado, y aunque estauan presentes V. Excelencia y su hija por ellas, assistieron como a dama de palacio, el señor Conde y Duque de Benauente Mayordomo mayor de la Reyna nuestra señora, y el señor don Iuan de Chaues y Mendoza del Consejo de su Mag. en los de justicia, Camara, y Cruzada, Asesor de la casa de la Reyna.

El desposado, estuuu galan, y anduu galante. Su librea a buen numero de pages, lacayos, y cocheros, de terciopelo negro labrado, ferreruelos de perpetuan, con faxas, y jubones de raso no-gerado, guarnicion, plumas, y cabos de la color.

Las capitulaciones fueron como de tan grandes personas, y assi solo por mayor dire la manificencia del Conde les da diez y ocho mil Ducados de alimentos cada año, con muchas circunstançias de grandeza que se veran, si el secretario les diere copias a las partes, y dadas las norabuenas huuo comedia, en que se diuertieron parte de la noche.

Auia de ser la mascara luego el Domingo, y por las aguas se difirio al Lunes, y dispuestas en las plaças de Palacio, Mayor, y Descalças, las barreras y atajos de madera, que para las carreras introduxo la necesidad, o costumbre la hora competente, coronado todo el distrito de luminarias, fuegos, y luzes, y la Corte toda en el. Para gozarlo sus Magestades, y Altezas en el valcon encima de la puerta; las señoras Camare-

ras mayores, dueñas, damas, y meninas, en los demas: y el resto de la familia de Palacio en las ventanas del sobre quarto, se empegó la mascara del Marques de Alcañizes, auiendo salido desde su casa por san Salvador, y calle mayor a Palacio en esta forma. No la guardare en el modo de las carreras, aunque si en la vniformidad de los compañeros, porque memoria de hombres no es capaz de todo: si se errare en los colores, ya se sabe que la noche haze de gualdado verde, de verde azul, de azul pardo, de nogerado, negro.

Empegauala Leonardo trompeta mayor, sin librea, con su instrumento de plata, tres copias de atabales, tres de chirimias, y tres de trompetas por todos cincuenta y quatro, de librea verde, blanca, y carmesi, y encubiertas de tireles de la misma librea las caualgaduras. Y auiendo con tan desacorner armonia saludado los Reyes, y alborotado el pueblo, passaron las azemilas de las achas con reposteros de terciopelo carmesi de las armas del Condestable, testeras y garrotes de plata, y sogas de seda, y achas en tanta abundancia, mas de las que los señores truxeron de sus casas, que se embaraçó la codicia y miseria de los lacayos Gallegos.

Abrian la carrera el Marques de Rentin, Gentil hombre de la Camara, y Capitán de la guarda Alemana, y don Fernando Verdugo cauallerizo de su Magestad, y Teniente de la Española, y don Teodoro Langeneque, que lo es del Marques: el con gala parda, y oro, y ellos con negra, y adereços.

Gouernauan la mascara Diego Lopez de Zuñiga Comendador mayor de Aragon de Pardo, y don Pedro de Grana-

da, nieto de los Reyes della, y mayordomo de la Reyna, de gorgaran cenizoso, bordado en el telar de vnas piñas negras, y guarnecido, y largueado de caracolillos de plata, y don Iuan de Gauiaria cauallerizo de su Magestad, y don Francisco de Briquela, que lo es de la Reyna, de gala negra ambos con adereços de botones, joyas, y plumas, a quien seguian el señor Duque de Neoburque y Cleues, y el señor Conde de Franquen Burguen del Consejo de Estado, y Embaxador de la Magestad Cessarea, ambos de gala negra con riquissimos botones, cintillos, y grandes joyas de diamantes, jubones y a forros de tela rica de milan blanca, vandas, y plumas y ligas blancas.

El Conde de Oliuares de gala negra, y gauan noguerado, guarnecido de fexas de terciopelo negro bordadas de oro, plumas y joyas, y vna cadena tan grande atrauesada, que aun de oro fuera penosa prision, sino es la mas segura, y el Marques de Orellana mayordomo del Rey, de gorgaran azul celeste largeado, y guarnecido de passamanos de plata penacho blanco.

El Condestable de Castilla y Leon, y el Marques de Alcañizas, Gentilhombre de la Camara, y montero mayor del Rey, de chamelote verde escuro bordado, y guarnecido de oro, el del Condestable en sajuelas de recamos, y el Marques molinillos en harpon, ricos bestidos, muy grandes joyas, y penachos verdes.

El Marques de Alenquer, Presidente, y Virrey que fue de Portugal, y el Duque de Yxar su hijo, calçones, jubones, baqueros, y ferreruelos de raso blanco, ahumado, harpeneado de soguillas de

terciopelo negro, penachos blancos, joyas, y vandas. Don Fernando de la Cerda, Gentilhombre de la boca de su Magestad, y Capitan de la guarda del señor Cardenal Infante, y don Pompeo de Tarsis Gentilhombre de la boca, de azul celeste largueados, y guarnecido de ganduxados, y molinillos de plata, muy buenas joyas, y plumas celestes. El Marques de las Nauas Mayordomo del Rey, de tela de oro leonada, y bordada en telar de medio realce, y muy rica guarnicion de oro, jubones, y forros de tela rica de Milan blanca, y penacho blanco. Y el Conde de Cantillana, Gentilhombre, y Capitan de la guarda del señor Infante Carlos, de pardo, tan quaxado y bordado de ruedas, y recamos de plata, que no se descubria lo pardo sino entre las faxas de la bordadura del ferreruelo, el cauallo y penacho blancos, que parecia mas cisne que hombre. El Conde de la Obisera mayordomo del Rey, de noguerado, salpicado menudamente de chaperia de plata, y muy buenas joyas, y plumas. Y Francisco de Lucena Secretario de Estado de Portugal. Y don Luis de Sosa Gouvernador que fue de la India, de noguerado ambos, picado y guarnecido de plata, forro, jubones, plumas, vandas, y toquillas blancas. El Marques de Castelrodrigo, Gentilhombre de la Camara de su Magestad, y de su Consejo de Estado de Portugal, y el Marques de Molina primogenito de la casa de los Velez de leonado, cubierto de ojuela, lantejuela y bordadura de plata, y aquel denoguerado, ó verde escuro, assi mismo bordado, largueado y guarnecido de plata, muy lindas joyas y penachos. Don Geronimo de Medinilla, hijo del

Señor don Geronimo del Consejo, y Cauallerizo del Rey, y don Alonso de Velasco su primo hermano, y hermano Conde de la Rebilla, de chamelote verde, el primoro guarnecido sogillas de oro, y el segundo de passamanos de plata, penachos verdes, bonetes y cadenas de oro. Don Iusepe de Samano, y don Diego de Zarate, Gentiles hombres de la boca: el primero de leonado, y el segundo de negro, con grandes bordaduras y guarniciones de oro, joyas, cadenas, y penachos en forma de hesses: clinas, colas, copetes, y barbas Turcas de las colores de las plumas, o los jaezes, en que huuo estraña riqueza. El Conde de Gondomar del Consejo de Estado, de leonado, gala de sus años, y ocupacion. D. Antonio Sarmiento su hijo de chamelote de aguas leonado, bordado de alamares de cama de oro, y passamanos de plata. Don Fernando de Contreiras Secretario de su Magestad, y don Pedro Guerrero su hermano, don Fernando de noguerado, bordado y guarnecido de oro, penacho blanco y noguerado y hojas D. Pedro de Tapia de plata leonado, gauan de grana de poluo, y guarnecido de plata.

Don Iayme de Cardenas Manuel, Marques de Velmonte Gentilhombre de la Camara de su Magestad, y don Iuan Manrique de Cardenas su hermano, General de la artilleria de Milan el Marques, de chamelote de aguas negro, bordado todo el campo: el vestido de sogillas de plata el ferreruelo de vnas SS. o laços de la mesma, y don Iuan de chamelote de aguas, melocotonado, largueado ahondas, y guarnecido de plata, y ambos penachos de Horan cenigosos, y blancos, y requissimas joyas.

El Marques de Zara primogenito de la casa de Arcos, y D. Luis Ponce de Leon su hermano, de leonado y noguerado, ambos bordados, y harponeados de pasamanos menudos de oro, joyas como de tan grandes señores, penachos leonados, vandas y cabos y plumas a 12. lacayos de la misma color. D. Sebastian de Contreras, Secretario de Camara del Rey, de tela de punto de oro negro, y bordado de cañutillos. R. D. Diego Pamo de Contreras, hierno del Secr. Iuan de Frias del Consejo, de negro, largueado de soguillas de plata, muy menudas, cadenas de oro, y penachos blancos. El Marques de Cadereita y D. Fernando de Toledo, señor de Hygares, Embaxador de Francia, El Marques de azul celeste, y plata, y el Embaxador de noguerado guarnecido y largueado de oro: este penacho negro, y aquel blanco D. Gaspar Bonifaz y D. Xpoual de Gauria Cavallerigo del Rey, Bonifaz de terciopelo negro liso, cubierto de chaperia de plata, en oes, y cuadros, y D. Xpoual, penasco guarnicion leonada, cadenas, y botones, plumas blancas y negras. Los Condes de Villalua y Saluatierra, Gentilshombres de la Camara del Señor Cardenal Infante, de negro, cubierto de soguillas de plata, en harpon muy menudo, y plumas varias de negro y blanco.

El Conde de Monterrey, Presidente de Italia, y del Consejo de Estado y el Marques de Liche, ambos Gentilshombres de la Camara del Rey, de noguerado picado, forrado en blanco, y los forros salpicados de rosas nogueradas, guarnición, y bordadura de jubones, ligas y toquillas de cañutillos de plata, plumas blancas y nogueradas,

cavallos castaños, y barbas turcas blancas. Don Iuan Henriquez Gentilhombre de la boca, y don Alonso de Reuenga, de pardo muy cubierto de caracolillos de plata en harpon, joyas y penachos blancos. Don Rodrigo de Tapia hijo del señor Pedro de Tapia del Consejo, de negro, largueado de passamanos de plata, y don Iuan de Angulo hijo de Tomas de Angulo, Secretario de la Camara, y Estado de Castilla, de gorgoran morado claro, y bordado de plata. Don Iuan Geldre, de pardo, todo el campo del bestido de passamanos menudos de plata, harponeados, y el gauan hondeado de passamanos grandes, y don Francisco de Viuanco cauallerizo del Rey, de verde, bordado de lantejuela, y cordoncillo de oro, y penachos verdes.

Los Condes de Villafior, y Puñonrostro, Gentilshombres de la Camara del señor Infante don Fernando, de lama de plata parda, y largueados, y guarnecidos de caracolillos de plata, penachos blancos, don Iuan de Alarcon señor de Buenache, cabeza de su casa, y Marques de Villamaña, de chamelote plateado, guarnecido de fajuela de vidrios negros, botones, y cadenas de oro, y penachos blancos.

Don Iuan de Velasco primogenito del Conde de Siruela, de cabellado bordado de oro, y don Francisco de Eraso, primero cavallerizo del Infante Fernando, de leonado escuro, bordado y guarnecido de plata y oro, penachos de las colores.

El Conde de Villamor, Gentilhombre de la Camara del Infante Carlos, calçon, ropilla, y gauan de chamelote verde cardenillo, bordado de hojuela, y gauduxado de oro, y el gauan de passama-

nos, y viuos de plata, gran penacho, y joyas y don Francisco de Valdes, sobrino del señor Inquisidor General, de noguerado bordado de plata, jubon y forros de tela blanca, y el penacho. Dio el Conde librea quatro lacayos a la Francesa, de color noguerado y SS. de oro.

El duque de Villahermosa Presidente de Portugal, el Principe de Esquilache su hermano, ambos Gentilshombres de la Camara del Rey, de negro, botones y cadenas de oro, gauanes carmesies guarnecidos de plata, penachos blancos.

Marques de Iabalquinto Gentilhombre de la Camara del Rey, y Don Bernardo de Venauides su hermano, de la camara del Infante Carlos, el primero de noguerado picado, forrado en tela, y el ferreruelo guarnicion de pasamanos de plata, y Don Bernardo de negro picado, y forrado en blanco, y fondeado con molinillos de plata, y muchos botones de lo mesmo, y penachos blancos.

Conde de Ricla, y Don Francisco de Auila su tio, el Conde de azul celeste, guarnecido con mucha cantidad de caracolillos de oro, muy lindas joyas y plumas. Y Don Francisco de chamelote de aguas leonado obscuro, o verde, todo cubierto de pasamanos de plata anchos, y angostos, y no menos joyas y plumas, que el sobrino.

Don Diego Mexia Gentilhombre de la Camara de su Magestad, y de su Consejo de Guerra, y el Marques de Camarasa Sumiller de corps del Infante Cardenal, de chamelote de aguas verde, vno mas obscuro que el otro, y ambos muy ricamente bordados, y guarnecidos de pasamanos de oro, en harpon y a la larga.

Don Antonio Fernandez de Cordoua, Conde que fue de Saluatierra, y Don Luys su hijo, de chamelote leonado guarnecido de oro, y bordado, muy lindas joyas y penachos.

Don Iuan Antonio de Vera, y don Pedro de Angulo, don Iuan de negro largueado, y guarnecido de passamanos de plata, y don Pedro de verde y plata, caracolillos y ganduxados.

El Conde de Chinchon Gentilhombre de la Camara del Rey, y Tesorero de la Corona de Aragon, y el Marques de Orani, Gentilhombre de la Camara del Infante Fernando. El Conde de pardo ricamente bordado a la broca de escarcha de oro, y el Marques de rosa seca, bordado, y guarnecido de plata, penachos y joyas.

El Marques de la Mota, y don Antonio de Toledo el de la Horcaxada, mayordomo de la Reyna, de negro, y guarnicion forros de plata, plumas y vandas, y cabos blancos.

Don Bernardo de Roxas y Saauedra, de chamelote verde, bordado de piñas de oro, y guarnecido de lo mismo, y don Iuan de Ynestrosa de melocotonado bordado, y guarnecido de plata, penachos blancos, y joyas.

Don Rodrigo de Herrera, y don Garcia Suarez de Carauajal, de negro, el vltimo largueado, guarnecido de plata, y el primero de Turquesado, con la misma guarnicion.

E, Marques de Malagon mayordomo del Rey y don Diego de Benauides, primogenito del Conde de Santisteuan, la color noguerada, tan cubierto de passamanos de oro, que ne se terminaua la color, joyas, cadenas, y penachos, noguerado, D. Manuel de Porras, de

Tauí de oro encarnado, guarnecido de plata. Don Antonio Boborques, de pardo, de passamanillos de plata, y muy guarnecido, y don Rodrigo de Naruaez de verde mar, largeado y cubierto de oro, y penachos blancos,

El Conde de Peñafior Mayordomo del Infante Fernando, de grana carmesi, largueado de passamanos de plata, D. Gaspar de Tebes, Hazemilero mayor, y D. Francisco Zapata Cavallerigo del Rey los vestidos, y los Xireles de los cauallos de escarlata, guarnecidos de passamanos de plata, penachos blancos. Don Duarte de Portugal, y el Duque de Veraguas, delama de plata negra, bordados de vidrios negros, y guarnecidos, y harponeados de passamanos de plata, y penachos blancos.

El Conde de Oñate, Correo mayor de su Magestad, de leonado carmesi, cubierto de oro a ondas, y el Marques de Fromista su mayordomo, de negro, guarnicion mucha, y grandes alamares de oro.

Marques de Velada Gentilhombre de la Camara de su Magestad de cauelado, ricamente bordado de oro, y el Conde de Añouer, delama de oro parda bordada, y guarnecido de passamanos bordados de oro.

El Duque de Sesa, y D. Francisco de Cordoua y Roxas su hermano y yerno de azul celeste y leonado, guarnecidos a harpon, de caracolillos de plata, y oro y forros de tela, cadenas, y cintillos de diamantes, y penachos blancos.

El Almirante de Castilla y Leon, y el Marques del Carpio, Gentileshombres de la camara del Rey de negro, largeado, y quaxado el campo de passamanos de plata, excelentes joyas y vis-

tosos penachos blancos, estrellados de negro en forma de colas de pauones, y 24 lacayos vestidos a lo indio de velillo de plata, mascararas negras. Y don Francisco de Texada, de negro y guarnecido de passamanos de plata.

El Duque de Uzeda, Adelantado de Castilla, Gentilhombre de la Camara, y el Conde de Vaños, de azul celeste, largueado y cubierto de passamanos de plata, y bordado de faxuelas de vidrios negros, penachos blancos, y negros, jubones y ligas de la mesma bordadura, y lindas joyas. 24 lacayos, y 6 lacayuelos de perpetuan azul, cubierto todo de passamanos de plata, plumas y cabos blancos, con hachas, que corriendo el dueño, dauan fin con grandes gritos, y algaçara del pueblo, a que seguian mas de 300. acauallo encubiertos, y cauallos para mudar, y carroças. Y auiendo passado la carrera 2. vezes delante de los Reyes, se hizo lo mismo en las Descalças Reales, a su Alteza de la Señora Infanta Margarita y demas personas grandes de aquella real casa y al señor Presidente de Castilla, y epsa del Almirante, donde estauan gran parte de las señoras, despues á la plaça, y a Palacio, a despedir a los señores Duque de Neoburque, Conde de Oluiars, donde se diuidieron, cortando el curso que auian hecho, y yo la pluma hasta otra ocasion.

Miercoles el señor Duque de Osuna combido vniuersalmente todos los señores, y caualleros para llevar el desposado á Palacio. Fue de los grandes acompañamientos que se han visto, en que se juntaron ser el Condestable por quien se hazia primera y mayor dignidad del Reyno: el nuevo Duque quien.

conbidaua, y primo del desposado. La señora Duquesa sobrina de los señores Conde de Oliuares, y hermana de su hija, a cuya causa nadie pudo faltar. Y la gala fue estrañisima, con tanta riqueza de piedras, y joyas, que aun el sol admiró el auer criado tantas. La casa del Condestable se aderego assi: en el cuarto de abaxo que el viuia vna tapizeria de doze paños de la historia Troyana, estrañamente rica. En la pieza primera otra de figuras, y dosel de tela de oro carmesi, y aparador de quatro gradas, de todo el ancho de la pieza, y en cada grada treinta basijas, jarras, fuentes, y tazones de Alemania de inestimable valor, de estraña grandeza, de agradable vista, a que seruian como estrellas al sol de aparador. Otros quatro de oro, plata, christal, bucaros de extremos, y vidrios de Venecia, que hazian vna montaña florida en primauera, y lo parecia en la muchedumbre de nieue, que al pie tenia, en que en agradable y vistoso sepulcro se enterraron vn sin numero de cantiploras de plata con preciosos vinos, y varias aguas, blandones, y achas, candeleros de pared, y de bufetes, excedieron las luces del cielo.

La segunda pieza con tapizeria de boscaxe, y dosel de terciopelo carmesi, y sillas de lo mismo, a la mano izquierda della, la pieza de la mesa de los señores de treinta passos de largo, tapizerias de figuras pequeñas Flamencas, dosel de brocado de color, gualda, y toda de taburetes de Tafiote inuidia del Africa.

A mano derecha, la galeria cubria vna riquisima tapizeria de la historia de Marco Antonio, y Cesar, sillas de brocado de plata, bufetes con sobreme-

sas ocho, y encima tantos escritorios de euano, y marfil, y dobladas las luces. En el antecamara vna tapizeria de figuras pequeñas de los hechos Apostolicos, dosel, y sillas de brocado de oro. La pieza de estrado, con tapizeria de boscaxe menudo de Flandes, muy rico dosel, cincuenta almohadas, treinta sillas de brocado de tres altos de Florençia carmesi, estraño en riqueza, bufetes grandes y pequeños, y braseros grandes de plata, y pomos con cuyos colores no echaron menos los señores en Madrid, al Oriente.

La pieza de estrado de retiro, tapizeria de la historia de Iacob, linda, y antigua; dosel, sillas, y almohadas de brocado blanco, bufetes grandes de marfil, y euano, el tocador, de la señora Duquesa con el mismo aderezo que el estrado de retiro. La pieza de dormir, tapizeria de la guerra troyana de menores figuras, sillas, y sobremesas, y cama de brocado de tres altos, carmesi, sanefas, y esquinas de terciopelo bordado de maçoneria muy ricamente, las almohadas y hazeticos bordados de oro, y matizes, y sobre cama, bordada de cordoncillo, y ojuela de oro.

Pieza para la merienda del Rey, vna tapiceria de jardines, y florietas, Flamenca, dosel grande de brocado blanco riquisimo, silla de terciopelo carmesi bordada de piñas de oro, y otra retirada, por si fuera el señor Infante, sobremesas del mismo brocado en bufetes de euano, y marfil. Dos piezas para el cubierto y seruicio del Rey, de reposteros de terciopelo del Condestable, y dosel de terciopelo verde con sus armas.

El acompañamiento fue de la casa del

de Osuna, a la del Condestable y desde allí a Palacio fueron a cauallo. Perdónesse a la memoria, no poderla hazer de todos, harela de los Grandes señores, y de los primogenitos hermanos de Grandes, Consejeros de Estado y Guerra, y Gentileshombres de las Camaras, y de los que en publico exercieron algunas de sus acciones.

G R A N D E S .

Duques, de Osuna, Medinaceli, Peñaranda, Veraguas, Alburquerque, Sesar, y Ijar Villahermosa padre, y hijo, don Duarte de Portugal Condestable, Almirante, Adelantado, Condes, de Olivares, de Benauente, de Altamira, de Lemos, de Monterrey, Marques de Villafranca, de Mondexar, de Velada, de Castel Rodrigo.

Primogenitos.

Marques de Zara. Marques de Liche, Marques de Molina, Marques de Almagán.

Hermanos, y hijos de Grandes señores y casados con hijas de Grandes.

Marques del Carpio, Marques de Alcañigas, Marques de las Nauas, Conde de Santisteuan, Marques de Velmonte, don Iayme Manuel, y los tres vltimos Gentileshombres de la Camara. D. Iuan de Cardenas Manrique, del Duque de Maqueda. Don Luis Ponce, del Marques de Zara. Don Andres de Casto, del Conde de Lemos. Don Manuel Pimentel, del Conde de Benauente. Y don Rodrigo Pimentel de Quiñones, del mismo. Don Antonio de Moscoso, de Altamira. D. Luis de Velasco del Condestable. Don Francisco de Cordoua, de

Sesa, Marques de Orani, de Pastrana, Principe de Esquilache, de Villa hermosa, don Melchor, y don Baltasar de Borja, de Gandia.

Presidentes de Consejo de Estado y Guerra.

Marques de Montesclaros de Hacienda. Marques de Caracena de Ordenes. Conde de Chinchon preside al de Aragon, y todos tres Gentileshombres de la Camara. Marques de Alenquer, que lo fue de Portugal. Conde de Gondomar. Marques de Aitona. D. Agustin Mexia. Marques de la Laguna. D. Fernando Giron. D. Diego Ybarra. Conde de la Puebla del Maestre. Marques de Velmar, y Cadereita. D. Pedro Pacheco. D. Rodrigo Tellez. Martin de Arostigui, Conde de los Arcos, Conde de Castro, Conde de la Ouilera, Marques de Auñon, Gentileshombres de la Camara, Marques de Malpica, del Carpio, de Flores Dauila, Condes de Alcaudete, y Portalegre, de la Puebla de Montaluan, de Orgaz, de Barajas, Marques de Malagon, de Orellana, de Fro-misia.

Gentileshombres de la Camara de los Infantes.

Marques Deste, de Camarasa, Conde de Cantillana, de Villamor, D. Bernardo de Benauides, de Saluatierra, de Villalua, de Villafior, de Puñonrostro, Marques de Orani, y con ellos entre Gentileshombres de la boca, Gentileshombres de la casa, y caualleros numero de 400. personas. No pongo en singular los vestidos, haré memoria de los Reyes, y de los que ella administrase, que es de hombres al fin.

Su Magestad de negro con joyas, y

plumas. La Reyna nuestra señora saya entera de manga de punto de tela de oro, forros blancos, y joyas como de Reyna.

La señora Infanta saya entera de tela de oro, azul escuro, guarnicion de lo mismo, gorrilla negra de terciopelo con joyas, y plumas. Lleuauanle las faldas, la señora Duquesa de Gandia Camarera mayor, y Condesa de Santisteuan madre, los desposados. Ella saya entera de manga de punta, de tela negra lisa de oro, bordada de lagos, bastones y razi-mos, plumas blancas y negras, y excelente-ssimas joyas. Lleuauanle la falda la señora doña Ana de Velasco hermana del desposado, igual en el bestido, el Condestable calçon, ropilla, y ferre-ruelo de lo mismo y excelente, cadenas de bastones de diamantes iguales, sobrepuesto vno en otro, cintillo, joya, y plumas, su librea a buen numero de pajes, lacayos, y cocheros de terciopelo liso negro guarnecido de botones de oro, jubones de raso picados, y forrados en tela, ferreruelos guarnecidos de fajas, cadenas de oro y plumas. El Marques de Liche de lama de oro negra, bordada en escaramuza de bastones de cordonzillo de seda negra, vn gran cintillo, y rosa de diamantes, penacho negro y blanco. Don Francisco de Cordo-ua de tela blanca, y largueado todo, y guarnecido de soguillas de raso morado, bordadas de molinillo de oro, don Luis de Velasco hermano del Condes-table, de tela de oro, bordada de piñas y flores, escarchada azul celeste, guar-necida de lo mismo, y gualdrapa de terciopelo negro bordado de oro y plata de realce, y ambos lindas cadenas y joyas de diamantes: y aunque el Almiran-

te, Marques del Carpio, don Iayme Manuel, y don Iuan su hermano, y el Marques de Rentin, las sacaron estraña-mente grandes, y ricas, la del Duque de Ixar fue de vnos circulos cerrados, o ruedas de diamantes, mayores que reales de a ocho, estraña en todo. El Conde de Villamor de pardo claro bordado, y largueado de soguillas de cuero de ambar, bordado de cañutillos de oro. El Marques de Velada de pardo, largueado de soguillas de terciopelo. El de Alcañizas de lama de oro parda bordada, muy cubierta de oro, en hojuela, y a la broga, y don Pompeo de Tarsis de tela de plata leonada bordada de vidrios negros. Conde de Cantillana de tafetan negro a tomadillos menudos forrado en lama de oro, la cuera al reues oro, los tomadillos menudos forrado en lama de oro, los tomadillos de recamo de hojuela y negro, el fondo y el jubon bordado de cañutillo.

El Marques de Fromista casi en la misma forma. El Conde de Nualmoral de morado, rosa seca, y guarnicion mas escura. Don Antonio Zapata terciopelo negro, bordado de vidrios; y azauaches negros. Don Fernando de Toledo, el de Higare, terciopelo negro liso guarnecido, y con grandes alamares de soguillas de cuero de ambar bordadas de cordoncillo de seda negra. Don Iuan de Velasco y Castañeda de azul escuro, guarnicion y forros de lo mismo. Conde de Santisteuan de rosa seca bordado, y guarnecido de oro y plata ricamente, y gualdrapa de terciopelo con excelente bordadura de recamos, piñas de oro. Conde de ricla de chamelote de aguas plateado bordado, y guarnecido de oro.

Los meninos muy galanes, particu-

larmente don Iuan de Velasco. El desposorio le hizo el Patriarca, padrinos los Reyes: y el señor Duque de Neoburque assistio en el Coro a gozar la fiesta. Las damas nunca me lo parecieron tanto, porque aunque siempre hermosas, oy estrañamente lo estuieron, y las galas lo fueron. Acabado, besaron los desposados la mano a los Reyes, que la dieron en señal de fauor. Despues en el salon grande colgado de la tapizeria rica de Tunez, y en tarima alta debaxe de riquissimo dosel comieron en público, y la desposada con ellos, siruiendo al Rey la copa, don Baltasar de Haro, y trinchando don Pedro Pacheco, y Conde Villamor; y a la Reyna é infanta quatro damas: a la desposada el Conde de Ricla: y el desposado y Osuna tuuieron lugar con la señora doña Luisa Carrillo. Las damas de mas y meninas con varios galanes. La comida fue como de Reyes, seruida de los Gentilshombres de la boca. Acabada, cada galan acompañó su dama al quarto de la Reyna, honrandolas el Rey, estando descubierto, y auiedo entrado, se leuataron sus Magestades, y Altezas, y los Grandes los acompañaron, y el desposado y Patriarca, que hazian cabeçera la mesa donde comieron casi todos los señores, fueron huespedes del mayordomo mayor de la Reyna, donde se les dio vn gran banquete de cien seruicios de aquatro, y tarde se acabó.

A las quatro vino el acompañamiento de la caualleriza del Rey con los cauallos de su Magestad, y Cauallerizo mayor, cubiertos con terlizes de terciopelo. Despues en la mesma forma acompañados de pajes, de los criados, el ca-

uallo para el señor Duque de Neoburque. Y auiedo combidado a todos el Condestable, y Duque de Osuna con toda la Corte, acompañó a cauallo a las señoras Condesas de Monterrey, y san Esteuan que hauian de sacar la desposada de Palacio. Y venidas a el, siendo concurso tan grande, y tanto mas quanto el termino del paseo era corto, se empeço como el de la mañana, con las circunstancias que se aduertira. Despedidos de la Reyna, y sus Atezas que los honraron: auiedo passado los Caualleros y Titulos, vinieron los mayordomos en forma, luego los Grandes como cayeron, llevando los señores don Duarte, y Duque de Veraguas a don Luis de Velasco hermano del Condestable a su mano izquierda, y los señores Duques de Osuna, y de Alburquerque en el lugar vltimo, en medio al señor Duque de Neoburque. Luego todos los criados menores y mayores de la caualleriza a pie delante de su Magestad, y a su estriuo el Marques del Carpio, que por indisposicion del de Flores hazia oficio de primer Cauallerizo, y con el don Iuan de Gauria, don Francisco Zapata, don Carlos de Arellano, don Gaspar Bonifaz, don Geronimo de Medinilla, don Christoual de Gauria, don Francisco de Texada, don Christoual de Ypeñarrieta Cauallerizos, y los pajes del Rey con achas. Lleuaua su Magestad a su lado la desposada en palafren, sillón de plata, y gualdrapa de terciopelo ricamente bordada, las tablillas de plata para apearse, o subir. Lleuauan don Geronimo de Medinilla, y don Alonso de Velasco primos hermanos, y nietos de la casa, y tanto numero de criados, con riquissimos vestidos,

adereços, que mas parecían señores que criados. Y luego en palafren en la misma forma, la señora Condesa de Monterrey con saya entera negra, adereços de botones, puntas, collar, cintura, y apretador de hermosos diamantes, no eran inferiores en numero ni en riqueza los criados y caualleros que a pie la acompañauan. Acompañauala el Condestable, cuyo cauallo lleuaua gualdrapa, y guarniciones de la misma tela y bordadura que el vestido, y al otro lado el Conde de Oliuares, y el Conde Sora Capitan de la guarda Borgoñona, que el vno como Cauallerizo mayor, y el otro en su oficio, hazian escolta al Rey. Luego en palafren de la misma forma, y en la misma de vestidos y adereços, la señora Condesa de Santisteuan, a quien a compañaua el Conde de Monterrey: y luego en mula cubierta de negro la señora doña Maria Landy, guarda mayor de Palacio, que a compañauan don Diego de Zarate su hijo, y los guardadas. Cerrauan el acompañamiento los Consejeros de Estado, y Gentiles hombres de la Camara, a que se siguió la carroza de los desposados de tela verde y blanca, y los coches de respeto del Rey, y de los señores en bien dilatada procession, llegado a casa del Condestable, se apeo el Cauallerizo mayor y su Magestad, para hazerlo: quito el sombrero, y hizo cortesía a la desposada, y despues al Duque de Neoburque, que le esperaua al pie de la escalera. Apeada la desposada, y las señoras, con todas las demas de la Corte que passaua de setenta. Baxaron a recibirle las señoras Condesa de Oliuares, y Marquesa de Toral, a quienes honró descubriendoseles, y las acompañó hasta el

estrado. Suplicole el Condestable honrase su casa en merendar, aceptolo, porque no faltase honra alguna que hacerle: y en la pieza ya dispuesta le siruieron de preciosos, y extraordinarios platos calientes, y dulces ochenta. Comio lo que bastó para beuer, y luego salio a despedirse de los desposados, que ellos y las señoras Condesa de Oliuares, y Marquesa de Toral le salieron acompañando las quatro piezas hasta el escalera aunque su Magestad por honrarlas porfiava a cada vna de las puertas se quedassen. Y puesto en sus coches para bolverse a Palacio hizo merced al desposado de perpetuar en su casa la dignidad de Condestable, y le dio la futura sucession de la Encomienda mayor de Castilla, y la que el tiene a su hermano, y seis Abitos. En el quarto baxo se dio a las señoras, que serian hasta cincuenta estando en la cabeçera los desposados, y el Marques de Alcañizas, que hazia oficio de Maresala a las grandes señoras, vna merienda o cena de quatrocientos platos reales en cien seruiços de a quatro, con grande esplendor, puntualialidad, y silencio, siruiendo aun mesmo tiempo en la pieza ya referida, a otros tantos señores meriendas de trecientos platos, cien diferencias de a tres: y en los dos estrados de retiro a las señoras biudas, y que no quisieron baxar a la mesa publica, todo con tanta grandeza como se deue inferir de la del Condestable, y del cuydado de don Iuan de Castro su mayordomo, que de las esperiencias de los padres del desposado quedó bien docto. Y en dos botillerias se dio a las guardas, pages, lacayos, y gente de media atauxia que lo pidio, o quiso recibir

con abundancia, y sin excepcion en comida, y beuida lo que quisieron. Toda la casa estuuo coronada de achas blancas, y las de las señoras, y señores fueron emulas del firmamento: y de tras del acompañamiento dos azemilas con reposteros del Condestable, cargadas de achas de repuesto, preuencion bien necesaria, y bien tarde se recogieron, auiendo acudido muchas damas emboçadas a gozar la fiesta. Ha sido de las lustrosas de la Corte, perdoneseme el oluido de algunas circunstancias, pues ingenio de hombres ni memoria no pueden tenerla de todo, protestando con el perdon cobre nueva vida la relacion, y la pluma nuevos alientos.

Con licencia, En Madrid. *Por Bernardino de Guzman.*

(Consta de 4 folios sin paginación y con la signatura A. en el primero y A 3. en el tercero, sin año de impresión. Al final sin embargo, y manuscrito de letra contemporánea, dice "M.^d nuevas, 624, enviolas Juan nicolas con su carta de 26 Octubre.")

NÚM. 4.

RELACION
DE ANDRES DE
MENDOZA DE LAS FIES-

tas, torneos y saraos de Barcelona al nacimiento de la Infanta nuestra señora.

A LOS MVY ILVSTRES SEÑORES DON Pedro de Magarola Obispo Delna, y Perpiñan. Francisco Pla y de Cadell. Pedro Fuster. Onofre Guanter. Coll Ferrer. Bernardo Sala Diputados, y Oydores del Principado de Cataluña, guarde Dios.

Cuando no fueran notorias a las na-

ciones del orbe la inclinacion, y costumbre con que V. Señoria ampara y fauorece los forasteros, en mi las hallara executadas, y si el reconocimiento (como sintio nuestra Seneca.) Es ser esencial del hombre, en parte del pongo a sus pies la relacion de fiestas con que alegró el nacimiento de la Infanta, suplicandole passe los ojos por ella, pues es cierto ser de mayor fragrancia las flores del jardin propio. Dios guarde a V. S.

Su mas reconocido seruidor,
Andres de Mendoza.

A Don Luys Mendez de Haro, Primogenito del Marques del Carpio, Gentil hombre de la Camara de su Magestad. Guarde Dios.

Quatro circunstancias engrandecen las acciones, lugar, ocasion, tiempo, y personas, que juntas y de por si ayudan la solenidad de fiestas con que Barcelona se alegró en el nacimiento de la Infanta nuestra señora, que se inferiran del discurso que remito a V. Señoria, suplicandole passe los ojos por el, que aunque el ofrecerle parezca temeridad, y sé que no fue eleccion, sino destino (aunque tan acertado que lo parece) qualquiera efeto de la cortedad de mi ingenio sera suyo. Deuiendo reconocer entre otras obligaciones las de su gloriosa ascendencia en el Conde don Zuria ilustre progenitor de Mendozas y Haros: si bien los pobres de nadie somos deudos, deudores de todos si. Y a V. Señoria deuo el reconocimiento que nuestra Andaluzia honrada de su casa, y las mercedes de su generosa mano, y la sombra que ha hecho y haze a la cortedad de mis estudios, efe-

to de ingenio grande fauorecer los humildes, aunque no lo parezco en la proteccion, mas ya les es natural a los que poco saben el ser arrojados, que son muy hermanas la ignorancia y presuncion. Y quando cessaran tantas causas ser fiestas de Barcelona, las lleua naturalmente a V. Señoria, que deue amparar por Catalan, siendo tan hijo de la verdad, el adaxio de nuestra Castilla de donde eres hombre, &c. Y las mercedes continuas que recibo de los muy ilustres Duques de Sogorbe y Cardona sus padres, en cuyas alabanças no me empeño por no ponerme de parte de la supersticion del comun sentir, que haze sospechoso lo muy alabado, extraño siglo, pues tiene (por la introduccion de algunos mas bachilleres que doctores) mas fuerça la opinion que la verdad. Yo los hiperboles condenara, no los encarecimientos verdaderos, y el mayor no lo sera en el Duque.

Bien pienso que estaua mas por la parte de infelicidad que por mi Corte, hallandome a la vista del mar, que sino el de Ponto desuiado de nuestro Madrid, para que mi discurso fuera de tristibus, y pudiera seguir alguna inuectiua de pluma en la antigüedad celebre, y el gusto de los amigos, que la cortedad de mi talento ha grangeado, o preuenido Dios (que da intercadencias a la aflicion) aunque aqui tan guesped (si bien al ingenioso, o al que por tal estiman, qualquiera lugar es patria, y en todos es rico, pues lleua su caudal) me obligan a este pedaço de narracion festiua, y el no parecer ingrato al beneficio no es la menor parte de parecer sabio, aunque sé que en mi no es mas que parecerlo. Erodoto enseñó co-

mo padre de la historia consistir en verdad, enarracion, y juyzio: la verdad que es el alma informa el cuerpo de la enarracion, la qual no solo ha de hazer memoria de los sucesos, sino de las causas que los produxeron. Razon por que sigue mi pluma este estilo. Del juyzio, quien tiene tan poco se deuia excusar: y aduertira V. Señoria, ni inclinarme a la adulacion por baxa seruidumbre, ni a la murmuracion. Por falsa y aparente libertad tomare el medio difícil camino aun a la seueridad Romana, y conocera la blandura de mi natural, que aun irritado y ausente, no sabe dezir mal. Al ingenio en qualquier manera que le teman le está bien, dos modos de temerle ay, o nociuo, o superior, de no ser dañoso acreditado estoy. No quisiera la causal tan en mi fauor, y por no entrar supersticioso en la relacion dexo el discurrir. Si me hallare aqui al segundo torneo que mantiene don Christoual de Gauria, y a la sortija, y astafermo del Diputado militar la ofrezco, sino me entrego al mar, y se que puedo sin escrupulizar su inconstancia, pues la fortuna tiene condicion de rayo, que antes hiere los omenajes altos que las choças humildes del infelice, pues no se acredita en hazer lances con el. Si bien vn leño de desdichado suele çoçobrar en la fe de vn dichoso.

SIGVIEN-(1)

Seneca no auer visto cosa mas digna de la vista de los dioses, que la constancia y valor de combatirse los heroes. Acabose el torneo, y por delante de los

(1) Aquí falta una hoja lo menos, como se dice en la pág. 3, en el artículo de D. José E. Serrano.

juezes se corrió vna cortina de damasco, y se quedaron a oscuras, para librarse de los ruegos de los padrinos, y hazer el juyzio libre, imitacion de los de Aripago, que oían los pleyteantes sin luzes, para refrenar los afectos que sacan de un alma la sangre, y la admistad. Y auíendose altercado sobre el precio de la espada, se mandó que vno de cada quadrilla de dos en quien estaua dudoso el juyzio tornassen a la lid, y fueron. Don Luys Soler, y don Carlos Copons. Hizieron lo con tanto coraje, que con razon dixo Iemes el Turco. En tiempo de don Alonso Rey de Aragon, y Napoles, que aunque era poco para veras, era mucho para burlas, si bien las burlas en las armas de los Españoles siempre han sido veras. Tornaron los juezes al juyzio, y tornaron a la duda, y mandose boluer tercera vez al combate, y luego salio la sentencia con trompetas y pregonero en esta forma. El precio de la mejor quadrilla a Vallgornera, que fue vna firmeza de oro grande mejor inuencion. Otra firmeza a don Tomas Fontanet. De la pica a don Iusepe de Mora vna banda de oro. De la espada a don Carlos Copons vnos braçaletes de piedras. De la folla vn gran Relicario a don Fadrique Semanad. De mas galan se remitió a las damas. Y auiendo con las mesmas ceremonias de entrada despedidose las quadrillas. En casa de don Francisco Grimaó estaua dispuesto el salon para la fiesta de noche (de aqui serao) en que huuo mas de sesenta señoras damas, y de galanes toda la nobleza, y estando en candeleros de pared mas de cien luzes, al son de los instrumentos consultaron los juezes a las damas, y pronuncio la señora do-

ña Eluira de Mendoça la sentencia de premio de mas galan a don Vicente Margarola, que fue vn gran Relicario de oro con la imagen de la Madalena en su penitencia, y el le siruio con el precio. Y luego don Pedro de Aragon hermano de V. señoria con la señora doña Iuana Grimaó dieron principio al serao, que dos a dos en varias danças, o en la cerdana, en que entran todos los que caben, se gastó la mayor parte de la noche, y tuuo fin la fiesta. Y el señor don Salvador Fontanet Regente mas antiguo del Consejo de Aragon, y no solo digno del lugar que ocupa, sino del supremo magistrado: dio a la quadrilla, y padrinos de su hijo tan gran banquete, que a no ser el intento grangear los animos al seruicio del Rey a que assiste, descompuesta la modestia de quien le daua, y la templança de quien le recibia.

Epiphonema del Griego, o sentencia concludere del Latino he abraçado tal vez, pues el bocado politico, o moral, si bien no lastiman, es natural achaque a mi pluma, y a mi lengua se difriere del estilo historial a los sabios, y a los necios se confessó deudor a alguna pluma sagrada. Bien pudiera a la sombra de Herodoto darme al juyzio, mas su escarmiento me auisa, que aunque eran amigos los suyos, mas que de Platon de la verdad pocos gustan de oyrla, daño de esferas superiores comun a todas edades, y Republicas, si le siguió Guicxardino, mas tiempo tuuo de arrepentirse que de escriuir: Atarcaño-ta libraron sus riquezas, y Tacito habló a la sombra de vn Consulado. Desdichado tiempo en que las verdades que los profesores de la sabiduria sa-

can de la experiencia maestra de la vida han menester puesto, o hazienda para luzirlas: y por no agorar la relacion dexo el discurrir, suplicando a V. Señoria perdone el dilatarme, pues quien yerra de obligado está libre de castigo. Barcelona 22. Deziembre 1525.

Fin de la relacion.

Aprobacion, y Licencia

Mandome V. m. viesse esta relacion de Andres de Mendoza, a las fiestas sagradas, y vrbanas con que nuestra Barcelona ha festejado el nacimiento de la Infanta: y demas de no hallar en ella cosa contra la fee y las costumbres, se vee que su Autor tiene varia erudicion, y de todas las ciencias se halla dueño, y de todas viste sus discursos, como dellosse infiere, y mas deste en que Barcelona queda engrandecida, y es justo que el mundo lo entienda assi, y tambien que v. m. mande se imprima. Fecha en este Conuento de nuestro Padre san Agustin en 22. de Deziembre 1525.

*Fray Benito Daniel Domenech Dotor
Theologo, y Prior de S. Agustin.*

& *Imprimatur.*

Don Franciscus Terre Vic. Gen.

He desseado en esta relacion errar poco, y aunque dessearlo es principio de los aciertos, no se colman los desseos siempre. Por culpa del secretario del torneo ay dos errores que enmiendo. En la quadrilla segunda en lugar de Miguel de Masdouelles, diga don Ramon Ortiz: y en la de Vicente Magarola, don Iuan de Eril professor de la virtud, y retira-

do de afectos, sacó vna flor de açucena, o lilio blanco en campo negro, que esta flor se abre y hermosea sin beneficio del Sol, la letra Latina *leuauit se, supra se*, y la Castellana:

Sino augmentada. Segura.

Don Dalmau de Yuorra vn arbol plantado en el agua, herido del Sol y seco, la letra:

Desdicha me ha puesto assi,
pues entre el agua, y el fuego
en abundancias me anego.

Y Iusepe de Mora el arbol de su nombre muy verde, sin sazonar el fruto, la letra:

Pude en lo verde esperar
ver con fruto mi esperança
que malogró vna mudança.

Muestra esta letra ser todas las mugeres como las de Madrid, y por esso mudables.

Yo que no lo desseo parecer en seruir a estos Caualleros, para que no se olviden sus seruicios quiero antes retratarme en la ignorancia, que presumido ser ingrato.

Y V. S. aduierta que dixere armas de la Ciudad, diga, de la Deputación: y no es mucho, que san Agustin hizo libro de Retrataciones.

Impreso en Barcelona, Por Sebastian de Cormellas. Año 1625.

(Consta de dos folios sin numeración, el primero, con la asignatura A. En la relación y en la aprobación está la fecha retrasada de un siglo, debiendo ser 1625, lo mismo que la fecha de impresion.)



NÚM. 5.

SEGUNDA RELACION DE LAS
IVSTAS, TORNEOS Y SARAOS

de Barcelona, de Andres de Mendoça

*A LOS MVYILLVSTRES SEÑORES
Don Pedro de Magarola Obispo de Elna,
Francisco Pla y de Cadell, Pedro
Fuster, Canonigo Ganter, Juan
Coll Ferrer, Bernardo Sala,
Diputados, y Oydores del
Principado de Cataluña,
guarde Dios.*

Con Razon es natural el apetito de saber, pues aunque la especulacion sea tan grande, la esperiencia tiene mas dilatados limites. En todas las cosas suele ser la opinion mas que la verdad, en la grandeza de V. S. es la verdad mayor que la opinion, ymfierese pues auendolo sido tan grandes las fiestas Sagradas, y Marciales del hazimiento de gracias, Procession, Luminarias, y Torneo, de que dio noticia mi primero Discurso. En este exceden con desigual ventaja en tanto grado, que con dessear escriuirlas bien. Me parece imposible, porque sobrepujan aun los desseos, los de servirle, admita V. S. que si temeroso de acertar, oso emprenderlo, tengo dos escusas, no sepultar de la memoria de los Reyes, los seruios de los subditos, para el premiarlos, (de que aun en sagradas letras ay exemplo) y el ver que la mas valiente pluma, habra de herrar la accion y hagome ruydo en los desaciertos ajenos a los propios, Enero 7.

Su mayor seruidor,
Andres de Mendoça.

Los dos dias siguientes al Torneo se vacó a los exercicios de gusto, por dar lugar a la solenidad de la Pasqua, que en nuestra España todo se pospone al culto della Religion: las Visperas, y Maytines fueron en todas las Yglesias de gran concurso, y excelente musica, y porque las palabras a su tiempo son mançanas de oro, en cama de plata, aduerto vna gran autoridad, de nuestra España, que el Edito de que San Lucas hizo mencion, por el qual Augusto Cesar mandó se escriuiesen los subditos del Imperio, en cuya virtud la Virgen nuestra Señora caminando a Iudá, parió en Belen á Dios hombre, se despachó en Tarragona. La Pasqua fué en todo solene, y por la alegria del nacimiento de la Infanta, en casa del señor Virrey, en las de los Ministros, y personas publicas, fueron los Banquetes, y Festines continuados, y grandes. Sabado al son de todos los instrumentos Marciales se fixó el Cartel en la Diputacion, Plaça de San Iayme, en la Lonja, y en la Estacada, en Rodelas sobre Picas, su tenor se sigue.

Difficulta la Escuela de Amor, qual sea en el mas noble accion, ó el silencio de la pena, ó la manifestacion a la causa della, y sin duda que el silencio es mayor Amante pues padece sin esperanza. Quien haze manifiesto su cuydado tiene a logro la voluntad, y a cautela los desseos, porque pedir remedio el que muere es que no dessea morir; el fuego oculto no tiene rresistencia, como ni el descuberto constancia, y el que le descubre no es que la fuerça del dolor le apremia, sino que el gusto del galardón le obliga. Yo pues, que amando mas, espero menos, porque las ac-

ciones de los que aman a si, no se calificuen por dadas, (puesto que parece ley del silencio no servir por no declararse) me propongo con este medio á seguir mi opinion, siruiendo a todas las Damas con vn Torneo, para que entre ellas, la que es dueño de mi cuydado, dibierta las horas de vna tarde; y assi digo, que defendiendo su belleza por la mayor, y mi opinion por la mas cierta: desafio a todos los Caualleros, que por exercitar las armas, y defender (como es razon) su Dama, y su opinion, quisieren combatir conmigo á tres botes de Pica, y cinco golpes de Espada, con las condiciones que se obseruan en la Cofadria de San IORGE. El dia será el Domingo siguiente, a la publicacion deste Cartel. El Campo será el Borno: esperaré en el, desde las doze de medio dia, hasta las diez de la noche. Los precios que se tornearen, ni han de baxar de seys escudos, ni exceder de cinquenta.

Don Christoual
de Gauria.

El Domingo llegó aqui Don Fadrique Enriquez con la caualleria de hombres de armas que va a Perpiñan, y su benida, y la de los Correos que auisan la de su Magestad, dió mayores ocasiones al gusto. Reciben los subditos nueua vida a la presencia del Principe, como las plantas a la del Sol, y si en la noche de su ausencia descaecidas, al romper la Aurora de su venida cobran nuevos alientos. A la tarde dispuesto el Tablado en la forma vista, y en los assientos, y distribucion dellos, no difiriendo sino en hauer mas que vna bandera en las tiendas. Tomaron los Iuezes su assiento, que fueron, Francisco

Pla y de Cadell, Don Francisco Çagarriga, Don Fadrique de Meca, Don Galceran de Peguera, y Miguel Doms: y hauiendo hecho sus cortesias, al Virrey, y Tribunales, entraron al son de cajas, pifanos, y trompetas los Maestros de Campo, con bandas rojas, y fueron, Don Pedro Aymerique, Francisco de Escallar, Don Grao de Peguera, y Don Ioan de Ardena que dando buelta a la estacada, y con las reuerencias acostumbradas, saludado el Virrey, y Tribunales se partieron ha traher el Mantenedor, a quien apadrinaron doze Caualleros: y destes con los demas que se referiran, fueron mudandose las bandas padrinos de la mayor parte de ventureros: Don Godofre Giron, Don Iosepe Astor, Don Francisco Monsuar, Don Antonio Meca, Don Francisco de Salazar, Don Iuan Camporrellas, Don Francisco Blanes, Don Iuan Ocodeciriza, Don Pedro de Lizana, Don Pedro de Sarabia, Miguel Iuan Tabarner, Gregorio Nabel, Francisco Sala, Miguel de Mas Dobellas, Iosepe de Corbera, y Iosepe de Mora, Don Iayme Valenciano Mandolaça, Don Guillem de Esplugas, Don Iosepe de Pujades, Don Grisanto Sorel, Ramon Fontanet, Ioan Despalao, Francisco Salauardeña, Don Grao de Guardiola, Don Francisco de Segura, Don Antonio de Robles, Don Alonso de Aguirre, Geronymo Calders, Don Francisco de Villalba, Conde de Villada, el Marques de Vayona, y todos assi negras como de color, sacaron excelentes galas, y variedad, y bordados, joyas, cadenas, botones, Piedras, y plumas, hizieron vna agradable Primauera. El Mantenedor entró con calças, tonelete, penacho, rosa, y manga de pica

blanca, y negra de la materia, y bordadura referida en el pasado, y el manto negro, sobrepuesto de oro de extraña bordadura, que dió bien que ver: hizo a los tribunales y damas su corte-sia, y tomó su puesto: su empresa fue vna llama, la Letra.

*Diuidida entre los dos
ardo yo, si luzis vos.*

Y tras del Don Luys de Monsuar, y de Don Iuan Terrer, calças toneletes, ca-uos, mangas de picas rosas, y penachos cabellados y blancos, mantos cabella-dos sobrepuestos de plata, alegre, y vis-tosa librea: la empresa de Don Luys era vn capullo, y del salia el gusano, ya con alas y la Letra.

*Labrar y romper pudieron
mi prision
el destino, y la razon.*

No pudo menor ingenio que el de Don Luys, romper con el discurso de la ra-zon la fuerça del hado, que los Sabios dominan las Estrellas, porque essas quando inclinan, no fuerçan: Don Iuan Terre no sacó targeta, su Letra tiene donayre.

*La que hize al Mercader
hasta el alma me penetra
que entra con sangre esta letra.*

Y luego Iosepe Maduxer calças tone-let, penacho, rosa manga, manto verde gay y oro, las armas y Pica verdes, y lineadas de aguas de oro, bandas ver-des, y dando a entender, que como mo-ço aun no estaua sugeto a Amor: sacó la tarjeta en blanco, y en ella vn pin-zel, la Letra.

*Pues no he amado por destino
pinte Amor lo que quisiere.*

Y haviendo hecho las mesmas ceremo-

nias que en todos fueron comunes; y por esso las escusaré. Combatió al Man-tenedor, y diuididos dio lugar a tres, que fueron, Don Geronymo de Pegue-ra, Don Felipe Ferran, Iayme Magaro-la, con calças toneletes, penachos, rosas, mangas, y mantos, armas, y pica ne-gras hondeadas de oro, y bandas negras: Don Geronymo sacó targeta de Campo negro, y en ella vnos dados, sinificando la suerte, la Letra.

*Porque la tuue en amar
el alma su suerte alegre
si el tiempo la á buelto negra.*

En que dio a entender lo poco que ay que fiar en suertes: Don Felipe Ferran dio a la targeta en campo de cielo dos manos ligadas, la Letra.

*Es del cielo el amistad
que se funda en mi verdad.*

Enseñonos con ella la fuerça de la Ra-zon, que vence al apetito, por esso per-manente quanto el mudable: Jayme Ma-garola sacó en la cimera vn paxaro ce-leste llamado Bicicilez asido del pico a vn arbol, la Letra.

Tan sin dependencias amo.

Dio a entender, que como este aue no come, y bebe, el en la vida de Amor, no ha menester mas alimento, que amar. Tras dellos entraron, Vicente Magarola, Don Iuan de Eril, Don Luys Sorel calças toneletes, mangas, rosas, penachos, mantos de rosa seca sobre-puestos de oro, y en las armas, y picas conformes, y dieron bandas azules ce-lestes: Magarola sacó por empresa vna salamandra en fuego, la Letra.

*La estimacion del tormento,
alienta la vida al gusto
que amar el rigor es justo.*

Iusto no, forçoso si, que no es justo ni aun razon hable amar el rigor honra es, que se han de hazer por ella muchas cosas contra el gusto; por esso los Estoy-la dieron con mas que Philosophico desengaño por el mayor enemigo del hombre: Don Ioan de Eril sacó pica de fuego, la Letra Latina.

Non comburens, sed illuminans.

Y la Castellana.

*El fuego de amor en mi,
pues no abrasa el coraçon
dale luz a la razon.*

Es ingeniosa, y muestra el desengaño; Don Luys Sorel vn monte vestido de llamas, y de enmedio del vn arroyo de agua, la Letra.

*Estos contrarios concierta
la feé que en mi amor consagro
que el amor todo es milagro.*

Desfauorecido se muestra Regla de entendidos, pues a las Damas nada les obliga como la desconfiança, y sinifica la contrariedad de los Elementos, y el tenerlos vnidos. Siguióles Miguel Iuan de Riambao, y Valleca, calças toneletes, manga, rosa, penacho, manto negro y plata, armas y pica negras, y alcarchofas de plata, no sacó targeta.

*En amar
Con estas contrariedades
tienen valor mis verdades.*

Significolo en lo blanco, y negro, y de ello dio bandas: y le siguieron Don Iuan Camps, Don Thomas Fontanet, el Varon de San Vicente, que lleuauan caças toneletes, mangas, Rosas, penachos, y mantos naranjados, y plata, y dieron bandas encarnadas: la empresa vn olmo: la Letra.

TOMOI II.

*Al mas diuino impossible,
rinde Amor floridos años,
quando el a mi vida engaños.*

Diolo a entender en el olmo que no da fruto. Y Don Thomas Fontanet sacó en la Targeta vna Lyra, vn Rebequin atrauessados de saetas de oro, la Letra.

*Tienelos amor templados,
y aunque en desigual distancia,
perfeta es la consonancia.*

El Geroglifico es bueno para significar la vnion de dos voluntades, que es gran desdicha quando estan encontradas, aunque mayor es la de dos ingenios. El Baron de San Vicente sacó vna flor Eliotropos, clicie, ó gigantea, que el Sol la coronaba de laurel: la Letra.

Mi constancia lo merece.

Y auiendo despues de combatirse con el Mantenedor, como todos, entró Iacinto Alzina, calças, tonelete, manga, rosa, penacho, mauto negro, y gualdado, y oro, y las armas negras lineadas de oro: la empresa, el monte Etna con llamas, en el mar, y la Letra Latina *ita semper*: y la Castellana.

*A mi amor,
ni tiempo ni rigor.*

Tras del, Don Gregorio de Mercado, todo de negro, y sola vna pluma verde, y la visera, y bandas de padrinos, la Letra.

*Mi anohecida esperança
viendose incapaz del fruto
por [si propia pone luto.*

Acabadas las entradas, y mostradas las armas a los Iuezes, los Maestros de Campo diuidieron los combatientes: y tomó el puesto.

44.

Y fueron torneando los precios. El primero ganó el Mantenedor, y el segundo perdió, tercero, cuarto, y quinto, se dieron por buenos. El sexto, septimo, y octauo estando dudoso el Iuyzio se reytaron, y los ganó el Mantenedor: y el no- ueno y decimo el Auenturero, onse, do- ze, treze, y catorse, los Auentureros, Aca- bados los combates, en singular, Don Geronymo de Peguera, y sus compañe- ros con licencia de los Iuezes pusieron precio de 50. escudos, a otros tres, que fueron Vicente Magarola, Eril, y Soler: a vn bote de pica, y tres golpes de es- pada, y se torneó con garbo, y coraje, y por auerse trauado las espadas, los Maestros de Campo los despartieron, tornando a reduzirlos al combate, y die- ronse por buenos, luego Don Gregorio de Mercado combatio al Mantene- dor a quinze golpes de espada vn gran precio, no le ganó ninguno. La folla fue partida, y la mejor que aqui auian visto, y de noche con la variedad de co- lores, y armas, era grande: y demas de las almenares auia a cien hachas de vis- ta agradable: en el modo de la senten- cia se guardó el orden referido, y se pronunció a los precios. De mejor pica a Miguel Iuan de Riambao, y Vallseca, de la espada a don Iuan Terrer, de la inuencion al Mantenedor, de la folla a Don Gregorio de Mercado, y de mas ga- lan se remitió a las Damas. Y auiendo- se despedido con las mesmas cerimo- nias de la entrada, fueron saliendo del Palenque, y disponiendose al Sarao, que fue en casa de Don Iuan Terrer, en vna muy capaz pieça de rica tapiceria, y excelente pintura, y mas de cien luzes en candeleros de pared, braseros, y bo- fetes de plata, y toda preuencion de co-

lacion, aguas, y vinos varios y excelen- tes. Concurrió al Sarao toda la Noble- za: Y los Iuezes consultaron las Damas, y dieron el precio de mas galan al Man- tenedor, que aunque en la Corte (plaça vniuersal) estan bien acreditados sus aciertos luzirlos en patria agena, (aun- que Barcelona a todos es natural) fue de mayor estima, y estando para empe- çarle entró el Conde de Villada con los premios del Mantenedor, y al son de instrumentos despues de las reueren- cias, la rodilla en tierra dio el primero a la señora Doña Iuana de Grimaio, y tornando los instrumentos a cada vno, los demas a la señora Doña Marina de Peguera, y a la señora Doña Beatriz de Rocaberti, y los tres a Doña Ynes Agul- ló, Doña Iuana de Guardiola, y Doña Maria Terrer: que fue de gusto, porque solian darse en la plaça, y la nouedad tuuo agrado, y Vicente Magarola siruió con el suyo a la señora Doña Gerony- ma Antiqui luego Don Pedro de Ara- gon, y la señora Doña Iuana Grimaio dieron principio al Sarao, que duró has- ta media noche, y la cerdana fue de- mas de quarenta, y con la dança del candalero tuuo fin, a las dos de la noche. Y aqui descansa la pluma para la fiesta siguiente, con aduertir que las campa- nas se hazian pedaços por la alegria de la venida del Rey, y son de las mejores que ay en la Europa cortadas en pro- porcion de las quatro voces naturales, y como son tantas, no yguala a su armo- nia el organo mas templado.

El Dia de Año nuevo celebra en todas Edades, y en todos Reynos Religiosos tiene Barcelona por costumbre inmemo- rial deribada por tradicion de padres a hijos, vna feria por ocho dias, en que

las tiendas hazen ostentacion de la riqueza y mercancia de que abundan, y demas de la Plateria tan grande en su latitud, y sin competencia la mas rica de Enropa. En la plaça del Borne son los Aparadores y tiendas de vidrios, generoso desprecio de Venecia, y Pissa tan admirables que a poder opinar reseruara, o reyterara en la venida del Rey tan agradable vista. Las damas todas del lugar de todas espheras que distinguimos con el nombre de señoras y Damas, andauan a pie recibiendo de los galanes, deudos y amigos, vidrios, y otras bujerias de mugeres. A la tarde huuo variedad de mascararas, trocados los trages de mugeres en hombres, y de hombres en mugeres, y en diferentes ropajes de las naciones, y las señoras por las ventanas aguardando a la venida de los Consellers, que cerca de las quatro hizieron su passeio en esta forma. Los atabales, trompetas, y chirimias con las libreas referidas: los Maceros del Estudio con ropas moradas, los de la Lonja azules celeste, los de la Ciudad ropas carmesies y maças de plata, luego el Duque de Cardona a la mano derecha del Conceller mas antiguo, preminencia de su casa por su sangre, y cabeça del Braço Militar deste Principado y Condados, y luego los demas Conselleres y ministros a quien acompañauan al Cancellor y personas principales desta Corte, Lleuauan sus gramallas de grana forradas en martas y lobos marinos, que es vn traje autorizado y vistoso, seguianlos a cauallo vn gran numero de ministros de su Tribunal Caualleros de media taxia. Y auiendo dado buelta a la plaça, en la marina les hizieron salua de artilleria los

Castillos con vnas piezas con bala, y el concurso fue tan grande, que no parece crehible hauer tanta gente en vna Ciudad. El pueblo se alegro de ver sus Magistrados, y no es mala razon politica, que los conozcan y sepan quien los gouierna, porque el amor de los connaturales haze mas tolerable la carga de los tributos, que quando los impone el adbenedizo y estrangero, y tambien lo es el ser anuales, y hauer de ser el que oy subdito, mañana Magistral, con que enfrenan los affectos que la perpetuydad en los Officios no es prouechosa al Principe, porque se connaturaliza el amor en el que subdelegadamente exerce iuridicion por el: y baste por exemplo la incombenencia de las tenzas, ó encomiendas perpetuas en Portugal, y los gouiernos en Francia, de que la experiencia nos aduierte por instantes quando no la Historia. A la noche (si lo pudo ser) en tantas luminarias y luzes, huuo diferentes instrumentos, danças y bayles por las calles, costumbre obseruada hasta las Carnestolendas, assi con mascararas como sin ellas, hasta quel cansancio los recogio.

Viernes siguiente se continuó la mesma fiesta del vidrio, y huuo gran numero de señoras, y las tiendas estauan bien pobladas de luzes, y casi toda la nobleza, galanteandolas y feriandoles vidrios, y las demas niñerías de mugeres, y entre vn gran numero de mascararas, huuo algunas de muy buen gusto, porque vna muger daua cedulas, con esta Letra.

*Soy la persona que hago,
aunque soy la que padezco.*

Doyme a persuadir que era muger ruin, y si padecia agente, sustentando su pe-

cador era paciente, porque estan en acusatiuo de ambas maneras las de tan miserable vida. Vno en figura de demonio yua repartiendo mançanas, y la Letra.

*A Eua con ser astuta
echó a perder este fruto
porque yo soy mas astuto.*

Bien conforme a la escritura es esta Letra, *Sed & serpens erat calidior*, y el que las daua pretendia engañar con ellas, porque atruenco de tomar, tomaran del diablo, aun lo que les esté mal, demas que el no da nada que nos esté bien. Parecen estas fiestas las Bacanales dedicadas a Baco, que andauan otros dos en traje de Tudescos con redomas de vino dando a beuer, y quando el ropaje no mostrara su nacion se deuia inferir de las redomas, que es lindo symbolo de vn Tudesco, tan dados a la embriaguez, y el vno daua esta Letra.

*Algunos nos mormuran,
y por borrachos nos tienen
bien sabe Dios como vienen.*

Otros tres bordados de cuernos, la Letra es graciosa, y picante.

*Mas de treynta si han picado
destos cuernos que se ven
que los suyos no se crehen.*

Alude a las armas de la casa Sant Seberina, no solo lustre de Napoles, sino gloria de Italia, y Grecia, descendiente de los Reyes de Tyro, y Albania, que traen por armas vnos cuernos de cierbo, y la inscripcion Toscana suena: estos cuernos que se ven, los traygo, y algunos no creen los que tienen. Vna mascara de buen gusto se llegaua a los coches, y dezia en Catalan: Señoras dos coches vengo, que era mas fuerte tentacion que

la de las mançanas, pues se ve la fuerza de la passion de vn coche en todas, y dixo vn Cauallero, bien entendido, que pues constaua de feé auer auido entre los Hebreos coches, se marauillaua como hauian dado las mugeres orejeras y joyas para hazer el Bezerro, y no para vn coche, y respondile que hecha bien la cuenta, tan Bezerro es el coche, pues han hecho tantos en el mundo: y como no eran personas conocidas no se pudieron recojer otras muchas que hauia, y los bayles desta noche fueron muchos y varios. El dia siguiente, fue aqui muy alegre, porque llegaron las conuocatorias de Cortes, y se declaró el salir su Magestad de la suya a siete, cosa tan desseada desta Ciudad: y assi se parte el señor Duque de Cardona a recebir a su Magestad, con el esplendor deuido a su sangre y grandeza, lleua veynte y quatro gentil hombres, veynte y quatro pages, veynte lacayos, dos casas de seruiicio, todos los Officios doblados, y tres libreas, que auisaré dellas en el discurso de la venida de su Magestad. Que el ornato y plata, y demas de partes de grandeza se dan por aduertidos.

Domingo el Duque de Cardona fue acompañado de toda la Nobleza, galan de camino, a casa de Don Francisco Pau de Rocaberti, donde ya estaua la Duquessa con todas las señoras desta gran Ciudad, casi ciento, y se desposó con la señora Doña Beatriz de Rocaberti su hija, en nombre de Don Antonio Dameto Marques de Tornigo. Despues huuo Sarao, y por las calles bayles y danças destas noches. No pude tomar las Letras, aunque huuo algunas sazoadas, y de harta malicia, como hera vna dança de quatro demonios, y tan-

tas dueñas que es lo mismo, si yo les hiziera Letra breue y compendiosa, se incluyera en este verso que diera el diablo.

Tanto enredan como yo.

Lvnes despues de las Visperas de los Reyes fue el passeio, y las ferias del vidrio, luzes y mascararas muy solemnes, aunque licenciosas, que al pueblo no se ha de tener en seruidumbre entera, y menos permitir entera libertad, que como bestia sin el freno de la razon tolerandole vna descompostura es facil despeñarse.

Miercoles dia de San Raymundo de Peñafort, gloria de España, honor desta Ciudad, cuyo thesoro de su cuerpo la hazemas rica que el de oro, y plata tan celebrado, como imbidiado de las demas, se trasladó la feria al Monasterio de Santa Cathalina, donde está, y de la Yglesia mayor fue la procession a visitarle, lleuandose tras si la deuocion de la Nobleza, y pueblo, y concurrió casi toda. Y a la tarde se dispuso la tela para correr lanças de armas, alfaquin, ó estafermo, en el Borne, y en la parte superior la tienda del Mantenedor, con tres banderas de San Iorge, en el asiento del Virrey, Diputacion, Ciudad, Consejo, y Iuezes, se guardó el orden visto, fueron los Iuezes Iuan Coll Ferrer, Oydor Militar, en lugar del Mantenedor, y Don Ramon Calders, Don Ioan Sarriera, Don Luys Descallar, Don Francisco Sunyer, y Don Bernardino Marimon como Syndico, las ventanas pobladas de las Damas, el pueblo en tablados: a las tres entró el Mantenedor en esta forma. Trompetas, chirimias, atabales, y el tambor mayor de la librea de la Diputación, que es fuerça assi, y luego quatro asemilas con lan-

ças, testeras, penacheras, paramentos de pecho, leonadas plata, y oro, reposteros leonados con sanefas y follajes de color de lo mesmo, y el escudo de armas quarteado vn perro de color ceñioso en campo de oro, jaqueles de oro y grana, horlado de rosas de oro en campo de plata, y seys esclauos con casacas lleuando tanto cauillos de diestro, encubertados con gireles y paramentos leonados, plata y oro, y desta librea el lancero, el sillero, herrador, y armero, y veynte y quatro lacayos, y todos con tahalies y adreços de espada plateados, y desta forma los asemileros. Y despues los Maestros de Campo con mucha gala uegra, y bandas carmesies, que fueron Don Luys Monsuar, y Don Antonio Senmañat: y los Padrinos que fueron suyos en singular, los doze primeros, y algunos con los demas de otros, y aduerto que los que fueron de negro lleuauan conforme esta gala, cadenas, cintillos, botones, plumas, y dereços de espada dorados, el Marques de Bayona de color fraylesco y plata, grandes plumas, y piedras Don Fadrique Enriquez de Xamelote de aguas verdegay larggado de soguillas de lo mesmo gaudujadas de oro, y vn gran penacho, y cadena. Don Gregorio de Mercado de un paño refino verde obscuro quaxado de passamanos y molinillos de oro. Don Iosepe Astor, Don Iuan Camporellas, Antonio Carcer, y Iosepe Despalao, Don Antonio de Meca, Don Francisco de Torres, Francisco Descallar, Don Ioan de Eril, Don Iosepe Calboo, Francisco Dalmao, Don Pedro Vila, Don Thomas Fontanet, el Baron de San Vicente. don Iuan Camps, Francisco Salabardeña, Iuan Batista Falco,

y don Godofre Giron, todos de la gala negra referida, y aunque lleuauan muy ricas bandas bordadas, en el braço lleuaron todos las del Mantenedor, que era leonado rosa seca. Y los Padrinos, lleuauan lanças dadas de color leonado y plata, y luego el muy Illustre señor Francisco Pla y de Cadell Diputado Militar deste Principado y Condados, vestido en trage de Amazona, de leonado y oro, ricamente sobrepuesto de florones de oro y plata, y un turbante de bolantes leonados y blancos de oro y plata y plumas, mascara negra y destas colores, y el cauallo las tocas gireles paramentos y cola de leonado sobrepuestos de grandes florones de vno, dos, y tres altos de plata y oro, y plumas que hazia una agradable vista, y deste modo fueron los demas. Solo apuntare los colores: dio buelta a la plaça, saludó al Virrey, Tribunales, Iuezes y Damas, y tomó su puesto, dando el Marques de Bayona su targeta en que traya vna garça metida en vna red de juncos, y el falcon encima de la prision herido: el Motete.

*Entre ellas se me metio
para que muriera yo.*

Sin duda se deue inferir del cuerpo y alma desta empresa que herido de amor el falcon se retiró la prision a sagrado. Luego entraron otras trompetas de negro y oro, y passaron ocho lacayos de lo mesmo, y los Padrinos con bandas negras, acompañando a don Iuan de Ardena, de negro y oro. El trage, el que la Gentilidad dio a sus Emperadores, turbante de punta de bolantes, plumas, y espejuelos, mascara, y paramentos del cauallo negros y oro, su targeta fue vna vid con dos razimos de oro, y

vna saeta en cada vno, el mote Latino *Vxor tua sicut vitis abundans*, y Cupido ahorcado en la vid, y la Letra.

*Por ser casto y conjugal
amor que tal fruto dio
el laciuo se ahorcó.*

Gran dicha atropellar los inconuenientes del amor mundano con la feé sagrada del Matrimonio. Llamola sagrada en lenguaje del Apostol, que es linda Sala de appellacion de apetitos. Hizo sus reuerencias y passeó, y sañole el Mantenedor por su ayudante. Despues de hauer corrido con el, el primer precio, y siguióles Vicente Magarola que dio bandas encarnadas, y lleuaua quatro Saluajes de descomunal grandeza, vestidos de hierua con vn mnndo acuestas, y luego vna dança de Negros y Gitanos, de leonado, blanco, y oro, con instrumentos de adufes, sonajas, y ginebras, a quien seguia vna Gitana a cauallo con muy lindo jaez, y voçal, y ella con vasquiña de tela de oro, leonada fina, y manto leonado Romano, sobrepuesto de plata, mascara negra, y monte de plumas leonadas y blancas. Y Vicente Magarola [en traje de Tudesco, con barba y cabellera rubia y sombrero con gran penacho, y el cauallo, muy quajados el vestido y paramentos de florones de la color, y vn Turco delante que lleuaua en la rodela essas dos estansias.

*Este asombro de Marte brauo y fuerte,
Que huella triunfos, y atropella glorias,
Y este que a la guadaña de la muerte
Dió lauros, vencimientos y vitorias.
Oy rinde fuerzas con dichosa suerte
En aumento de hazañas y memorias,
A la bella Cleopatra que vencida,
Dió espuelas al honor, y al amor vida,
O tu que amor te rinde y atropella*

*Sujeta al fuego que alentó tu vida,
Huye, que sigue tu amorosa huella,
Pues siendo vencedora vas vendida:
Y tu que sigues tu fatal estrella
De la esfinge, que al fuego te combida,
Sigue, aunque huyes que el huyr queriendo
Será cierto el viuir de amor muriendo*

Y el en la targeta dos naues, que la vna huye de la otra, y a la primera detiene la remora. El mote Latino, *Sequor amorem ventis*, y la Castellana.

*Quien mas huye del Amor,
si amor verdadero tiene,
Amor mesmo le detiene.*

La dificultad está en ser amor y no Cupido, razon y no apetito, y desto poco se halla. Y hechas, su passeio y reuerencias al emparejar con los Iuezes, se pegó fuego al mundo que lleuauan los Saluajes, en tan gran cantidad, que demas de la alegría y alboroto de la plaça, no le bastó a vn Saluaje el serlo, para no sentirlo (gloria a dios que ya sienten los Salbajes) siguióle despues don Iayme Falco, que dio bandas azules, y el en traje a la Española de sayo baquero largo azul celeste, mascara y sombrero con penacho. El vestido y paramentos del cauallo, sobrepuestos sobre la color de flores de plata y oro vistoso. Su targeta vn pajaro celeste, que bolaua a la Esphera del fuego, dexando caer vnos tropheos, la Letra.

*Quien va a la Esphera del fuego
aunque abraze sus dessos
no repara en los tropheos.*

Platonico es el amor de don Iayme pues atropella los tropheos por la vnion, yo le tenia por mas material. Seguiánle despues trompetas y lacayos de librea blanca y oro, Padrinos de bandas blancas, y vna Amazona de blanco plata li-

neada de oro a ondas, turbante como el del Mantenedor de plumas y bolantes blancos, lo mesmo los paramentos del cauallo, y el lo era, y la testera imitaua al Vnicornio, este fue don Luys Soler, que trahia en la targeta vn Armiño, animal que por no ensuziarse se da a prision, la Letra.

*Muestro en targeta y color
la candidez de mi amor.*

Hecho el passeio y reuerencias, corrió su precio, y se retiró a la tienda del Mantenedor, donde hauia vn gran vanquete de fiambreras, empanadas, platos calientes, y en los dulces hauia no vna, sino tres tiendas, de Valencia, Lisboa, Genoua, y toda diuersidad de vinos y aguas, con tanta abundancia que le pudieran recibir todos los de la fiesta, y no fue la menor el ver los lacayos saquear la merienda, y los de la guarda el vino. En esta confusion entró por la plaça vna mascara de doze Caualleros Andaluzes y Valencianos, en figuras de estraña graciosidad, que acompañauan vna mascara muger de buen ayre acuallo, como Escarraman, y ella y dos donzellas (quieralo Dios) y dos dueñas, ó dueños de las donzellas, de muy buen ropaje de color, y sombreros de plumas. Era vna señora Cortesana, digo de la Corte, llamada la Guiriguirigay, tan conocida por el embeleco del tono, quanto por la excelencia de la voz, é instrumento, ella cantaua al suyo y respondia le vn mascara.

*Que vendeys polido mancebo
Calendario y Pronostico nuevo.*

Dieron buelta a la plaça, y se apearon a vn tablado, repartiendo el Pronostico de buen gusto, su tenor es. Calendario

y Pronostico de los sucessos del año 26. en que Iupiter domina a Virgo, y mira de trino a Aries, Capricornio, y Toro: Compuesto por el Bachiller Proencio de Abrego.

Primeramente en su infancia el año. Los impacientes Enamorados, agitados de venereas furias discurriran caminos no acostumbrados a pisar, y en peligrosos y frigidis talamos, celebraran sus desseadas bodas. Importunas a los sepultados en agradables sepulcros. *Enero los gatos en la hora del sueño*, Veranse en Madrid y en toda España gran numero de Reyes Orientales, posseendo los mejores y mas estimados lugares. *En los nacimientos de las Yglesias, y se verá la Reyna de puerta en puerta*, y varios Principes con sus casas de assiento en Madrid, y moriran muchos de Galilea y Capadocia, y aun los gallos de las Indias. *Esquilache y otros Principes, pavos, gallinas, y capones*. Luego se oyrá la uenida de vna rigurosa censura, temida de los humanos, y aborrecida de los enamorados y sus enemigos. *La Quarisma, temida de hombres, gatos y perros*. Y poco antes se leuantará pequeño Rey que con pigmeo exercito hará guerra a las aues, y vendran en su ayuda las Amazonas. *El Rey de los gallos corrido de niños y niñas de las Escuelas*. Habrá muchos amigos de dos caras, y será tan grande la confusion, que los padres no conoceran sus hijos. *Mascaras, y doblones*. Partirá el Rey de Madrid, dexando en el dos plaças combatiendose y pobres de los que prenderan. *Santa Cruz, y San Salvador, tales son los Escriuanos, que a poder meterian disension entre la Cruz y el Salvador*. En tres Prouincias y los Consejos haura guerras ciuiles, y el

Consejo de la guerra andara por los caminos, dexando lleno de soldados el coche de los pobres. *Gradas de San Phe-lipe*. Veranse en varias partes aues de dos cabeças con armas superiores a todas fuerças humanas y aun Diuinas. *Las Aguilas de Austria con las armas Reales, Cruz deste Principado, y llagas de Portugal*. En las Cortes de Lerida, Barbastro, y Monçon haura gran peste. *De aduladores*. Y tan gran hambre que las madres se comeran a sus hijos. Las gallinas a los hueuos. Y llouerá mucho, o poco, ó lo que Dios fueré seruido. Darase principio a la censura, con poner las reliquias del vezino de la Luna en la parte superior del mundo, lloraran los Prophetas, y cantaran los Euan-gelistas por el espacio que su nombre denota, y se bañaran las blancas tunicas en humana sangre: *Ceniza, Sermoes, y diciplina*. Despues deste suceso sangriento entrará por España el Rey don Ramiro con su exercito bien armado, y debaxo de agradable recibimiento morira la mayor parte por fuerças superiores, y viendose desbalidos daran al cuchillo sus gargantas muchos inocentes, y derramadas sus entrañas sobre el mas infimo Elemento, el superior consumirá la mayor parte de sus cuerpos: *La muerte de los carneros, y corderos*. Si las nuues no se huuieran desatado, exercitos con sobre vistas blancas, pisaran los afligidos campos: *Los Clerigos en procession*. Y tres exercitos de Mamelucos en Barcelona tomaran de assiento casas, y trataran de secreto con los Ministros: *Los Capuchinos*. Y los mas principales de las Ciudades andaran por los rincones oyendo lo que no quissieran: *Los Confessores*. Y los

pueblos Iudayco, y Agareno, desde las carceles subiran a leuantados puestos, hasta la quarta Esphera: *En los Autos de la Inquisicion*. Y será tan grande el Eclypse deste año, que dure el medio no verse el Sol, y quando se leuante, sobre el Leon, en distantes paralelos se verán en el ayre figuras del nueuo y viejo testamento y celestes, e infernales espíritus, hablar vnos a otros, y en Madrid mas de veynte mil esclauos, en casa de la mayor enamorada, daran sus haciendas y vida por el Dios Pan: *Autos y fiestas del Corpus*. Y en naciendo el gran luzero andaran las donzellas descabelladas, cogiendo yeruas y echando suertes, poblando los rios y sotos: *La mañana de San Iuan*. Y por este tiempo las despiadadas Matronas a las criaturas que las madres echaran a las puertas, siendoles el primer passo de la vida primero de la muerte las dessollaran viuas, y quemaran las entrañas de las madres: *Los partos*. Poco tiempo despues exercito armado de corbos alfanges cortaran las crespas cabeças a las virgines rubias, y en tierra llana por bestiales pies calçados de pedernales les harán parir hijos sin numero: *siega y trilla*. Ya cerca del Equinoctio Auctunal los nietos del primer marinero apartados de su madre por manos violentas desechos en su sangre seran depositados en sepulcros de barro y madera, y trasladados a hollas viuas, en vnos causaran alegria, y en otros tristeza, en otros varias lenguas, y declaracion de grandes secretos, y se rebolearan en su sangre: *La vendimia*. Y las olas inchadas del mar lleuaran las flotas de Indias a las riberas ytalicas: *Nombre de Sevilla de donde fue Silio*. Y se

oyran alaridos de hinchados Cortesanos, y en Cathaluña de Tygres, hasta hoy nunca oydos en Iudea, dexaran la vida en manos de carniceros verdugos, dando alegria su muerte vniuersalmente a los que mas los querian, y despues vendran Obispos que daran suauissimo olor de buena fama, y repartiran grandes coronas, Dios sobre todo: *La muerte de los animales de cerda*.

Causaron estraña alegria, y calmado el susurro entraron trompetas, lacayos de librea azul, encarnado y oro, Padriños de bandas azules, y con el mesmo traje Español, de sayos vaqueros, sobrepuestos, y los paramentos de los cauallos de flores, nacar y oro, mascararas, y sombreros con penachos. Don Francisco Sans, y Iayme Magarola, librea vistosa, empresa de don Francisco en la targeta vna garça Real. El Mote, *Porfiar*, la Letra.

*Lo que la vista no alcanza
solo puede mi esperaça.*

Siempre es mejor ser porfiado que necio, porque aunque no es bueno porfiar en Amor quando la eleccion no es necia haze discretas las porfias. Assi lo dio a entender el compañero que trahia a Cupido cruzadas y atadas las manos, y el mote.

Si merezco, es por rendido.

Tomaron su puesto, y dieron lugar a Padriños con bandas encarnadas, y aduerto que de la mesma manera todos lleuauan a ocho y doze lacayos de la color de los dueños, y assi mesmo diferentes trompetas, y estos fueron doze los Auentureros Francisco de Vallgornera, y Sanjuste, y Ramon Boxados, de encarnado, plata, y oro, a la Española,

maskaras, sombreros con penachos encarnados, y cauallos encubertados de lo mesmo. No sacaron targeta, la Letra del vno al otro.

Yo y vos para mas de dos.

Nunca es buena la satisfaccion, pues aunque el recato y el miedo son passiones del animo, estan acreditados de prudencia. En ambas cosas estan bien opinados estos Caualleros su espada acredita la valentia, y su cordura, el sesso, lindas partes para Capitanes, y que raras vezes se hallan. Hecha su entrada dieron lugar a otros trompetas, lacayos, de leonado y oro, y Padrinos con bandas leonadas, y huuo alguno cuyos braços y pecho parecian tela de primavera en la variedad de los colores. Eran los Auentureros Francisco Sala, y don Ambrosio Gallart, en traje Romano, llevando sobrepuesto de oro, en formas de pecho de azor, mantos Romanos de lo mesmo, turbantes de plumas, y encubertados los cauallos del mesmo modo, vistosa y agradable librea. Francisco Sala sacó por empresa vna peña enmedio de las ondas, la Letra.

*Por demas es el rigor
que adorar vuestra belleza
es en mi naturaleza.*

Yo pienso que es vn memorial en su contra. Porque si es naturaleza no tiene acto de merecer, en coclear contra el agujon está el merito tanto, que Christianando la proposicion el vencer el natural inclinado al mal haziendonos violencia es causa del merito: y assi se concilian las opiniones de San Geronymo y Lactancio, si es bien que el hombre tenga afectos. Si no los tuuiera no tenia

que rendir a la virtud. La empresa del compañero se opuso directamente a la de Sala. Fue vna palma combatida de quatro vientos, y todos desgajauan ramas, dando a entender que contra su constancia natural, la descomponian los afectos, la Letra.

Amor todo es accidentes.

Hecha su entrada, los siguieron trompetas de color azul, plata, y oro, lacayos desta librea, Padrinos con bandas zules, que acompañauan a don Alex Grimao en traje Español, de azul, plata, y oro, y sacó por empresa a Ganimedes, que del Aguila mira al Sol. El mote, *Hasta llegar*, la Letra.

*Si el nectar me dio el valor
por atreuerme a mirar
forçoso será el bolar.*

Siguieronle Padrinos con bandas leonadas, lacayos y trompetas a lo Tudesco, y en este traje bien pomposo todo el ornato blanco y leonado, entró don Miguel de Rocaberti hecho vn asqua de oro y plata, y ya con las Almenaras, y cien hachas por fuera de la tela, a cuyas esquinas estauan los faquines. Hizo luzida su entrada, sacó targeta: vna roca de su nombre, y en ella vna paloma con vn ramo de oliua, la Letra era arto alusiba.

*Como al Arca me bolui
tambien á Rocaberti.*

Haze alusion a la serenidad que hizo al diluio, boluiendo a assegurar nuestro segundo padre, y assi le truxo paz a don Miguel de Rocaberti, boluiendo a el del verbo *bertere* (sic). Tras deste entró vn gran numero de trompetas y lacayos con vestidos y gorras Gasconas de leonado, plata y oro, y los Padrinos con

bandas que acompañauan a don Grao de Guardiola, en traje Tudesco con mucha riqueza y gala, de leonado, plata y oro, y en las cubiertas del cauallo tanta garçota de vidrio de oro que deslumbrava los ojos el reberuerar de las luzes fue muy luzida librea, y en todo lo es este Cauallero. Lleuaua en la targeta vna peña combatida de las olas, y heridas de vn rayo. El mote, *A mas rigor mas firmeza*, la Letra.

*No podran jamas romper
tan firme peña en amor
crueldad, desden, rigor.*

Desfauorecido se muestra, y no lo merece por valor, gala, constancia y silencio: y yo como ladron de casa que se el estylo de Palacio le doy consejo que porfie, que sino por meritos se negocia por enfado. Luego entraron Padrinos de bandas verdes, lacayos y trompetas Tudescos de verde y oro, y en trage desta nacion, sin agrauio de los demas, muy rico y galan, de verde y oro, y gentil penacho, y las cubiertas y gireles de lo mesmo. Don Enrique Senmat quel traje, y el talle hizieron mas agradable su persona acreditado el quererle bien por su valor y cortesia. Lleuaua en la targeta vn pajarero enjaulado, boleteando en la prision. El mote, *Nunca me faltan alientos*, la Letra.

*Que importa vuestro rigor
si me da fuerças Amor.*

Conque se dio fin a las entradas, y quedó la plaça de tan hermosa vista, que reduxo a la verdad, al fabuloso Turpin y sus mentidos Pares, torneos y fiestas. Corrieron todos con el Mantenedor, y sus ayudantes, a quatro lanças, dos a cada faquin, dieronseles precios de

guantes. La folla fue tan grande, que era vna inundacion de hastas rompidas la plaça, y aun causauan cuydado el librarse dellas, metieron paz los Padrinos, corriose la cortina a los Iuezes, y consultada, salio la sentencia. El precio de mejor hombre de armas, a don Grao de Guardiola, vn Relicario de cinquenta escudos. De mejor inuencion, a Vicente Magarola, vn apretador del mesmo precio. De la folla, al Mantenedor vnos braceletes de cien escudos. De mas galan, se remitió a las Damas. Y despedidos en la forma de entrar, tomando todos los lacayos hachas, que dio la Diputacion, fue vna generosa imbidia, ó imitacion de los Astros celestres: aunque los que lo mirauamos no sabiamos a qual parte boluer si a los ojos de las damas, si a las estrellas, ó luzes. Todas las señoras estauan combidadas al Sarao en casa de Don Francisco de Grima. La sala dispuesta en la forma del primero, y concurrieron tantas que passauan de ciento. Y auiendo los Iuezes consultadolas sobre el precio, se dio a Francisco Sala: y don Ambrosio Gallart, y los Padrinos, este y los demas al son de los instrumentos los dieron a diferentes señoras, y se empessó el Serao por don Iuan Terrer con la señora Raymunda Puig, vna hermosura, aunque el no tiene que imbidiar nada: despues se continuaron varias danças, y a mas de media noche con la dança del candalero, y la libertad de la cerdana tuuo fin la fiesta tan justamente como grande, hecha al bien que estos Reynos han recebido del nacimiento de su Alteza, mejorele Dios en baron, y yo dichoso en el tocarme ser Coronista de la legua, de todas las

acciones de mi Principe, corto el discurso, cierto que se me perdonaran las faltas, pues nadie lo sabe todo, ni aun los que han sido ilustrados con ciencia sobrenatural, que aun Salomon se confesó tres veces, sino ignorante, neciente. Barcelona, Enero ocho.

*El Motilon del Teatro
Andres de Mendoza.*

Con Licencia, en Barcelona, por Estevan Liberós, en la calle de Santo Domingo, Año 1626.

(Seis hojas en fól. sign. A., A2., A3.)

NÚM. 6.

QUARTA RELACION Y DIARIO

DE ANDRES DE MENDOÇA.

DE LA ENTRADA DEL SEÑOR Cardenal Legado en Barcelona, y disposicion a la de su Magestad.

*A D. ALONSO PEREZ DE GVZMAN
el Bueno, Arçobispo de Tyro del
Concejo de su Magestad, su Capellan y Limosnero mayor,
mi señor guarde Dios.*

Dos años ha que honrando su Magestad nuestra Seuilla, y su casa de V. S. I. (digo la del Duque de Medina Sidonia su hermano) me mandó le siruiesse en auisarle las nuevas de la corte, helo continuado, y quedaua empeñada la pluma ha referirle la honra que ahora haze a Barcelona con su venida, effecto del Sol partir la luz imperante en ambos emisferios, porque no aya accion que no le deuan los subditos. En distantes paralelos del cenit de la Corte estan San Lucar y Barcelona, aquella a la puerta ohismo del Oceano y esta del Mediterraneo, ambas ha visto en dos

años. Sombra es de la carrera que puede dar de la cuna del Sol a su tumulo, limites de su Imperio, aunque tambien, abraça del Austro al Aquilon. Pensaua dirigir tan grande accion á V. S. I. y su carta de 24. de Henero, me manda le refiera la venida del señor Cardenal Legado, desseo natural a su calidad, mas natural al puesto que ocupa que los Principes de la Iglesia, y hijos de la feé Española, nada les es tan natural affecto como la autoridad de essa mesma Iglesia.

Fuerça era en mi dirigirle esta accion, que aunque me causa sentimiento el ver que aya dudado mi obligacion, pues quien manda no tiene certidumbre de que le huiera seruido por affecto. Con todo me alienta que los herrores no correran por cuenta de mi eleccion, sino por la de su mandato. Aunque bien se que affectar humildades en las acciones voluntarias, son sino declarados desprecios, mudas arrogancias, la accion es grande, mi insuficiencia mejor, que todos la conozco: y aunque confieso a Aristoteles, y Plutarco, que en los casos arduos, intentarlos basta, no niego a V. S. I. que si el hossar intempestiuo tuiesse disculpa en la couardia premeditada, con su precepto nunca mas valiente couardia, ni mas verdadera la sentencia del Filosofo como en yqual materia en la que manda, borre esos renglones, que suplico pues quiere que vayan debajo de su sombra, premie con su grandeza mi desseo, no castigue con su censura mi horror. Barcelona 21. de Março.

Su criado, *Andres de Mendoza.*

La precision y breuedad affectada

en todos mis escritos habré de observar en este, por desembaraçarme para las acciones Reales, que aunque estas son estrellas que preuienen la venida del Sol quanto mas cerca mas se desaparecen de nuestra vista, no porque el Sol pretenda quitarles luz, sino con la mayor fuerça de la suya embeue las participadas. Y assi haré memoria de algunas circunstancias que han precedido, que ningunade Barcelona desobligá mi atencion, y confieso a V. S. I. que esto nace mas de la verdad dellas, que de mi agradecimiento.

Dexó mi tercera relacion empeçadas las Carnestolendas, siguieralas en esta, si no fuera caso posible caber en discurso humano, ni reduzir a terminos tantas acciones. Por mayor passaron las Mascaras en los quatro dias de ocho mil, todas de rostros diferentes, que como eran fingidos quisieron emular la naturaleza en la verdad de su mayor milagro, pues raras veces se hallan dos conformes. Las galas y variedad de trages, todos los de las Naciones del Orbe, y muchos que no ay, solo aduerto de vno que se vistió todo de cuellos escatolados, y por brahoneo dos habiertos: y esta fiesta se aguardaua con ella al Rey, sacó esta Letra.

*Mirad lo que el tiempo muda
la mayor gala de ayer
oy imbencion viene a ser.*

Fueron las noches de varios Seraos en diferentes casas de los Caualleros, ó de los que llaman Seraoetes, que son sin cumplimiento, y como cada vno se hallá, y no los de menor gusto, porque sino desobligan del decoro, son mas alegres, y desembaraçados, si bien en estos no entran mascarar, ni persona

que no sea conocida, otros ay y huuo de gente de media fortuna, donde anda todo de boluto como queso de Flandes, de todas leches. Las tres noches fue el principal Serao en casa de don Iuan Terrer. La preuencion de las puertas, teatros del juramento, el puente y salon reseruo a las acciones que se executaran en ellos, y la del Dean desta Santa Iglesia en ella, solo aduerto que la Procesion que fue, (della) en su dia a Santa Matrona Virgen y Martyr, Patrona desta Ciudad (que vino a ella del Reyno de Dacia, ó Dinamarca, en el Aquilon, porque alli se fraguan todos los males, como aduirtió Geremias, y el mayor, la ydolatria que professauan.) Demas que en la grandeza ygualo, la de mi primera relacion en dos circunstancias la excede, y quanto hauemos visto deste genero. Es costumbre inmemorial que la acompañan todos los niños de ambos sexos con Albas blancas, Coronas de flores naturales, y artificiosas, Baculos de todas colores pintados, y descalsos, que es agradable y deuota vista, lleuan a offrecer aquellas Laureolas, a la que merecio por tan illustre Martyrio blanquear su Estola en la sangre del Cordeiro, estraña frase de la Escritura blanquear en sangre, no es lo narratiuo para disputar, remito a los Doctos al lugar de Esayas: *Si multiplicaueritis peccata vestra sicut heruam borit quasi nix dealbabunt*, y a los dos de los Cantares, *quæ est ista, quæ ascendit quasi virgula fumi, etc.. O quasi aurora consurgens*: Que en lugar de virgula y de aurora, lee el Griego, *cum herua borit*. Entenderase lo alusiuo recurriendo al cap. 24. del lib. 8. de Ioseph, en las antiguedades Hebraycas. La casa desta Santa es Mo-

nasterio de Capuchinos, vna milla extramuros de la Ciudad, que toda se derramó por las campañas, en bayles y meriendas, a la vista del Mar, que me pudo, sino olvidar, diuertir la memoria de las salidas al S. Blas de Madrid, Martyres de Granada, y San Sebastian de Seuilla. Creció el gusto saber que su Magestad, Dios le guarde, venia ha honrar esta Ciudad, y recibir en ella el homenaje y sacramentos de la fidelidad: mandando al señor Duque de Segorbe y Cardona lo dixese asi, y su Excelencia dió orden se juntasen los Magníficos Concelleres y Discreto Concejo de los Ciento: y acompañado de la mayor parte de la Nobleza y Pueblo que les seguia, fue al Palacio de la Ciudad, en cuya puerta aguardaua el Concejo, a la primera Sala dos Conselleres, a la segunda los tres: y dandole su lugar, junto al mas antiguo y hauiendo hecho vna breue y elegante Oracion, remitió al Secretario dixese lo que su Magestad mandaua, el qual lo hizo, en discurso si graue en las razones, peynado en la locucion: causó alegría vniuersal y lagrymas, (no es ocasion de disputar esta filosofia alegría y lagrymas, amor es fuego, derritioles el coraçon por los ojos) confieso que aunque en materia de fidelidad y amor en los Principes, no tenemos en Castilla que imbidiar, que afectara la accion para nosotros. Todos somos vnos, Castellanos y Aragoneses, aunque se parte en dos lenguas este Imperio: que tambien la Iglesia Santa la componen Latina y Griega, y bien puede tener combencion con ella su mayor columna; *pars pro toto*, es la figura sineoque, y no tan poca parte la del Imperio Español que fuera de lo que su

Santidad posee por patrimonio de San Pedro (restitucion del Magno Constantino que todo era suyo, *tibi tradita sunt omnia Regna mundi*.) Lo demss es de su Magestad, y si me arguyen que estan por medio del Imperio y Francia, aquel le ensanchó los limites la donacion de Phelipe Segundo, dando a sus Primos a Austria, Estiria, Carintia, Carniola, Tyrol, y otras Prouincias, sin las que reduxo, y ahijó a el sacandolas de la heregia. Y Francia el directo dominio es suyo, pues cesando en el Rey Gilderico la succession, ó continuacion de la liena, por la priuacion del Pontifice San Zacarias, no pudieron su hija ni Carlos Martel heredar por virtud de la ley Salica: y deuió retroceder la subcecion a la segunda linea de Meroueo, que es la de los Duques de Austria, cuyo decendiente legitimo de varon en varon es su Magestad. Acabada el Duque su legacia se despedidio, y bajaron con el hasta el coche todos los que le hauian recibido: y el contento se derramó por la Ciudad, y a la noche los Conselleres con gramallas y Maceros, y el Concejo, y cincuenta hachas, y veynte carroças de acompañamiento fueron al Real Monasterio de aquel Crucifixo de sayal Francisco, donde el Duque, y Conde de Ampurias su Primogenito, que la mayor Nobleza los acompañaua, y salió a recibirlos al corredor, y dio su silla al señor Iulian de Nauel Iurado en Cap, que no aceptó: y despues de hauer agradecido al Duque la merced que hauia hecho a esta Ciudad en la intercession con su Magestad, determinaron el besar su Real mano por ello por medio de los Embaxadores que asisten en la Corte, y vnos y otros les

despacharon la orden, diola el Duque al Conde, despidieronse de la Ciudad en la escalera la acompañase hasta el coche que le honraron con el lugar de su padre. El siguiente dia, que lo fue de Santa Gertrudis, Santa que tiene el coraçon en la mano, y en el, el Principe de las eternidades (lindo geroglifico de Barcelona, que tienen los vassallos en la mano el coraçon, y en el al Rey) Don Francisco Terrer Dean y Canonigo desta Santa Iglesia, y Vicario General de su Obispado (persona de Antigua calidad, conocidas letras, mas conocida virtud,) mandó adereçar la Capilla mayor de excelentes brocados, bordados de maçoneria, y en el Altar se puso la riqueza de su tesoro, que es grande, de relicarios de plata, y oro, y gran numero de candeleros, los doze Apostoles, San Iorge, los Santos Eulaguer, y Paciano, Eulalia, y Matrona sus Patronas, las Imagenes del Saluador la Virgen: Pintura del Euangelista Medico y Pintor, y por claue vna Estatua de media forma humana de la Concepcion purissima, tan prima en la Escultura, que puede el arte afrentar la naturaleza, y aprender en ella el arte nuevos primores: no tanto ya por ydea de su mayor valentia, como por la del mayor artifice. Concurrió con toda la Ciudad el Consistorio de los Conselleres en forma, fue la Missa del Espiritu Santo, vn abismo de musica, y por cima del Sepulcro de Santa Eulalia, y en la distancia del Altar al Coro hauia en candeleros Flamencos hasta sietecientos cirios ardiendo. El Sermon fue graue y curioso al intento, en haziendo las campanas la señal de la eleuacion del santissimo Sacramento, le respondieron

todas las del lugar, y los Baluartes, Castillos, y Baxeles del Puerto, con vna gran salua de artilleria, y se cantó el Te Deum laudamus, y con la Oracion tuuo fin el hazimiento de gracias: costumbre de España referir a Dios, como dador de los bienes perfetos, las acciones! O viuas perpetua en la Religion! O crescas en Imperio! O permances en la piedad, madre de Santos, de Religiones, Pontifices, Emperadores, y Reyes, taller de Armas, y Letras.

A la tarde los señores Diputados y Oydores deste Principado, con Maceros, y forma de Tribunal fueron a dar la norabuena al señor Duque de Cardona, y en el recibimiento y visita y acompañamiento hasta la escalera, y los coches se guardó el orden que con la Ciudad. Despues el Cabildo desta Santa Iglesia dio comission a los señores Dean y quatro Canonigos, que fuesen a dar la norabuena a la Ciudad, y despues al Duque, y cumplieron su legacia con autoridad y gusto.

El dia siguiente, que lo era de San Gabriel Arcangel, que es lo mesmo Missus que Legado, se descubrieron al amanecer, ocho Galeras, cinco de su Santidad, en cuya Capitana (y tres de Florencia) venia el Illustrissimo y Reverendisimo señor Cardenal Varuerino su Sobrino, hijode su hermana, Legado a Latere, con plena autoridad; de que yase tenia noticia en estos Reynos, y dio fondo dos leguas de esta Ciudad: la qual le imbió a visitar en vn Bergantin con Iosepe de Bellafilla, y Francisco de Salauardeña, ambos del Concejo de los Ciento, y a offrecerle, demas del hospedaje, todo lo que fuese seruido de mandar en ella. Y la Diputacion en otro Bergantin

entoldado de damasco carmesi y oro, hizo la misma diligencia, por medio de Alexandro de Aguilar y Vicente Magarola del Braço Militar. Estimó el Legado las visitas y ofrecimiento, honró los Embaxadores, y los acompañó fuera de la popa, y no admitió la oferta hasta saber la orden de su Magestad, el qual hauia mandado al señor Obispo Virrey le hospedase, y por estar ausente su Ex. lo cometió a don Luys de Monsuar, Cauallero del habito de Calatraua, Bayle General de Cataluña, y a Ioseph de Claresualles, y don Martin Sentís sus sobrinos: los quales con carta suya, acompañados de don Francisco de Monsuar, Cauallero del habito de Santiago, y de otros, en diferente baxel, fueron a la Capitana y besaron la mano al Legado, y dieron carta del Obispo, por la qual vio el orden de su Magestad, y honrando a estos Caualleros los despidió en la misma forma. Y sinificó el gusto de hauer llegado a España, que lo desseaua en tanto grado, que en diez y ocho dias que estuuó en la Torre de Ambucar, puerto de Francia, ni en ninguno de aquella Corona saltó en tierra. La vltima embaxada fue la del Cabildo de la Iglesia, que como Madre dio lugar a sus hijos, y como cabeça en qualquiera lo es.

A las tres de la tarde llegaron las Galeras a la vista del Puerto, al emparejar con los tres Baluartes y Castillos le saludaron con treynta piezas de artilleria, y al entrar en el muelle respondieron las Galeras con treynta y dos, y los Castillos tornaron ha responderles, que fue conuocar vniuersalmente este gran pueblo, y se baxó al Mar toda la Nobleza de Caualleros y

señoras en coches, y lo demas se espació por las calles.

Tenian los Magnificos Conselleres preuenida la entrada del señor Legado, acuallo con todos los instrumentos Marciales y acompañamiento de la nobleza, y el venir su S. I. cansado de quarenta dias del Mar, les suplicó le escussasen, y assi se dispuso en carroças su entrada. Hizose de la popa de la Capitana al Muelle vn puente, ó corredor sobre barcos, que se cubrió de grana, por la color del Cardenal, y en desembarcando a el tornaron los Castillos y Galeras a la tercera salua, y las copias de musica de tierra y Mar y campanas desta Ciudad, la clamacion deuota de la gente fue grande, y la deuocion (si ya no la cudicia) no dexó vn hilo de la grana y madera del puente. Es la persona de gentil disposicion, blanco y rubio, y el blanco mesclado en roxo, la edad 26 años, salió con Muceta y sombrero sin manteleta, descubierto el Roquete, señal de la jurisdiccion, que assi como en la muerte del Pontifice se diffiere al Colegio, y no la traen los señores Cardenales, ahora que el representa a su Beatitud, mostró la autoridad y jurisdiccion en el Roquete. Entró en la carroça, y con el, monseñor Panfilio Patriarcha de Antioquia, datario desta Legacia, y monseñor Azzolino, Obispo de la Ripa Secretario, monseñor Onorato Gaetano, hermano del Excelentissimo Duque de Sermoneta, y del Illustrissimo Cardenal Gaetano, y monseñor Poso su Camarero mayor, y en doze carroças todo lo mas Illustre de su familia, hasta ochenta Caualleros de habitos, de San Iuan y San Estuan, sin muchos que se quedaron en

Genoua y Ambucar malos, y entre ellos dos señores Obispos, y los Padres Generales de San Francisco: y de los Clerigos menores, que el vno de Roma, y el otro de Madrid le vienen a acompañar, y Religiosos de todas las sagradas Religiones. Fue el passeio por el Muelle, puerta de la Mar, calle del Vidrio, plaça del Borne, calles de Moncada, de la Chapineria, de la Carcel, del Palacio Real a la puerta principal de la Iglesia mayor, con tan gran concurso, que aun los naturales lo admiraron, y todos a voces dezian: *Benedictus qui venit in nomine Domini*: aqui fue la mayor furia de la gente, aguardauan el Dean y Cabildo a la puerta, con la Cruz y celebrantes, con ricos paramentos de brocado, y la música le recibió con hymnos de alabança, y de rodillas en el sitial adoró la Cruz, dió la Agua bendita, y ministrandole el Preste puso incienso en los Turibulos, y le recibió de su mano, y entonó el Te Deum Laudamus: y siguió la Procecion hasta el Altar, en el qual hecha la adoracion, se acabó la accion, y luego precediendo la Cruz del Legado se baxó a visitar el Sepulcro de Santa Eulalia, en que permanece su sagrado cuerpo setecientos años ha que los Condes don Berenguel y Almodis, fundadores desta Iglesia le pusieron, es la Vrna de Alabastro, y sobrepuesto de la mesma piedra su Martyrio, y aunque muestra la Religion en lo dorado, y grandeza de la Escultura insinua en sagrada niebla la Religiosa antigüedad: y aduerto a V. S. I. que siendo obra tan antigua, es poco menos en la grandeza que el Templo de Seuilla, señal de la piedad de sus fundadores, aun en tiempos tan cor-

tos, y ceñidos de los successores de Agar, y para tantos años, está el edificio casi todo nuevo, y el Sepulcro de la Martyr tan adornado de lamparas de plata y cirios, que es grande marauilla y ornato, coronale vna Imagen de Maria santissima de media forma humana, con vn vestido bordado de piedras antiguas, y es lo tanto, que está negra de la antigüedad, es la tradicion que se conserua de padres a hijos, que el Apostol San Pedro quando honró esta Provincia la dexó, la fuerça de las tradiciones acreditada está en doctrina de todos los Padres. Y Tertuliano en varios lugares la acredita, y aun el Euangelio de San Lucas el mesmo confiesa, que escriue por tradicion *sicut tradiderunt nobis*, acompañole el Cabildo hasta la puerta, despidiole, y el Dean le pidió licencia para llevarle a su casa, concediola su afabilidad, y a la tercera pieza del Palacio del Virrey lo dispidio con grandes honras, estaua adereçado con grandeza, decente a los Prelados, que no sea excessiba, por no imitar los seculares, ni tan humilde que llegue a desestimarlos, que el munda juzga por lo exterior, y las riquezas no está el daño en tenerlas los Obispos, sino en el mal vso dellas, *tanquam nihil habentes, et omnia possidentes*, puede el Oficio affectarlas la virtud las ha de desestimar, hospedale el Virrey a su costa: y a la mesa del señor Legado que no come carne, ni laticinio, se sirue con gran moderacion, y causa mayor respeto ver edad tan floreciente, riqueza y poder regulados a la razon, y por honrar al Obispo, ni aun su plata le sirue: los seruiços de su mesa el los ordena y tassa, y tiene mas que hazer don Luys

de Monsuar en esto que en disponerlo. La mesa de los señores, Patriarca, y Obispo, y otras tres personas mayores, y la de los criados principales treynta y seys, y los de la segunda esfera quarenta y quatro, aquellos se les siruen veynte seruicios de aquatro, y a estos de a cinco, y en el tinelo ochenta criados, sin seys, ó siete mesas retiradas en sus quartos, y todo a vn tiempo.

Hauia estado fuera del lugar el señor Duque de Cardona, y vino a la posta, y acompañado de gran parte de la Nobleza, y de su hijo Primogenito, y don Pedro de Aragon, fue a besar las manos al Cardenal, estaua acostado, y aunque se quiso escusar por esta causa, le parecio no perder ocasion de ver persona por calidad, ingenio, y virtud tan grande, y tan digna de estimar: despues el señor Conde de Oñate Embaxador que va a Roma le embió a visitar con don Felipe y don Beltran de Guebara sus hijos, y por estar ya recogido el Cardenal, les suplicó le escussasen.

El dia siguiente el Dean y Cabildo fueron a dar la bien venida al señor Cardenal Legado, y a offrecer lo que fuesse seruido de mandar su S. I. les agradeció la buena voluntad, y los honró acompañandolos hasta fuera de la primera Sala, y les dixo como queria yr a dezir Missa a la Iglesia, la qual se preuino en el ornato y grandeza, como el dia antes: y el Cabildo vino por el, y con el mesmo acompañamiento fue a la Iglesia, y aunque la Missa rezada, la musica todo el tiempo del Sacrificio llenó el ayre de suauissimos acentos. Asistieron los Perlados, las Dignidades y canonigos, aunque no se permitió ad-

ministrar sino de sus Capellanes, y dada la bendicion se pronunciaron veynte años de Indulgencia a los que huuesen asistido: y al boluer al Palacio Episcopal, su Tesorero derramó al Pueblo cincuenta escudos de moneda de plata. Y el Legado se recogió, y a la tarde los Conselleres en forma de Ciudad con gramallas y Maceros, y sus Proms, ó Assistentes, y mucha Nobleza de acompañamiento fueron a besarle las manos, y salió hasta la primera Sala a recibirlos, y lo mesmo al despedirse. Despues el Santo Tribunal de la Inquisicion hizo su visita, y fueron los quatro Inquisidores, Fiscal, Alguazil mayor y Secretarios, y gran numero de ministros, y en la entrada y salida se tuuo el mismo orden que con la Ciudad. La Vniuersidad, y por ella el Decano, el Canciller, y algunos de los Doctores con sus insinias le fueron a dar la bien venida, y con su acostumbrada benignidad los agassajó y honró. Despues el señor Conde de Oñate Embaxador de Roma, que aqui aguarda passaje, acompañado de sus hijos, y de muchos Caualleros Castellanos, y desta Ciudad, hizo su visita, y se alegró con el el Cardenal en gran manera. Despues la Diputacion, Diputados y Oydores con Maças, y todo lo demas que pertenece a su autoridad, hizieron su visita, que como cabeça deste Principado se quedó para lo vltimo, con quien su I. hizo el mesmo agassajo, y ceremonias que con la Ciudad. Y para el dia siguiente se reseruaron las de los Titulos y Caualleros della. Y yo reseruo lo demas de sus acciones para el papel de la venida de su Magestad. Dios guarde á V. S. I. etc.

Con Licencia en Barcelona, por Este-

uan Liberós, en la calle de Santo Domingo, Año 1626.

(Tres hojas en folio, la primera con la signatura A y la segunda con A2)

NÚM. 7.

GACETA DE TRES MESES

AL CONDESTABLE DE NAVARRA.

De Dos partes de que suelen constar las que escribo á V. E. precisión y orden, faltara la 2.^a culpa de la ausencia de tres meses admita V. E. la noticia ya que el estilo no sea el que apetece pues antes quiero parecer imprudente que desconocido.

Su criado *Andres de Mendoza*.

Si la alabança de la nacion opuesta es la mayor justamente precedera nuestra prouincia á todas las que el sol conoce, ansi lo dixo Plinio en su Panexirico pues todas tributauan á Roma de las cosas que producian. y españa le daua emperadores. Y si en su alabança de aquel gran Gobernador fue la mayor la grandesa de animo con que obro en la justicia distributiua de los honores en que el Pueblo permite aunque haya en los tributos desigualdad de quanta mayor veneracion es digna la memoria de nuestro gran Monarcha D. Phelipe que Dios guarde, pues sino es darse á simismo no le faltaua otra cosa, si ya no fue darse á auenturar la salud en la jornada que viendo sus subditos en tan peligrosos tiempos, y en tan dilatados caminos hizo este año que confusamente refiero procurando que no offenda su grandeça la falta de memoria.

Porque la religion es el primer pro-

puesto de los Reynos y cuydado mayor en los que gobiernan pues las luces puestas en el candelero alumbran la republica, se dieron el Arçobispado de Santiago al Obispo de Ciudad Rodrigo. Antolinez M.^o de las escuelas de Salamanca y M.^o en la s.^d y su obispado, a Martin Fernandez Portacarrero Presidente de granada por que acabe donde empeço, pues fue el primer puesto que tuuo la Vicaria de esse obispado. Al de Lugo se dio el obispado de Valladolid. Y Lugo a D. Diego Vela Vicario de M.^d el de Mallorca á D. Felix de guzman Arcediano de Seuilla. El obispado de Coymbra a D. Iuan Manuel ob.^o de Viseo. La Abadia de Alfaro a D. Aluaro Perez de Araciel comissario de corte de el Santo Officio. El generalato de la orden de san geronymo al Maestro fr. Gregorio de Pedrosa Predicador de su Magestad. La thesoreria de la santa iglesia de toledo á D. Pedro Cifontes de Lorase de el consejo de la Inquisicion.

Despues de la religion tiene primer lugar la conseruacion de el Estado que jamas es buena la prudencia que de la religion se aparta porque no piense el politico que sin Dios ay prudencia pues como dixo el Philosofo en el 3.^o de su Republica. teniendo á Dios propicio por la religion el mirara nuestra causa Y assi su M.^d hizo de su consejo de estado a Don Andres P.^{co} Inquisidor gl. a D. Fray Yñigo de Briçuela ob.^o de Segouia. a fr. Antonio de Sotomayor. su confesor a los Duques de Arcos, Medina Sidonia, Alburquerque y Pastrana al Conde de Lemos y Marques de Xelues al Marques de Caraçena, D. Di.^o Brochero, y el Conde de Monte Rey y

de el consejo de la guerra a D. Yñigo Briçeño de la cueua gl. de la costa de gr.^{da} y D. Andres Velazquez espia mayor.

Y como el 2.º escalon por donde los Reynos adquieren felicidad es la justicia, pues el premio y el castigo aun en el Gobierno de Dios es necessario imitandole se tiene tanto cuydado en la eleccion de ministros idoneos. y assi se dieron plaças del consejo de Camara a Don Fernando Ramirez Fariña asistente de Seuilla y garciperez de araciel, i del consejo por ex.^a Real. a don Pedro marmolexo que lo era de las indias, y D. Garçia de haro conde que sera de Castillo que lo era. De las ordenes, consejo de las indias a D. Di.º de Contreras que era fiscal. y a Don Francisco de alarcon. el que fue a Napoles al negocio del Duque de Ossuna Oydor de granada. y la fiscalia a Don Francisco de la cueua abbogado de los consejos letras dignas de qualquier puesto y Plaça del consejo de las Ordenes. á Don Miguel. deca rauajal. hermano del Marques de Jodar Oydor. de Valladolid. y de alcaldes. de cassa y corte arrodrido de cabrera. Corregidor de cordoua y alcalde de granada y D. Antonio chumaçero. Oydor de Valladolid. y Licenciado Blas. Vellion. Oydor de seuilla, y plaça de seuilla. a Don Pedro Gonçalez de mendola alcalde de ella. y la de alcalde. a Don Francisco de alarcon Hijo del fiscal. del Consejo y de oydor de quito. al liçenciado Diego garcia Maldonado.

Llaues de la camara del Rey. Al Marques de montes claros y Pressidente de hacienda y a D. Juan de Guzman hermano del duque de Medinasidonia y de la camara del Infante Cardenal

al conde de Villanueua de Cañedo.

Tuson al Marques de Pliego y dos habitos y 4 al de Medin.^a y a D. Alvaro Perez serrano, Jorje çeron, D. Luis de acuña. D. Diego de salaçar. Yñigo Aguirre. D. Juan Muñoz de salaçar. D. Juan de Naruaez. D. Martin Carlos Menco. D. Diego Colon. Don Fernando Barradas. D. Francisco Garnica D. P.º de Contreras. S.º P.º de Huerta D. Antonio de oyo. D. An.º de Vargas. D. Fernando Villafaña. D. P.º Ramirez de Ayala. D. Marcelo de oznaio. D. Gar.^a de Tapia. D. R.º de Miranda D. Francisco Tello. D. Luis de chaues. D. Al.º de eslabo. D. Alvaro de Contreras que estos seis ultimos y D. Antonio de tasis D. Al.º de Vargas. D. Lope de Añasco y D. Basilio de castelui todos seis pajes del Rey se les ciño espada. Die ronles asiento de gentiles hombres de la casa, y doce escudos de ventaja donde quisiesen sobre qualesquiera sueldos y los adereços se los dio el conde de Oliuares de... que hasta ahora no auia hecho ningun cauallerizo mayor y recibieronse por pajes a D. P.º de Borja nieto del Mre de montesa, D. Gerardo gerardino y D. Francisco del...

Murió la señora Duquesa de Frias M^e. del condestable de Castilla y hermana del muy illustre Duque de segorue a cuyo entierro y honra concurrió esta gran Corte como se deuia a la gran calidad de su marido y suya y murio el Marques de Armuña Dean de seuilla hijo de el gran D. Diego de Cordoua enterrose en santo Domingo el Real con su Padre y la Señora Condesa de Paredes su hermana matrona digna de toda alabanza cuya virtud y partes de ingenio las conoçió bien esta

corte y murio Francisco Calderon Padre de el dichoso en todas espheras Marques de siete Iglesias por cuya muerte se dio la encomienda mayor de Aragon a D. Diego Lopez de çuñiga general de la costa de granada y la futura sucesion a D. Diego de Çarate hijo de la señora Doña Maria Landi Guarda mayor de Palacio y murio en Alcalá el Duque de Vçeda bien conocido en el mundo por los grandes puestos que ocupó cerca de las Magestades catholicas de el santo Rey Phelipe 3.^o y de el que felizmentenos gobierna, instituyo grande numero de obras pias de mas del conuento del sacramento de monjas Bernardas descalças que sera vn gran ornamento desta corte donde se enterró. el nouenario y honras como de tan gran señor y dispuestas por el ingenio y agrado de el que le suçedió.

Desposose el M(arqu)es de Caraçena Presidente de ordenes con hija del señor Marques del Valle Presidente que fue de castilla dama de palacio sus Padrinos los Reyes desposolas. el Patriarcha. dia... Muy solenne. sacola. de Palacio la señora condesa de oliuares acompañandola el Rey al corredor, y toda la corte. costumbre vien vssada capitulose el Duque de Maqueda con hermana del Marques de Jara nieta del Duque de arcos Y D. Pedro de toledo y capitulose tambien en sevilla el Marques de molina. Hijo. del de los Velez con hija del Duque de alcalá Representando al desposado. el Marques de Castiel Rodrigo tio de la desposada. concurrendo toda la nobleça de aquella gran rrepublica. y Parte de la desta corte. que assistio en ella Murio el Duque de terranoua. en seçilia. Y heredole Don

Diego de Aragon Gentil hombre de la camara de su magestad por cuya muerte se dieron. al nueuo Duque, los officios de almirante y condestable de aquel Reyno y la señora Duquesa Doña Joana Demendoça vino a pasar su biudez en Madrid trayendo dos hermanas suyas que la acompañasen y murio Marcial gonçalez fiscal del consejo de Hacienda. Letras mas conocidas que premiadas. Y el insigne padre Joan de Mariana de la Compañia de Ihs. luz de la Historia. y en el demas de ser en esta parte primer corifeo las buenas letras diuinas y humanas las conoçio su religion y el mundo. murio en plenitud de dias, beso la mano a su Magestad Monseñor Saqueti nuncio de su s.^d y despidiose con sentimiento vniuersal el señor obispo de Catania y gastero tan conocido de todos y su s.^d hiço merced de honrar por su Breue al Duque de Pastrana embaxador de su Magestad en su corte acción justa pues los que siruen bien alentarlos con la honra y mas á los grandes señores que aspiran solo á ella.

Mudose la Prision al Duque de Osuna á la huerta de el Condestable de Castilla por ser enfermo el sitio donde estaua y esperamos bien presto felice suçeso en sus negocios.

Mexico queda alborotado por vn encuentro que tuuieron el Virrey y el Arçobispo sobre competencia de iurisdiccion y como la parte de la religion tiene tan gran fuerça oblige al Virrey a retirarse a la Inquisicion y el Arçobispo se vino a españa y vese que la sedicion si puede llamarse assi fue casi odio contra el mal gobierno de los ministros si furia popular pues persistiendo en su obstinacion y auiendo en la

caxa del Rey mas de 600.000. ducados conque el Pueblo en acciones semexantes nada perdona. bestias sin el freno de la raçon no toco a ella y auiedo dando al fuego parte de la casa y haçienda del Virrey por que en su recamara estava el dinero de su magestad no le tocaron lealtad grande de los españoles pues no es probable en las historias (de las) conspiraçiones [a su rey de el peruerso D. Julian al dia presente, y su magestad dio el virreynato al Marques de Çerraluo Gobernador de Galicia, cuya virtud le mereçe aun mayores puestos.

Al Conde de Palma se hiço merced de 4.000. ducados de renta por dos vidas y a D. Al.^o de toledo titulo en Italia para que le retenga. Gobierno de tucaman a D. Phelipe de Albornoz y a D. Francisco de oyos s.^o de camara de el consejo de ordenes la secretaria de el archivo de simancas y a D. Francisco Gutierrez de gueuara que caso con vna de la camara la contaduria de la armada Real y vn titulo en Italia para ayuda de costa. hiço su Magestad Mayordomos de su casa a los Marqueses de las Nauas de Fromista y Malagon. Conde de Orgaz y la Puebla de Montaluan y Mexorada sin que se entienda mexoro a nadie en lugar sino como la memoria lo offreze.

La flota que el viernes santo partio a la tierra firme calmados fueron acometidos de Piratas y dos naues marchantas que lleuauan su derrota á la Isla de la Trinidad no se saue si fueron presas de el enemigo, ó se perdieron y viniendo los galeones de tierra firme que son los que lleuo a su cargo. Don Francisco de oquendo el año pasado, y

trahian de registro treçe millones y mas de quatro ocultados sobre la Bermuda, ó, por vajeles biejos mal adereçados de la arena, o quebrantados de la inmensidad de aquellos golfos, hiçieron agua el Almiranta y el espus.^{to} en que se perdieron mas de 400 personas y el capitan D. Thomas de Çayas soldado digno de mexor tumulo y se perdió mas de vn millon y perdieranse mas de 4. sino fuera por el cuydado de el almirante Rauanal que saluo casi toda la gente. y 700 barras de Plata con estar como diçe el Prouerbio el agua a la boca hasta que se vio necesitado de saluar su vida, seruicio digno de toda estimacion y no es [el m.^{or} de tan gran marinerero.

La virtud aunque suele variar en las Prouincias de vna en otra en la nuestra no solo a permanecido con olas tan encrespadas como se vee en sus efectos pues de mas de quatro santos españoles de çinco que canonizo su Santidad de Gregorio XV. penden sus causas y se van haciendo las aueriguaçiones de la integridad de su vida del Rey D. Alonso el noble, la Infanta Doña Sancha. Santa Juana de la Cruz. Maria de la cabeça muger de S. Isidoro. el M.^o Iuan de Ayala clerigo. Agueda de la Cruz Beata Dominica. Mariana de Jesus descalça merçenaria. Anton Martin y Juan de Dios Patriarcha de su religion honra de Lisboa, felice hijo y Padre de Granada. Para lo qual se han despachado los remisionales y publicado los edictos.

Como las necesidades de el Rey con el peso de las obligaciones an crecido se hiço Junta de su orden del Marques de Montesclaros D. Al.^o de Cabrera Gilimon de la Mota, y Garci Perez de Ara-

ciel que trata si puede el Rey sin el consensu del Pueblo cargarle tributos para su defensa, y cierto que al seso de los cuerdos no es materia en que le pueda dificultar pues populo inconsulto es licito y forçoso al Principe para la misma defensa de el Pueblo obligarle a tributos porque si de la inuasion de el enemigo esta a peligro de perderse el todo: no solo no es inconuiniente, mas fuerça darle parte para que lo defienda que si el pacto que el Pueblo hiço con el Principe fue defendernos y ayudaremos con la hacienda, ya con esto llega el caso de la obligacion mas a Principes tan catholicos que en Religion Justicia y paz nos gobiernan con que se asegura la quietud interior y la hacienda y no se pone a los riesgos que experimentan las Prouincias circumuecinas.

La Señora Infanta Doña Isabel embio á uisitar a su Magestad con un criado suyo y le embio tres vestidos de tan estraña riqueza y gala como se deue inferir de la grandeça e ingenio de quien los daua y de el concepto que deuia de hazer á quien se dauan. Y armas de apie y acuallo para su magestad y para el señor Infante Carlos, y otro vestido para el conde de oliuares. Su Magestad le embio doze caualllos de los mexores que auia.

Y la magestad Çesarea de el Emperador Presentó a la señora Infanta Margarita descalça su tia vna caxa de euanos y plata de quadria de dos pliegos de marca mayor y en ella la adoracion que los Reyes del Oriente hicieron a Jesu x.º de Plata en figuras tales que lo menos es la materia pues la escultoria y sobrepuesto excede al arte. Abito: a D. R.º de

Naruaez y tomo la posesion de los officios de capitan de Archeros el Conde de Sora y murio Juan Bautista Lanaua... de Juan Barros (bien conocido por su saber) y el Conde de Villauerde murio en gran longitud de dias. Murio Jorje de Thobar. secretario de el Patronazgo Real diosse su officio al s.º Juan de Insausti.

Diose la Alcaydia de la Alhambra de Granada al Marques de Mondexar, el obispado de Leon al General de S. Geronymo Fr. Gregorio de Pedrosa. el gobierno de Galiçia al Duque de Ciudad Real.

Renuncio el obispado de Malaga Don Francisco de Mendoça. besaron la mano al Rey el Marques de Cerraluo Virrey de Mexico y el Arçobispo, contradiciendo a publica voz la ida de el de Cerraluo. Diiose la Presidencia de Granada al inquisidor Manzanedo auditor de la Rota.

Partio el Conde de Lemos á Lerma á meter su hija mayor monja Carmelita descalça.

Cubriose el nuevo Duque de Vçeda. por el titulo de Vceda para el Hijo 2.º de su casa.

Celebro el Marques de Villena las fiestas del Santissimo Sacramento de mas de las dos companias de representantes que assistieron aqui el dia principal con toros y cañas le Jugaron el y el Marques de Velada su hermano del Duque Marques la mayor nobleça de esta corte y de talauera de la Reyna. Vbo seys lançadas. muchos rexones, y cada vno de los lugares espero vn toro á la suiza que fue muy celebre accion.

Correo de Inglaterra que el Parlamento se acaua á ocho deste si bien no

perdidas las esperanças del negocio aunque las Joyas y cartas de el Rey y Principe a la Infanta se mandaran boluer, y se boluieron al embaxador de aquel Reyno.

Habito a Doña Maria de Çayas criada de la Señora Marquesa de Çara para quien casare con ella.

(Relacion de Andres de Mendoça manuscrita de dos diferentes clases de letra en particular desde allí donde dice: "Partio el conde de Lemos etc." hasta el final: tres hojas en folio. Lo marcado con puntos no se puede leer por estar muy recortadas dos hojas.)

NÚM. 8.

SEÑOR PAULO GRAO.

Cargado de relaciones, de fyestas y auiendose uenido el ymbierno de modo que pienso que Julio se á buelto diciembre y nouiembre sino que á ocho me pongo a escriuir por no faltar a lo que estimo y deuo estimar y auiso.

Que consagro el nuncio al obispo de Çamora con gran solemnidad y dioles un gran banquete. Murio Monsiur de Adiguera A su hijo del Almirante dan titulo de Conde de Modica y cubren por sus dias.

Encomienda mayor de Castilla al Marques de Spinola. Plaça de Cauallerizo a do Juan Maldonado.

Del Brasil que nuestras Armadas llegaron a 30 de Março y hecharon dos mil hombres en tierra y en la primera refriega mataron al Maestro de Campo Don Pedro Ossorio y entre muertos y heridos 100. Y nuestras Armadas hecharon a fondo su Almiranta y capita-

na y ympossibilitaron las otras de nauegar acorralaron al enemigo al Monasterio del Carmen estamos de uajo su artilleria que no les pueden ofender y quieren tomarlos por hambre.

Pasquin de Roma; el de sauoya muy roto y corcouado con grandes plumas tocando una caixa de Guerra conuocando la Señoria de Venezia derramando unos dineros pocos. Despacharon un correo al Turco el Rey de Inglaterra con muchos nauios y muy grandes, pero sin Gente el Rey de Francia en un muy lindo cauallo, y las armas muy rotas, El Rey de españa durmiendo sobre el braço, La Señoria de Genoua que le tiraua de la capa y el papa el dedo en la bocca diziendo no le dispartasen.

FIESTAS DEL PARQUE.

A D. Juan de fonseca sumilier de Cortina de Su Magestad.

Llamaron á la Pintura los ingeniosos Historia de la uista, assi lo escripto es pintura del oydo, Aquella en la ualentia del pinzel muestra uiuamente con la uarietad de lo colorido con las luzes y sombras las acciones. Esta en la pluma con delgadeza de conceptos con los colores Rhetoricos tropos y figuras las da al conozimiento. Ambas fueron llamadas Poesia, de Poetis exquisita loquutio, la pintura es poesia muda, y la descripcion uiua, que persuade y enseña en la armonia de los pensamientos, hermosura y colocacion de las voces, que no consiste en la ygualdad de la cadenzia, ni en la consonancia, que a ser assi no fueran uersos los que nuestra lengua llama sueltos. Mamdome V. S. saliendo de la fiesta del Parque la escri-

uiesse. La parte que me toca é cumplido obedeziendo. La insuficiencia de mi yngenio a dejado uaja en el estilo la narracion (que es lo que no está en mi mano) en la de V. S. dos cosas suplir mi cortedad y patrocinar lo que por precepto suyo executé. Guarde Dios á V. S.

Su seruidor
Andres de Mendoza.

Quatro circunstancias engrandezen las acciones; La ocasion, el lugar, el tiempo y las Personas, y todas siruen con eminencia á la fiesta, que S. M. celebró oy miercoles, de que la cortedad de mi pluma hará un breue epítome reseruando á mayor yngenio su pintura pues no hare mas que señalar los puntos, que el diestro dilate mas.

La ocasión pende de la Mascara, de que ya auisé, pues fué á la canonización de Santa Isabel Reyna de Portugal nieta del Rey de Aragon D. Jayme el Conquistador (hermoso título de un Rey, que el que no conquista parece que no llena el uazio de su uocacion) fué muger de D. Dionis unico de este nombre (si ya no martir de su Marido) canonizola la Santidad de Urbano VIII á requisicion de sus Magestades. Y auiendo en la mascara mostrado en parte el alegría reseruaron el celebrarla al dia de la uisitacion de nuestra señora á santa Isabel, fiesta que ynstituyó el Pontifice Julio II para suplicar á Dios por medio de su Madre uisitasse su Iglesia afligida en la scisma. Assí la Reyna ntra. Sra. para pedir á la que lo es de todos uisite estos Reynos por tantas razones suyos con darles felice succession heredera del zelo religioso y ca-

thº. de sus Padres en la preñez en que dichosamente se halla. Y tambien honre sus armas, y les de gloriosos triunfos de los enemigos de la Iglesia, y parece que S. M. diuina acudió a su ruego llegando en este dia la nueva feliz en que sus Armadas hauian quemado las clases olandesas que ocupauan el Brasil echando del aquellos Monstros de la heregia con el castigo tan propio de fuego porque no ynfestasse aquella Prou.^a Cath.^a hija de la fé española. Tuuo mas ocasion la fiesta en este dia, el nombre de la nueuamente declarada por sancta y el que S. M. ymitó de la M.^e del Baptistista.

El sitio fué la plaça del Parque entre los jardines de la Priora, generoso desprecio de los que Semiramis hizo en los muros de su ciudad y donde parece que aporfia Pomona y Flora uertieron sus copias dando aun mismo tpo. frutas como Julio, uerdura y flores como Abril. Que si es verdad lo que muchos an opinado, que la creacion del Mundo fue en este mes, ynfiero de que los arboles estauan en perfección con sus frutos y las plantas con flores. Este jardin en unir la desigualdad destes tiempos acreze esta opinion. La plaza eleccion del buen gusto de su Magd. esquadria de un pliego de papel, de mas longitud, que latitud de 230 pies, barreada de quartones ó alfaraxias de Cuenca de estado y medio de alto, y en los quatro cantones tablas para las copias de atauales, chirimias y trompetas que estos jnstrumentos marciales en el valor español son las mas dulces jauenas (?) mas sonoras dulçaynas. Y este dia fué la librea blanca y negra color de la de su Magd. y penachos de lo mesmo. Los to-

riles y puertas 2 y 4 yguualmente compartidas para el seruicio de la plaça sobrepuesta de arena, que barrió el cuydado de... y rego (sic) Diana. El tpo. dos de Julio no solo sin el calor natural deste mes (porque a los Reyes Catholicos para las fiestas del culto religioso los obedeze el tpo.) sino con mareas mas que frescas casi frias y nubes que emboçaron el sol, sin que le uiessemos y el denio de querer gozar las fiestas embozado, y como el mide al tpo. trocó los rayos de Julio a las nieblas de noviembre. Serian como las nueve de la mañana, quando puestos sus Magdes. y Altezas en balcon aderezado conforme a su grandeza se empeço el encierro, en que uuo mas de 30 que con uaras largas hizieron ex^{tes}. suertes y con ellas y el Rexon llegó á la ultima linea Don Pedro de Mesa Canciller del sello que nuestros Reyes antiguos llamaron de la puridad. Muchos Caualleros noveles a quien el demonio hallo flacos por los Toros se dexaron tentar este dia y los Toros con sus armas tentaron los pechos de sus caualllos, y alguno quedó joyel pendiente del cuellodel suyo. Fueron quatro los toros que se corrieron feroces animales, tres los caualllos heridos y un hombre. Diose fin al encierro y principio á la mayor uarietad de quadrillas de gente noble y de menor esfera, que diuididos en diferentes glorietas del jardin se banquetean, que pudo poner en olbido el dia de Santiago el verde y fue no la menor parte de fiesta.

Serian como las tres quando sus Magestades y Altezas salieron á dar universal alegria. Los balcones de las damas compitieron con el jardin en her-

mosura y colores. En el quarto del Cons.^o por executoria real o de Just.^a assistian los que le administrauan llenos de calidad, sciencia, uirtud y prudencia, y en el del señor Conde de Oliuares el consejo de Estado y el de Inquisicion Indias y los demas. Los criados mayores de Palacio la nobleza y los cortesanos en tablados. El Pueblo por todas partes rodeaua la plaça y en el monte de Doña Maria de Aragon auia un gran número de coches desde la noche antes que leuantadas las lanças y perentre ellas descubriendose la ueleta del Monasterio parecia en aquel Pielago de sombras alguna armada surta en el Puerto.

Dio esta Imperial V.^a bandas carmesies a los Toreadores de apie y repartio á la nobleza reguiletos, al Pueblo varas herradas. Empeçaron los toros con uarietad de suertes que obstigados de las puntas las executaran mortales si la agilidad de los toreros no uenziera la suya. Al 4 y 5 P.^o de frias criado de S. M. dio dos ualientes lançadas, que las hastas (no es hiperbole) se diuidieron en tres piezas, con ser tan robustas y mas gruesas que un braço por el hombro. Y este toro uengó su injuria con passar de banda a banda el cuerno a un moço.

Despexosse la plaça por las guardas cuyos Capitanes y Tenientes anduuieron de gala negra con plumas y joyas, y despexada entraron el Sr. D. Duarte de Portugal y el Sr. Marques de Aytona ambos consejeros de estado, ambos de la calidad que se sabe, ambos de la uirtud y prudencia conozida, acompañados de buen numero de criados a apadrinar las cañas e ympetrada licencia

de la Reyna entró la 1.^a quadrilla de uestidos cortos negros sacados á bocados sobre blanco, plumas, bandas, toquillas, carruxadas y banderolas blancas y negras, caualllos ruzios tordillos, jaezes blancos y negros y barbas turcas blancas y fueron como se sigue.

Su Magestad

el Infante Carlos

el Almirante de Castilla

el Conde de Oliuares

el Marques del Carpio

Marques de Castel Rodrigo

Y luego de librea en la forma referida negra y uerde, plumas, bandas, toquillas, ligas, mangas, y barbas turcas uerdes y negras, caualllos morzillos, jaezes uerdes.

El Condestable

D. Francisco de Cordoua

Conde de Villamor

Marques de Alcañizes

el Señor de Cuheros (sic)

D. Gaspar de Tebes.

Vestidos en la manera dicha, bandas, ligas, mangas, toquillas, penachos y barbas turcas y jaezes dorados y negros.

Marques de Liche

Conde de Santistevan

D. Jayme Manuel marques de Belmonte

D. Luys de Haro

Conde de Portalegre

D. Diego Mesia

Color gualdada y negra, banderolas, plumas, toquillas, bandas, mangas, ligas, jaezes y barbas turcas

Marques de Camarasa

Conde de Villalua

de Saluatierra

Marques de Orani

de Puño en rostro

de Naualmoral

De azul obscuro por el luto que tan justamente trahen estos dias, banderolas, plumas, toquillas, bandas, mangas, ligas, jaezes y barbas turcas.

Los Duques de Ossuna

Condes de Montaluan

De Mayorga

De Ixar

De Luna

De Lemos

De encarnado y negro la forma advertida, banderolas, plumas, toquillas, bandas, mangas, ligas, jaezes y barbas turcas

Marques de Velada

Duque de Villahermosa

Marques de este

Conde de Sastago

Principe de Squilache

D. Francisco de Herasso

Color noguerada y negra el vestido, banderolas, plumas, toquillas, bandas, mangas, ligas, jaezes y barbas turcas.

Conde de Riela

Marques de Almaçan

Marques de Valle

Embaxador del emperador

D. Antonio de Moscoso

Conde de Mexorada

Color leonada y negra assi mesmo por el luto, plumas, banderolas, toquillas, mangas, bandas, ligas, jaezes, barbas turcas, caualllos olazanes melados obscuros.

Conde de Fuensalida

De Cantillana

Duque de Lerma

Marques de Fromista

D. Lorenço de Castro

Conde de Monterrey

A la tercera carrera el Principe de Squilache corcoueó el cauallo y parando sobre los braços le hecho por la caueza que pudo ser peligrosa cayda. Mostrolo assi por hauer quedado por un gran rato tendido en la plaça no fue cosa de cuydado.

Salieron a tomar las adargas, mudaronse no ynferiores caualllos. Eranlos antes de las colores de las quadrillas hizose la escaramuza guiando un puesto el Rey, y otro el Marques de Velada, y cerrandolos D. Diego Mexia y el Conde de Monte Rey con tanta destreza que se pudieran afrentar los Africanos de quienes se ymito. Partieron el Campo los Padrinos jugaronse las cañas muy bien, y con buen numero de carreras sin peligro metieronlos en paz los Guardas passeó su Magestad la plaça y subióse a Palacio, y retiradas las Personas Reales se cubrieron las plantas del jardin de las humanas y fue un pedaço tanto galan y Dama de imitacion de un Pays de Flandes (si ya no su mas uiuo exemplar) desparciolos la ocasion de la noche que otras vezes suele ser de juntarlos, y la pluma corta el discurso hasta la fiesta futura del Domingo. Supplico a cuyas manos llegare este succinto papel perdone las faltas de omission pues quanto se obra por manos de hombre esta sugeto a ellas y mereze el perdon pues la uoluntad no afecta errores.

(Con diferente letra, aunque ambas de la misma época contemporanea á los sucesos que se refieren, sigue a esta relacion la siguiente...)

Dedicat.^a de Boyl al Conde Duque buelto á su gracia.

Fue el intento de la fiesta de S. Jor-

ge celebrarse en su templo de V. E. para que assi quedasse seruido su piadoso desseo. Y aora el fin noblemente ambicioso de los que la celebraron presentarsela al oydo ya que entonces no pudieron a la vista. Tomo ese cargo para si mi rendimiento por servir en algo a la agradeçida llama del desseo que suele abrasar al pobre que deue y no tiene para el desempeño Siempre estare reconociendo a la poderosa mano de V. E. La memoria del mayor beneficio mereçe mas nombre de mayor la gracia que se cobra que la que se alcança. á la sombra de su fauor renaçen cada dia alientos a todas buenas letras. Y la ocasion presente sino fue de mis meritos fue de mi dha. Pareciome el templo en que predique este sermon capaz teatro de mayores elogios Recogi en el los que me copellia (sic) la grandeza del Dueño y el ser Patronazgo de V. E. digno de mayores obliscos (sic) que el que a San Jorge le dedico el Emperador Niceforo en Grecia, el Rey Chuneberto en Francia el emperador Justiniano en Egipto. el Santo Pontifice Gregorio magno en Italia. Menos sumptuoso edificio compone el diamante, que el celo de la fe conocido blason de V. E. en sus heroycos designios publicos y privados, assi lo grita ese colegio de Ingleses debaxo de su Patroçinio ardiente pira de deseos martires incruentas aras de sangre impaçiente grano de mostaça en el tamaño que dilata sus Ramas de su Excelentissima los á hasta dexar con ellas barridas las nabes del error en las mas superiores regiones del orbe. Respecto que sera que deuan a V. E. no selo las naçiones pero la Iglesia. Ya uio Inglaterra por V. E. mejorado el lugar

de su Jarretera subida con mayor decencia al hombro izquierdo de su Principe del abatido lugar de la pierna donde asentaua mal vna insignia de Religion y diuisa de San Jorge. Vease el Santo Patrocinado de su fe tendra en V. E. un asilo como V. E. (apessar de los enemigos de la Iglesia y emulos de la monarquia) en San Jorge vn acerrimo deffensor.

De V. E. sieruo y Capellan

Fr. Francisco Boyl.

(Al dorso hay una nota de esta ultima letra) Nueuas Madrid 1625. Imbio las Juan Pablo Grau con su carta de 6 de Julio 1625.

(Consta esta relacion Ms. de 4 folios sin paginar.)

NÚM. 9.

DEL SS^{MO}. SACRAMENTO.

A don Sancho de Avila y Toledo obispo de Plasencia, del Consejo de su magestad mi Sr. que dios etc.

Entre las demás heroycas birtudes que en V. Ilma. Resplandecen tiene primer lugar (como es justo) la beneracion y culto del SS^{mo}. Sacramento del altar. testigos los actos feruorosos continuados desde el gouierno de la vniuersidad de Salamanca asta el estado perfecto de la Prelacia y cada dia con mayor perfeccion la grandeza de sus fiestas en las Iglesias que dichosamente le han tenido por sposo murcia, Jaen, Sigüença y plassencia por quien le a plantado por palabra y obra la beneracion deste misterio como se deduce (de mas de las ansias del corazon) del libro

y libros con tanta exsçiençia como piedad escritos si ya no lo testifican la demasia de sus limosnas (si ay demasia en esta parte en los prelados) efecto propio deste sacramento pues exscluye de la asistencia de sus fiestas los abaros discipulos de Judas (San Juan Chriostomo hom. 16 ad Par.) que aberse dilatado el animo de V. Il.^a naçe como dijo el Real Propheta (Psal. 118) de aber conmobido la carrera de los mandamientos de Dios y quando no vbiera alcançado mas de veinte años los efectos de su grandeza hera fuerça haçerle dueño deste discurso como al mayor deffensor deste sacramento admirable y Por si vbiera lastimado el desacato ympio deste desatinado, su coraçon alegre el castigo Pues no nescesita del exemplo y denos muchos en que ymitarle g.^o dios á V. Ilma.

Su criado

Andres de Mendoza.

Constante es en la dotrina de los Padres que la possession que el demonio arrendajo de dios hace al souerbio Sacramento del Altar naçe de que abien dosele Propuesto a xpto sacramentado Para que le adorase y no lo quiso hazer lo arrojó dios a las miserias que padece obstinose en el hodio en toda la procesion del tiempo cada vez que se le a ofreçido lo a mostrado pues todas las tentaciones de ydolatrias y pecados grandes an sido en abiendo en el mundo sombras del sacramento, o la berdad destas sombras, no fue su figura el arbol de la sçiençia que de X.^o dixo el apostol hera deposito de la sçiençia de dios y xpto es llamado arbol a la corriente de las Aguas y este sacramento se llama pan de vida y entendimiento

Pues luego al punto de su formación tento a nuestros primeros padres a que afectassen el saber de dios Da Abraham de comer a los anjeles la torta de pan figura del sacramento y luego tienta las hijas de loth, y los abitadores de sodoma sale el pueblo de la captibidad dales dios el manna figura expressa y luego yntroduçe el enemigo la adoracion del becerro, dasele a Elias el pan subcinericio y luego yrrita a Jeçabel le mate y executase la furia en el ynocente nabot. pide dabit los panes de la proposicion y dice melchisedech, si ay alguno entre los que lo an de comer manchado con el pecado de mugeres que llamo el apostol adoracion de ydolos. Y San Joan adbirtio que no estauan manchados que estauan junto al cordeiro figura del sacramento y cassi en toda la scriptura antigua se prueba nuestro yntento. Nace Christo en belen casa de pan y luego solicita de furor de herodes a que cometa el mayor pecado de aborrecer a dios Pues el mayor del decalogo es no amarle aborrecerle dice linea superior llega a tentar a christo y la tentacion es en sombras deste sacramento yo sé que sois piedra abeisos de dar en pan si sois el Ijo de Dios aced de vos mismo que sois piedra el pan de vuestro cuerpo Y Xpto nuestro señor le respondió lo que el deseaba Y sino como ygnorante como nesciente no lo entendió Pues el pedía pan y este no es pan solo sino Pan que yncluye en sí todo el berbo Resulta... efecto es este sacramento la resurreccion y siembra en el coraçon de los saçerdots el concilio en que determinen su muerte y aun la del acaso llega la ora de la ynstitucion deste sacramento y al ynstan-

te arroja en el coraçon de Judas que le benda y no le comulgue en speçie de pan sino que le guarde que a esto aludio el mismo hijo quando al darles el caliz les dijo bebed todos que yo se quien no a comido mi cuerpo ansi lo entiende teophilato alma y comento de San Juan Chrisostomo y que yendo a la entrega le dijo al pueblo desagradecido ese que os a de entregar entre las demas culpas de que ya teneis notiçianos a querido dar á entender que este pan (mostrándoles su cuerpo) y abien-dole echo pedazos y ultrajado entre todos dixeron lo que abía bisto en espíritu Jeremias benid y pongamos este pan en el madero que le tenemos preparado y quitemos su memoria de la tierra de los bibientes Desde Judas el hijo mayor de Jacob se llamaron sus descendientes Judios de Judas scariote se deben llamar todos los sacramentarios Judios Pues fue el primero que desestimó este admirable sacramento como de calbino o de luterio caluinistas o luteranos docmatistas del horror y es propia erejia de Judios Pues si ellos aborrecieron la persona de xpto. y a sus himagenes persiguen siendo solo figuras, a la asistencia Real que tiene en este Sacramento quanto mayor odio muestran Ya se bee que el miserable benito ferrer Judio era por labia materna en continuacion de esta ynbidia que no a ynbentado el demonio diganlo los actos del segundo concilio niçeno las que defendio San çipriano Y por aber san agustin plantado la beneracion de este sacramento en el africa con tanta excelencia que el y tertuliano solos haçen pesso a toda Europa lebanto el demonio la eregia de praxias contra el cuer-

po de xpto Crece la debocion en françia en el rrey san Luis hijo de dona blanca infanta de castilla ben este santo Rey en la elebacion del Smo. sacramento vn niño en la ostia deja enpenado este soberano señor en assia por su rrescate sucede el ynsigne milagro de las luçes Y luego el demonio lebanta la eregia de los albingenses que dissipó el gran patriarca Santo Domingo de Guzman y la rrelixion de el gran padre san bernardo las heregias de Juan de hus y Jeronimo deprada (sic) condenados en el Concilio de basilea y constancia diganlo Ebinglio melanton Calbino y luteró y tanto numero de Erisiarcas herederos de el sptu. del abariento Judas, naçe en gante nuestro ynbiçtissimo Carlos para dissipar los hereges sacramentarios de alemania y Ungria y nace en esse dia luteró para dissipar la fe de aquella y otras probinçias. celebra el Emperador la fiesta del sacramento en el Exercito a bista del enemigo ba descubierta al sol de Junio y passa el demonio por mano de un herege si ya no el coraçon del cessar la boca a xpto. crucificado con una saeta y allandole ofendido le dixo Poderoso sois para que os bengue como suçedio con tantas bentajas el siguiente dia nace nuestro fernan Cortes en medellin dia de santo matias santo de buena suerte para plantar la fee deste sacramento en todas las ynçias de occidente y nace en este dia luteró para desdicha de alemania diganlo aquellos perbersos que dieron de puñaladas a las sacrosantas hostias que guarda la Iglesia de Santa Gudula de brussels los que mataron al santo inocente de la guardia buelbe en tiempo del Rey don Juan ter.º de portugal el

gran alfonso alburquerque de estender la fee deste sacramento a las mas rremotas partes del horizonte de que corrido el demonio ynçita a un herege a cometer delito semejante a este que sintio tanto aquel rrey que demas de las penas dadas al herege bistio su persona e rreyno de luto por muchos dias asta despues del supplicio y echa la santidad de clemente octabo con sus armas temporales y temporales los turcos de vngria ynstituyo llebar los pontifices por su persona en sus propias manos en las processiones en custodia pequeña este sacramento que antes le lleuaban en la silla jestatoria y el sacramento al pecho y en la yglesia de san P.º de rroma vn herege cometio el mismo delito y llegando a oydos de su santidad en procession vniversal bajo de su quarto a la yglesia descalço y de rrodillas lamió con su lengua sagrada todo el suelo de la capilla entonces çielo ymperio ynstituyen nuestros gloriosos Reyes Phe. tercero y margarita las congregaciones de sclauos del SSmo. sacramento ympetrando de la beatitud de paulo quinto yndulgencias al que le benerare en publico o en secreto y sale el demonio por medio de benito ferrer a vltrajar a este soberano señor y notorio a sido al mundo el delito como el castigo.

Zelevra su Magd. del Rey nuestro Señor la fiesta de SSmo. sacramento con el esplendor que se bio el dia del corpus hacense en madrid despues de pasada la principal cinco ó seis octauas y al tiempo que los dichos esclauos libertados por xpto. en el rrelixioso monesterio de la madalena crece la debocion en los fieles comulgaronle vniber-

salmente ofrecen sus açiendas en flores olores cera mussica ornato del altar y gran ornamento en la iglesia concurre en ella dia de la bissit^{on}. Sma. años de la rreyna nuestra señora la que señalo la suerte felice a su nacimiento contra el bano... de la jentilidad con la piedra blanca deste soberano sacramento In- flamase no se en la calentura que anti- patia... le daba de su naci- miento sino en el fuego de la charidad que concurría al que dignamente le rre- cibe que el demonio por medio de este ombre miserable quiso este dia perpe- trar el delito tan felice dia para España y no solo permitio dios a este que biernes cinco de Jullio estando celebrando el venerable misterio de la misa en el monesterio de san Phe. del gran padre san agustin que parece que como este fenix de la iglesia fue el mar- tillo de los herejes y el apostol que su nombre emplea en fee Y fue el prime- ro a quien Xpto. pregunto donde abria pan Y el que dio nombre a nuestros Re- yes catholicos que an echo mas celebre le pone sus Philipes que a rroma sus cesares se fue el perberso ereje a per- petrar el delito en la yglesia de un tan grande appostol y de vn tan gran d^{or}. y el dijo que por que en esta yglesia se veneraba mas y con mayor publicidad Vn relixioso consultor del Santo officio de mejico que a esta circunstancia y la de ser en biernes parece que argu- yen el lleno de la malicia acabando la consagracion del cuerpo SSmo. de xpto. se llevo a el vn hombre que estaua de rrodillas rreçando en vnas oras al pie del altar y al yncarse de rrodillas con el en las manos se le arrevato diciendo Perros que adorais aqui y le yço peda-

ços y piso y metio mano a vn puñal pa- ra matar al sacerdote Dichoso si murie- ra entonçes Y permitio dios se le caye- se metieron mano los circustantes pa- ra matarle y el principal que le abraço y prendio fue el capitan don gaspar de sandobal que como abia defendido la fée en flandes no quiso faltar a defen- derla contra el erege rreynaldos de pe- raltarrochales Y fue a dar quenta a la Inquisicion... que le mando poner por delator honrra debida á su balor Y el Sacerdote buelto a ellos con la particu- la que le quedo en las manos Y con que acabo la misa les pidio por el mismo que no le matasen por que la Inquisi- cion lo aberiguasse Y el sacrilego per- sistiendo en su obstinacion tomo el ca- liz aunque no estaua consagrado y le arrojó y abollo que llevado despues al rrey nuestro señor le puso sobre su ca- beza con afecto catholico y pio que mu- chas perssonas graues y debotas como el obispo de balladolid Duquessa del ynfantado conde de benauente con ani- mo relixioso le pedian dando otro por el si el prior no estimara en mas la rre- liquia del ynteres.

En el altar de S.^a Luçia a quien para llorar tan gran delito aun no le paren bastantes los ojos que ella se sacó para no agradar al tyrano y los que le dio este S.^{or} por que le agrado. Y los Reli- giosos con procession lastimosa con toa- llas limpias cogieron las particulas que de menudas no se distinguian de la tie- rra, si bien eran tantas las lagrimas que de ellas y la tierra a que se mezclauan se pudo formar nueva peaña del altar en el lugar de la que se deshizo (cuya tierra y ladrillos se hecharon en vn su- midero poniendo el altar de negro. y

cubriendo el Retablo como el viernes santo sin que se aya dicho mas Missa en el hasta ver a Dios vengado. Quitaron al desatinado hombre y al que ayudava a la missa los zapatos que se quemaron juntamente y las zenizas se pusieron en lugar decente, y las de los cabellos del religioso que zelebraua donde se mezclaron algunas particulas en que nio cumplida la Prophecia de el P.^a Salmo 71 Y sera su firmamento en la tierra en las cumbres de los montes: que boluio S. Hier.^o y sera la torta del trigo en las caueças de los sacerdotes.

Concurrio en este dia otro caso que tuuo alguna similitud con lo suçedido, pues fulano de gueuara natural de Madrid hombre de baxa fortuna y de juicio mas inferior estando oyendo Missa en el Monasterio de S.^a Barbara de Mercenarios Descalços al mismo tiempo de la eleuacion del cuerpo de xpto. se lleo al altar y tomo la Hostia sagrada diziendole al zelebrante. No sabe como á de alzar la Hostia, y eleuandola dixo desta manera poniendola en alto, y besandola la puso en el altar, y al ponerla se quebró y como la Republica estaua escandalizada dio sospecha si era conuentículo de ambos, y de otros complices y es tal el cuydado que an puesto estas acciones que obliga á mirar en que parte se celebra Missa, o, á tener de guarda alguno del Ilte. linaje de los Chaues de ciudad Rodrigo que en acauando el euangelio sagrado metten mano á la espada y dizen Yo le defiendiendo este. Su Magestad mostró el sentimiento digno de tan lastimoso suceso vistiendo su persona de luto, mandando çesar las comedias y entretenimientos publicos y ordenando á las muge-

res de rota consciencia no vsen de si en estos dias, y ordenó al Consejo de la Santa Inquizicion satisfaciesse la Republica en causa de tanto escandalo, que aunque nos deue lastimar, no desconsolarnos. Pues demas que nos an enseñado estos miserables que aun tiene Dios paciencia para sufrirnos no solo no es desautoridad de España sino gloria de ella, pues si a Roma como dize San Leon Papa por ser el asiento de la Religion (si bien vana y superticiosa de la gentilidad) acudian nuestros Apostoles y los Heroycos Martyres de nuestra sagrada Religion à oponerse al vano culto de los Dioses, de España como al cumulo de la mayor religion catholica y primogenita de la fee Acude el Demonio emulo de Dios por medio destes desatinados a emular la constancia de los sagrados Martyres. Lo que deue affligirnos, es no permita Dios su desatino en fée de nuestros peccados, pues es el mayor castigo, Y en este genero el mayor, pues si como dixo el Apostol en cada vno de ellos se buelue a crucificar a xpto. en este que se le crucifica y con mas desollada rabia que en el dia de su Passion, pues este infame osso quebrantar los huesos a que no se atreuio el pueblo Hebreo por el precepto del Leuitico, quanto mayor deue ser el cuydado que si bien en el sacramento estan las partes deuolutas y en todas las particulas perseuera entero, affectó quebrarle este peruerso.

Las sagradas Religiones hijas del zelo de sus gloriosos instituydores celebraron el intento del demonio, que donde pensó sacar ignominia á la carne santissima de Jesu Christo sacó triumpho, pues este diuino grano de mostaza

en la tierra del corazon de los creyentes produjo vn arbol cuyas ramas llegan a las estrellas del firmamento. Y ansi empezando la del gran Patriarcha Santo Domingo mandó a los quatro Conuentos de su orden que el martes 9 de este mes ayunassen á pan y agua y se diesse la comida á los pobres a la puerta, y otras limosnas de dinero y no saliese ningun Religioso de casa asistiendo todos a la presencia deste soberano señor descubierto hasta que a la noche con solemne procession fuesse ençerrado. Predicaron fr. Christoual de Torres Predicador de Su Magestad y el prior de Atocha y los Maestros fr. Manuel de Mola y fr. Juan de Lerma como se esperaua de su saber y de la ocasion. En el Colegio de Santo Thomas fue tan general la çelebridad del ornato de la iglesia y Musica de la capilla Real todo el dia; que se uio con effecto que Dios cuyo titulo es frustrador de los discursos humanos los partió en esta ocasion, Pusieron este soberano Señor en vn Jardin portatil de flores naturales y artificiosas coronadas de vn monte de zera ardiendo protestacion de nuestra fee, como aquel que llamó S. Ambrosio Rey de las auejas y que apacienta las almas en las flores de sus perfecciones diuinas. Y á la noche con procesion que llego hasta la plaça mayor y á la Trinidad fue traydo por las calles con tan gran numero de zera, musica, grandes, titulos, caualleros, alcaldes y consejeros y tanto Pueblo, y lagrimas de jubilo que salió çierto el intento del Santo Concilio de Trento (sess. II.) que á la presencia del splendor con que le uenera españa sus enemigos se confundan y se arrepientan.

Su Magestad formo junta de el Señor Presidente de Castilla, Inquisidor General, Marques de Montesclaros y Consejeros del Real de Inquisicion. De todos los consejos que con asistencia superior y maduro acuerdo aconsejandose con calificadores y consultores, personas pias y de sciencia y ordenaron todo lo que se executó.

Ordenose se hiziessen dos nouenarios empezando en S. Phelipe jueues con asistencia de la Real Capilla y con la misma autoridad de ornamentos que en Palacio, adereçada la Iglesia y altar y claustros de lo mas precioso de los guarda joyas y tapiçerias de los señores de la Corte y los Predicadores del Rey y personas graues de Madrid boluiesen por la honra de este vecindario (?) y empeço fr. Iu.^o de S. Saig.ⁿ Predicador del Rey y fue tan grande el concurso de nobleza y Pueblo que con ser tan grande el templo como se sabe no lo parecia Las Relixiones sagradas de San Benito y San Francisco descalço por ser dia de San Benito estubieron (en) su Iglessia y la de San Gil el rreal excelentemente adereçadas y el SSmo. descubierto y en todas tres gran numero de comuniones que se bee confeso como deshiço Dios el yntento del demonio Pues como los amigos de Job quando estaua mas llagado querian artarse de su carne y quando la de este señor mas ofendida sus amigos la anmetido en su alma en tanta muchedumbre de olores, cera, flores y rriqueza..... esta emulacion sagrada. Predicaron fr. Diego del scurial y fray Francisco de lerma aquel predicador del rrey y este como hijo de San Benito, descubriose el altar de santa lucia y aun que de

brocado se adereço de negro delante vn paño de terciopelo negro como tumulo al sentimiento de xpto. ofendido y fue tan grande el... del pueblo a echar limosnas en el que fue no de los menores motibos de alegria, a cuya peaña arrimados se arrojaron dos hombres mas de dos oras y el Pueblo alabo á Dios que hace merced a sus amigos. El serenísimo Cardenal Infante los Ilustrísimos nuncio Patriarca ynquisidor general concedieron para estas dos semanas gran numero de Indulgencias y Perdones a los fieles que bisitasen este soberano Señor Y berase por las palabras vltimas deste escrito ynbiado al consejo de la Inquisicion y a la Junta el piadoso afecto de su magestad.

Decreto.—“Yo tendre cuydado que toda mi casa gane este jubileo que yo y la rreyna y mis hermanos lo aremos placiendo a dios que se sirba de dolerse de nosotros y de mi en la congoja de nuestros animos que alla de vna tan gran desbentura y espero su dibina magestad que me ayudara para que ensalçe yaga colocar su sagrado cuerpo en las yglesias de los mas poderosos enemigos de nuestra santa fee“ O Rey heredero del animo catholico de tus maycres Y dichas las completas con la solemnidad que la Real capilla acostumbra se empeço la procesion en esta forma.

Los pendones cruces cofradias y cera tantos y tales como... los niños de la doctina los desamparados todas las sagradas Relixiones la capilla Real la congregacion de los sacerdotes esclabos del Sacramento el clero 24 sacerdotes con achas el santísimo sacramento debajo de palio de brocado blanco llevado por sacerdotes con capas de lo mismo

llebado por el Señor Inquisidor General como cabeza de el consejo que defiende la fe que a este señor tiene en medio de gran numero de concelebrantes con rriquisimos hornamentos cerrando la procession los consejos todos Y en el lugar vltimo el Illustrísimo Presidente de castilla de luto en medio de los de Indias y acienda y en el Primer lugar la Imperial Villa de madrid asiento de la fee española en cuya protestacion dio a todo el discurso de la procesion cera Y debe estar agradecida a dios que cada dia la pone en ocassiones de que le sirba Dieha procesion buelta a los clautros salio por la porteria a la calle mayor y bolbio por las gradas de la calle de la paz. no es menor milagro estimarse esta gran

por ber triunfar de sus henemigos su dios sacramentado mas que mucho quando el se entrega en la prission de los accidentes por nosotros y a do que era dia de San Pio Papa el que dio modo en la Penitencia que se debia dar al sacerdote á quien se derramase el caliz por negligencia que fuera si le vbiera derramado por maicia que estalla de los hombres que cometen pecados mayores que el demonio Pues el como dijo el apostol Santiago cree y teme y es perberso ereje por que no creyo ni temio cometer tan grande delito Dio fin la procesion con la elebacion del sacramento y el pueblo a clamarle la musica respondio mill amenes ynteriores.

Viernes el Real monasterio de las descalças que ya parece faltaba siendo tiempo de toda ymitacion celebrosu fiesta con el hornato, magestad, musica y grandeza conocida en todas

acciones si bien la menor fueron los singultos y amorosos delicias las rigurosas disciplinas y actos penales con que por estos ocho dias an aplacado a nuestro dios la señora Infanta Margarita y las demas personas Reales Y Religiosas que honrran aquellas paredes. dixo la misa don gonçalo chacon de belasco Inquisidor de toledo y capellan mayor de aquella casa y predico el maestro fr. francisco buçi mercenario que mostro en el sermon Ingenio espi-ritu y obbediençia a su general que abiendo benido la noche antes le mando predicar a la fiesta que aquella Real rreligion celebrou este dia Por esta ocasion al sacramento Y dixo la misa su rreberendissima y el predicador salio tan bien de su obligacion como en las descalças estaba la m.^d con tantas Grandezas en el adorno y tanta asistencia de rreligiosos postrados al sacramento que quedara corrido el demonio de su ynuento. las processiones para encerrarle fueron como hijas de la emulacion sagrada que be estos dias y el monasterio de san Phelipe continuo como el dia antes la celebridad acosta del rrey con tanta mas tristura que se deja de ver el gran sentimiento que tiene como corrido de que en su tiempo se ayan atreuido al sacramento en su corte siendo la que por exscelencia se llama catholica Y este dia a la Ora de las Completas que fue en la que xpto. espiró y quando los agresores de su muerte se hirieron en el pecho de dolor de aberla cometido toco dios por el efecto de su Padre al coraçon del ynfelice rreynaldos a que le conociese guardando esta gloria a la rreligion de gran Padre san Francisco de Paula como aquella que

tiene por armas la caridad de su padre. fue alegria vniversal su reducion.

La congregacion de los familiares ministros de la ynquisicion nombrou comision de oficiales para la fabrica y ornato del tablado y para todo lo necesario a la execucion y acudieron con puntualidad a lo que se les recomendo y lo dispusieron con tanta grandeza y tan superior adorno como para la accion mas festiva del mundo a vn que para xpto. lo es su rreduccion y para nosotros su castigo. fueron los nombrados el alguaçil Juan de Montalbo Juan Baptista corbalfer felipe de santo lorenço pero de Jurregui y tomas de Rueda. Y no parece caso posible sino mas que vmano cuydado en tan poco tiempo aberle ordenado y perfeccionado tal machina. Predico este dia en san Phelipe el presentado fray P.^o de figueroa Predicador mayor de aquella casa con la grandeça y aplauso que siempre.

Sauado en San Phelipe se continuo el nobenario creciendo cada dia el concurso. Predico el Doctor Francisco g. de Villanueva Predicador de su magestad con tanta eminencia que si fuera a la presencia de un concilio que ubiera de estirpar la eregia bastan las dotrinas á moberle y acabado el augustisimo sacrificio de la misa se ençerrou a nuestro Señor por que abiendo de yr los Religiosos a la procession de la cruz del auto (?) no era bien dejarle solo. Por que aun que en qualquiera parte esta seguro y mas en la fee despaña con todo no es bien de nuestra parte exponerle a la biolencia de vna mano ympia. A la tarde de la casa del Inquisidor general juntandose en la Encarnacion salio la procession de la cruz berde en esta for-

ma. 200 soldados trabajadores muy galanes y expertos archeros y arcabuceros que llebaban la cruz blanca que se pone en el lugar del suplicio y encima el arca encima y oliba cuya significacion ya bemos en el auto passado detras el standarte de la fee que llevaba don diego y don... de barrunuevo don alonso y don Joan nauarrete don Juan de para y don Gabriel de Alarcon y don antonio de rrobles con dos criados del rrey caballeros del abito de Santiago y familiares a quienes acompañaban por ostentacion otros 20 con bastones y ensignias y le seguian ciento cinquenta y detras las sagradas Relixiones acabando en la de santo Domingo que lleva la cruz verde Por que a de benir al juycio de dios con el y quien pierde la esperança de la cruz no ba bien encaminado Luego le seguian los comissarios calificadores y consultores de todas las sagradas Relixiones y clerigos acauando en don Juan de Santacruz alguazil mayor de la Inquisicion de Toledo que llebaba a sus lados a el licenciado don Ju.º de la peña uiso comissario y que hacia officio de fiscal y el licenciado luis parral de Obiedo Comissario y Gobernaban la toda *lope de vega carpio* y don Juan pinela. Fue por Santo Domingo a palacio donde la colocaron en el tablado y con grandes musicas y motetes muy acompañada de achas y belas quedaron a su guarda veinte Relixiosos dominicos y quarenta familiares y el pueblo toda la noche la fue a fertejar y a componer gozando la ocassion el tiempo Y quedo la plaça a tan llena como de dia. Por la mañana se dijeron mas de treinta misas y por fin vna cantada con muchos ynstrumen-

tos musicos y boces en el ynter se continuo en san Phelipe la fiesta que predico el maestro fr. hortensio ffeliz mas que minusio ni que el gran horador hortensio. honrro con una dota y piadosa oracion la casa Para bizino, o...

A la tarde se puso el tablado superiormente adereçado y hecho vn rramillete de flores y acomodados por el cuidado del Señor Juan perez los Religiosos nobleza y ministros en el bentanaje Inquisidor general y la mayor parte del consejo de la Inquisicion y de los demas y casi todos los grandes señores y señoras a las quatro biniendo delante la soldadesca con la cruz trocadas ya las ynsignias la palma a la yzquierda y á la derecha la espada y con quatro alguaziles de acaballo y otros tantos familiares y delante del Reo pedro de salaçar alcayde de la carcel y el miserable hombre con sambenito y coroca de llamas de Relajado fue puesto en lugar que fuesse bisto Y en lugar que fuesse bisto entregado al alguaçil mayor abia le ya tocado dios y puesto de rrodillas y con confession y protestacion de la fee Y el Señor Inquisidor General le dio su bendicion luego se bio el acompañamiento del santo Tribunal despues de numero grande de Alguaçiles y familiares de acaballo cinquenta calificadores de las Relixiones monacales y mendicantes y el Dr. don g.º chacon ynquisidor de toledo en medio del correxidor y Rexidor mas antiguo trayendo delante el licenciado Juan de la peña fiscal el estandarte de la fee y las borlas el Dr. peña Carrillo capellan del Rey y luis parral de Olmedo y detras acia escudo y guardia con veinte Alabarderos el marques de

malpica ayo y mayordomo mayor del cardenal ynfante que por costumbre ynmemorial es defensor de la ynquisicion de toledo. Sentose el ynquisidor en medio del correxidor y Rexidor mas antiguo y al lado del correxidor el marques. Predico fr. Joan de los Rios calificador de la ynquisicion y probin- cial de castilla de la horden de santo domingo docta y tiernamente. Y por el señor Luis de montalban morales y el licenciado Pedro de Montalbo su her- mano en el libro misal y sobre el se tomo juramento á la de la de- fenssa de la fee de el santo officio y acabado el licenciado Gaspar de alerra- do Relator de la rreal chancilleria de granada y consultor de la ynquisicion Pronuncio la sentencia y de ella consto llamarse Reynaltos de Peralta natu- ral de anjues en el Reyno de francia cu- yos padres y antecesores abian sido catholicos y el hera xptiano baptizado y confirmado y en esta fee y crehençia abia bibido quarenta y dos años sino era de quince dias a aquella parte que engañado del demonio en forma de an- jel de luz se desengaño de que no yba por camino berdadero y bino a come- ter el delito Y tenia muchos errores del judaismo no quiso jurar por la cruz por que no la creya ni a xpto. ni a la virgen ni a los santos ni a los sacra- mentos ni a la trenidad de las personas el ynfierno y purgatorio llamaba ydo- latria a la Ostia y que abia almorçado aquella mañana y no abia bebido bino como no lo tenia de costumbre Porque no le dixesen que estaua borracho Y perdía en su juycio afirmose en sus he- rrores y el siguiente dia rreboco esta confission y dijo ser loco y borracho Y

despues torno a rrebocar la segunda y persistio en la obstinacion asta el acto rreferido en el cadaalso (al braço seglar fue relaxado) y los licenciados Justino de Chabes y don Juan de quiñones te- niente de Corregidor le condenaron a muerte de fuego dandole Primero ga- rrote por morir catholico Y fue llevado a executar allandose presentes en las que abia en la plaça y las calles mas de zien mill Personas murio muy peniten- te y reducido Dios le aya perdonado. despues se declaró que el que cometio el delito en Santa barbara era loco furio- so aun que hijo y descendiente de xpristianos biexos e Yjodalgo y que quando el tenia buen juyçio hera muy buen xptiano y amigo de comulgar a menudo mas por quitar la causa de se- mejante delito fue mandado llebar per- petuamente a la casa de los locos de toledo Y por la consulta de su mages- tad se mandó entregar la cruz berde a los Relixiosos de Santo Domingo como a los que defienden en primer lugar la fee, y con solemnisima procesion de çera luces familiares y rrelixiosos fue trayda al monesterio de santo domingo el rreal. El tribunal se despidió y se descubrio el altar de santa lucia y el de santa barbera se puso de fiesta para decir misa el dia siguiente.

La prosession y altares de palacio con sus xeroliflicos y todo lo demas que sucedio se embiara la semana que vie- ne que por ser tarde y larga la relacion no puede hir esta estafeta.

(Esta relacion Ms. consta de siete fo- lios y es la última de las que posee D. José Enrique Serrauo de las escritas por Andres de Mendoza.)

NÚM. 10.

A V I S O S**M V Y V E R D A D E R O S ,**

que ha traydo el vltimo Correo extraordinario de Flandes. Contienen, el daño que los Olandeses han recibido por las inundaciones passadas: la entrada que el exercito de su Magestad ha hecho en tierra de aquellos rebeldes: y la victoria que quatro nauios de su Magestad tuvieron contra nueue de los mismos rebeldes.

De Amberes, a 21 d Febrero 1624.

En cartas de Amsterdam de catorze deste, escriuen, que el daño de particulares, por las inundaciones passadas, importa mas de tres millones. Que el Territorio de Vtreque se yua desaguardo: pero que el de Olanda quedaua toda via muy bañado, aunque les han ayudado mucho vnos vientos Septentrionales. Que pocos dias antes se auian juntado todos los Almirantazgos, y algunos Burgomestres de villas particulares, presto se sabrá la causa. Que Mansfelt, y Halberstat estauan en la Haya, auiendo desamparado toda su gente, o por mejor dezir, los vnos a los otros. Han viuido tan mal en el Pays de Emden, con estar sujetos a los mismos Olandeses, que le dexan destruydo. Este mes de Março que viene se juntarán los Estados Generales, para conferir, y resolver de donde han de sacar sustancia para la guerra deste año, en que solicitan gallardamente el socorro de los Principes y Potentados sus Aliados.

De aqui puedo dar a V. m. las mejores nueuas que ha auido, desde el principio de la guerra hasta agora. Son que con el beneficio destos yelos, que han cerrado todas las aguas, y rios de Olanda, el Conde Henrique de Bergas, Teniente del Conde de Salazar, General de la Cauallería, con quatro mil cauallos, y las tropas de Infanteria que le han encargado, y el Conde de Anhalt, General del Principe, Elector de Colonia, con la Caualleria de Cosacos, y otras tropas, auiendose juntado con secreto y presteza, por orden de la Serenissima Señora Infanta, passaron a diez y siete deste el rio Yssel, con nueue piezas de Artilleria, y ocuparon de entrada el Castillo de Bronchorst, a la orilla del mismo rio, para assegurar alli el passo a la gente que venia siguiendo, y la retirada, si fuesse forçosa. Prosiguieron luego la inuasion por todo el Pays de la Velua: y con auer quemado quatro o cinco Villages, hallaron huydos todos los Paysanos, y despoblados los demas. El saco y despojos son infinitos, assi de mantenimientos y muebles, como de feno, auena, y forrage para la Caualleria, porque los naturales (que nunca se han visto en semejante aprieto) no tuvieron animo, ni lugar para saluar nada desto. Marqueta, General de la Caualleria de Olanda, salió a resistirles con diez y seys compañías de cauallos: pero los nuestros los cargaron, demanera que tuvieron necesidad de retirarse mas que de passo, hasta meterse en la villa de Arnem. Desuerte, que nuestro exercito ha quedado dueño de la campaña. El Principe de Orange partio el Domingo passado diez y ocho deste, de la Haya, con Halberstat, y su Consejo

de Guerra, y se hallan al presente en Vtreque, procurando juntar gente de todas partes. De lo que sucediere, tendremos cada dia nuevas frescas.

Por cartas de Amsterdam de diez y nueve deste, auisan que la ciudad de Vtreque estaua llena de gente fugitiua, y que por no caber mas, llegaua continuamente muchissima a Amsterdam. En fin toda Olanda está con grandísimo temor y confusion. Esperamos que los nuestros tendran lugar de expugnar algunas plaças fuertes, para ensanchar tanto mas el passage del dicho rio Yffel: que es el verdadero camino para refrenar, y vencer a los rebeldes. De Bremen escriuen, que el Conde de Tilly, auiendo baxado con su exercito por el distrito de Linguen, estaua ya a tres, o quatro leguas de Gruninga, sin auer hallado ressistencia alguna. Demanera, que demas del daño que aurá hecho al enemigo por aquellas partes, es muy verisímil, que en caso de necesidad podrá juntarse tamhien con los dichos Condes de Bergas, y de Anhalt en la Velua, y que toda la potencia de Olanda no bastará para expelerlos: mayormente, siendo tierra alta y firme, donde los naturales huydos, han dexado bastimentos y prouisiones para mas de seys meses, con que aguardar a pie firme la nueva cosecha del Pays, y los socorros necessarios de fuera.

Aurá cosa de tres semanas, que Mansfelt, y Halberstat entraron en la Haya, despues de auerse retirado, y diuidido toda su gente y a cogidose gran parte della al Conde de Tilly. La disolucion de aquel infame exercito, antes destas nuestras inuasioncs, ha venido muy a proposito.

En este punto me dizen, que el Marques Espinola estará esta noche en Malinas, y que tiene otra empresa sobre la Isla de Casante. Nuestros marineros partieron de aqui esta mañana, para hallarse tambien esta tarde en Malinas. Es particular gracia de Dios que se puedan manejar las armas en dias de tan rigurosos frios. Vna perrona de calidad passó por aqui a noche de camino para Brusselas, auiendo salido de la Haya vna hora despues que el Principe de Orange partio de alli para Vtreque, donde haze su plaça de armas para resistir al Conde Henrique: el qual se hallaua ante ayer, a tres leguas distante de aquella ciudad.

De Dunquerque, a 18. de Febrero 1624.

A Diez y seys de Enero, salieron de Ostende a la mar cinco nauios de su Magestad, de que el vno no pudo arrancar hasta el dia siguiente. Demanera, que los quatro huieron de pelear con nueve nauios de rebeldes, y lo hizieron tan valerosamente, que el Almirante del enemigo, y otro nauio suyo, estuieron muy a pique de yr a fondo. De nuestra parte han quedado muertos solo quinze, o diez y seys hombres, y muy poco, o nada dañados los Nauios. Tomaron y embiaron despues al nuevo puerto de Mardique, vn nauio Olandes, que venia del Condado, cargado de azeyte, higos y almendras. Tras esto passaron adelante la buelta de Escocia, y de vn Puesto llamado Caluaten. El Comun de Zelanda se ha alborotado tanto por este suceso, que el Almirante de los dichos nueve nauios, no osa parecer entre ellos. Si su Magestad tuuiesse veynete y cinco, o treynta nauios en estos

mares, lleuará grandissima ventaja a Olandeses: los quales han padecido muchissimo por las inundaciones del Reno.

Con licencia, En Madrid, por Diego Flamenco. Año 1624.

(Dos hojas en folio sin nombre de autor, sin paginación ni signatura.)

NÚM. II.

ELOGIO DE
LA ILVSTRISSIMA
FAMILIA DE LOS
GVZMANES.

Y

RELACION DE LAS
fiestas, mascara, y acompañamiento que
se hicieron en esta Corte en los
casamientos del señor
Condestable de Castilla.

A LA EXCELENTISSIMA SEÑORA DOÑA
Isabel de Guzmán, Duquesa de Frias, Marquesa
de Berlanga, y Condesa de Haro, etc.

En la graduacion de la ingratitude puso aquel exemplar de agradecidos, como de Filosofos morales, Seneca, (1) por la mayor el olvidar el beneficio recibido casi al mismo tiempo que se recibe: y tuuo razon, porque si como dixo el primer Dialectico del mundo, los opuestos se conocen mas en su contrariedad, no se yo en que ocasion haze mas dissonancia la ingratitude, que a vista del beneficio, pues es lo mismo que poner vn bello infante en manos de vna cruel madrastra, y vna buena espada en las de vn loco, que se quita la vida con ella

(1) Senec. de benefic.

misma. Dixerase, y con mucha razon, esto mismo de mi, si en la ocasion presente, quando tan fauorecida está por tantos titulos la nobilissima familia de V. Exelencia, y de quien yo recibo especiales mercedes, ingrato y oluidado no tomara la pluma siquiera para las primeras lineas de la grandeza que a V. E. pronostica el Cielo en el felicissimo casamiento que ha tenido, digna eleccion del señor Condestable de Castilla, que como tan cuerdo supo en el toque de su nobleza estimar los quilates de la de V. E. tan reconocida en la antigua casa de Leon de los señores Marqueses de Toral, como en la excma. de los señores Duques de Medinasidonia y Condes de Oliuares: confieso que es atreuimiento a tan gran señora ofrecer presente tan pequeño, si ya no es que por yr a manos de V. E. le quadra lo del Poeta: (2) Et honos erit huic quoque pomo.

Que en las manos de vn noble
Cobra vn humilde don honor al doble.

Perdone V. E. el atreuimiento y le sera muy facil, si buelue los ojos a la raiz de tan humilde fruto, que es el deseo de que V. E. me honre con el titulo de su menor criado.

El Doctor Iuan Antonio
de la Peña.

Como los Reyes en la tierra son las mas representatiuas imagenes de la grandeza de Dios, procuran parecersele en el premiar seruicios y galardonar a los que fielmente les siruen; ni auia de faltar esta semejança tan propia de los Reyes en nuestro gran Monarca Felipe Quarto, resplandeciendo en su Mages-

(2) Virgil. Eclog. 2.

tad todas con tanto luzimiento como admira el mundo y publica la Fama. La nobleza, lealtad y servicios que han hecho a los Reyes de España los señores de la ilustrissima familia de Guzman, son tantos y tan singulares, que a no dezirlos las Coronicas, lo publicaran quexosas las murallas de Tarifa, y casas ilustres de Leon. Que hazañas se vieron en su casa, que no dexassen embidiosas las de los mas valerosos Hectores y Cipiones? Que letras que no pudiesen en olvido las de los mas auentajados Filosofos, y ilustres Oradores del mundo? Diganlo sus Prelados, que en tantas partes han sido y son antorchas de la Iglesia Catolica. Que santidad no admira la de aquel martillo de los herejes, y firme columna de la Fe, santo Domingo de Guzman? Que lealtad no venera la de aquel por tanto e titulos digno de eterna fama, Alonso Perez de Guzman el Bueno, que en tan pequeña hoja como la del azero de su puñal dexó escrita con la sangre de su propio hijo la mayor executoria de los excelentissimos Duques de Medina Sidonia, hecho tan hazañoso, que en lealtad no tuuo semejante, y en el valor vencio los de Numancia, grano fecundo, que aunque sepultado en la tierra para gozar del cielo que posee, está continuamente frutificando ilustres descendientes que le imiten, y merezcan la gracia de los Reyes, como hoy se ve con tan general gusto de todos. Motiuos superiores que han obligado a su Magestad a tratar de acrecentar los timbres desta ilustrissima familia, no menos que con la clarissima sangre de Velasco, y con la principal de la cabeça desta casa, el señor Condestable de

Castilla, que como tan heredero de la nobleza, lealtad y cordura de su ilustre padre, aficionado al blanco armiño de los Guzmanes, quiso acompañar con el para mas lustre los claros blasones de sus armas: casando con la señora doña Isabel de Guzman, hermana del Marques de Toral, y ya Marques de Liche. Publicaronse las bodas, y como al señor don Alvaro Enriquez de Almansa Marques de Alcañizas le tocan tan de cerca las mercedes que se hazen a la casa de Guzman para festejar los tratados casamientos, combidió a todos los Grandes, Titulos y Señores de la Corte para que le honrassen en vna mascara que auia de hazer con el Condestable. Sañalose por dia el Lunes catorce de Octubre, y en este mismo las señoras Condesas de Oliuares, de Monterrey y Marquesa de Alcañizas en vn coche fueron a preuenir la casa del Condestable, supliendo la falta de la señora Duquesa de Frias su madre. Esta tarde vinieron todos los de la mascara a las casas del Marques de Alcañizas, que fue quien dio la librea: salieron cincuenta de acauallo entre atabaleros, trompetas y menestriles con sayos vaqueros, y sombreros de librea azul, blanca, verde y noguerado, y con ellos muy galan Leonardo, trompeta Mayor de su Magestad, persona que no suele salir sino quando va su Magestad en la fiesta que se haze. Guiaron la mascara el señor Duque de Neoburs, Conde de Oliuares y Embaxador de Alemania, todos tan ricos de diamantes, y tan bizarros de plumas, que en aquellos eran Cielos animados con artificiales estrellas, y en estas se las dauan a la Fama, como lenguas al vulgo que les echó mil ben-

diciones. Corrieron los primeros tan yguualmente en la pareja, que con ser tres, parecian yr en vn solo cauallo, siguieronles el Condestable y Marques de Alcañiças con la gallardia que siempre, y fue la gala de verde y oro, el Condestable chamelote verde bordado de hilo de oro con vnos caracolillos largueados y sembrados los claros de lan-tejuelas de oro y mucho numero de botones de diamantes con ricas rosas de-llos en sombrero y vanda: el Marques sacó vestido de chamelote de aguas tan vistoso, que embidiando el oro la gala de la seda, quiso oponersele en ondas de respunte, y assi todo el vestido pa-recia vn mar de esmeralda con olas de oro. Luego por su orden se siguieron el Marques de Toral, ya Marques de Liche Ramiro Perez de Guzman con el Conde de Monterrey, ambos muy biza-rros, assi en las galas como en joyas, mostró bien el de Liche y Toral el go-zo que tan de cerca le tocó este dia, os-tentando en las galas las esperanzas, y las fiestas que se preuienen para el dia de su casamiento, por estar ya capitulado con la señora doña Maria de Guzman, Marquesa de Liche, hija del Conde de Oliuares. Corrieron el Almirante y el Marques del Carpio, señalaronse en joyas, carreras y aderezo de cauалlos; sacaron veynte y quatro lacayos con mascarillas negras, valones y jaqueti-llas de velillo de plata, bonetillos de grana, y todos con hachas blancas, que fue mucho de ver. El Duque de Vzeda y el Conde de Baños: señalose el de Vzeda en los criados, sacó muchos con librea azul y plata, y su Excelencia despertando la memoria de su insigne abuelo, en galas y luzimiento de su per-

sona, corrió con general aplauso. El de Velada con el de Añouer, esmerose el Marques en la riqueza y costa del ves-tido, la carrera basta dezir que fue su-ya para que se presuma el ayre, igualdad y bizarria, propios de su Excelencia. El Marques de Castelrodrigo, y el de Molina, mostró el Marques en riqueza, librea, criados, puntualidad y asseo de ginete, el luzimiento que en todas sus acciones. El de Sessa y don Francisco de Cordoua en galas y joyas die-ron superior objeto a la vista, y en igualdad de pareja admiración a la militar disciplina. El de Hajar y el Marques de Alenquer su padre, tan bizarros en ga-las y carrera, como en ingenio, viose bien la fuerça de la causa en su gene-roso efecto. El Principe de Esquilache, y el de Villahermosa, bisnietos del B. P. Francisco de Borja, calidad la ma-yor desta ilustrissima familia, salieron muy galanes, y corrieron con notable igualdad. El señor don Duarte y el Du-que de Veragua en la Palestra Caste-llana con riqueza, galas, y magestad, descubrieron la que tienen de la Real casa de Portugal. El Marques de Velmonte y su hermano D. Iuan de Car-denas, cuya fama ilustra las nobilissi-mas casas de Maqueda y Najera, assom-brando el Africa con sus valerosos he-chos, vinieron muy galanes, y corrieron como tan diestros ginetes. El insigne Marques de las Nauas corrió con el Conde de Cantillana, señalandose en galas, criados, destreza en la carrera, notable bizarria, ayre, y luzimiento de su persona, como generalmente lo haze en semejantes actos. El Marques de Camarasa, y don Diego Mexia, ambos Guzmanes, sacaron muchas galas y ri-

queza de joyas, y corrieron con notable gallardia el Marques de Almazan, el de Orani, el de Fromesta, el de Xaualquinto, el de Malagon, el de Orellana, el de la Mota, y D. Alonso de Toledo y Mendoza, Marques de Villamayne, todos con mucho luzimiento de galas, cauallos y criados. Señalose don Alonso de Toledo y Mendoza en vestido y carrera, como en ingenio y cortesia. Corrieron el Conde de Chinchon, el de Gondomar, el de Puñoenrostro, el de Villafior, el de Villalua, el de Saluatierra, el de Ricla, el de Oñate, el de Santistean, el de Villamor, el de la Puebla de Montaluan, el de Peñafior, y su hijo, todos con singular bizarria, assi en galas como en joyas, libreas y cauallos, señalandose la grandeza del de Chinchon, gala y ayre del de Cantillana, y bizarria del de Villamor. A estos señores Titulos siguieron muchos caualleros y señores, don Francisco de Aui-la, don Antonio Moscoso, don Francisco de Eraso primer cauallerizo del señor Infante Cardenal, don Iuan de Velasco, don Bernardo de Benauides, don Francisco de Valdes, don Sebastian de Contreras, don Diego de Cordoua, don Francisco de Viuanco, don Alonso de Rebenga, don Fernando de Contreras, don Pedro Guerrero, don Iuan Xeldre, don Antonio Çapata, don Francisco Çapata, cauallerizo de su Magestad, y don Gaspar de Tebes aze-milero mayor, don Antonio de Cordoua, don Iuan de Alarcon, don Ioseph de Samano, don Francisco de Çarate, don Diego de Meneses, don Antonio de Toledo, señor de la Horcajada, mayordomos de su Magestad, don Fadrique Henriquez, don Iuan de Inestrosa, don

Melchor de Borja, don Iuan de Saauedra, don Antonio de Toledo, don Pedro de Granada y Diego Lopez de Zuniga, padrinos de la mascara, don Manuel de Porras, don Rodrigo de Tapia, don Geronimo de Medinilla, don Christoual de Gauria, y don Gaspar Bonifaz, ambos cauallerizos de su Magsstad, y tan grandes ginetes como sus ocasiones han mostrado. Sin estos señores fueron otros muchos cauallerizos hasta numero de ciento. Salieron a la plaçuela de san Salvador, y fueron a santa Maria y a palacio, donde fue la primer carrera, auia hechas vallas para escusar el ineuitable embaraço de los coches, azar de toda fiesta, y como mal necesario, hijo de la curiosidad y el ocio: de aqui fueron a las Descalças, y huuo carrera, y luego fueron por la de san Geronimo hasta su Monasterio, acompañando al señor Duque de Neuburs, que está aposentado en el: de aqui boluieron a la plaça, y huuieran corrido en ella si los coches no hizieran de las suyas embaraçandolo todo: llevaron al Condestable a su casa, donde huuo refresco para los señores y criados, sin embargo de que en la del Marques de Alcañizas le auia auido muy cumplido, con la grandeza que acostumbra: el dia siguiente fue la boda en la Capilla, con las ceremonias que suelen interuenir en semejantes actos: vinieron acompañando al Condestable hasta ella don Pedro de Toledo, el Duque de Villahermosa, el de Veragua, el Duque de Çea, Duque de Peñaranda, el Duque de Alburquerque, y el de Sessa, el señor don Duarte, el Marques de Velada, el Marques de Mondejar, y el Conde de Lemos, todos Grandes de Castilla,

con muchas galas, joyas y diamantes: y el rezien heredado de Osuna, y el Conde de Monterrey traian en medio al Condestable, que sacó gala de lama de negro y oro, bordada de vistosas labores, y su hermano en cuerpo, con mucha gala y donayre, en quien se hizo lenguas el ingenio para suplir la falta de la natural: fueron tambien otros muchos señores, titulos y caualleros, todos con muchas galas y bizarria, auiedo llegado al corredor de palacio, esperando los señores a que saliessen sus Magestades, la señora Duquesa de Frias les embió a todos muy ricos guantes de ambar, y cada vno los fue tomando, dando al que los traía los que dexaua, entraron por la puerta del salon, y acompañando a sus Magestades, salieron por el cancel a la Capilla, que toda estaua alfombrada, y los Reyes ocuparon su puesto delante el altar, lleuando la Reyna a su lado a la nouia, y el Rey al Condestable: las damas y meninas salieron muy bizarras: dixo la Misa de bodas don Diego de Guzman Patriarca de las Indias, y fue de Pontifical para mayor solemnidad: assistio en el coro el señor Duque de Neoburs, de secreto, este dia sus Magestades comieron en publico, y con ellos la Duquesa de Frias, honra si bien acostumbrada con las damas de palacio en el dia que se velan, pero tuuo tantos accidentes de honras y faoures que hizieron sus Magestades a la Duquesa, que con razon puede llamarse singular. A la tarde se conuocó toda la Corte para ver salir los rezien casados; y para que no faltasse cosa de grandeza en acto que por tantos titulos pedia toda honra y fauor, su Magestad del Rey nuestro señor lle-

uó a su lado en palafren a la nueva Duquesa, siguiendoles la Condesa de Monterrey y la de Santisteuan, que primero auian venido a palacio en coche, acompañadas de todos los señores Grandes y Titulos, con el Condestable, y haciendo su oficio de guarda mayor de las damas doña Maria Landi: fue el acompañamiento luzidissimo, porque aunque casi al anochecer, fueron tantas las galas y diamantes, y la bizarria del sol de España Felipe III, que hizieron resplandecer la obscuridad y auergonçaron las tinieblas: fue su Magestad por santa Maria y calle del estudio de la villa, y subió a las casas del Condestable, que como quien esperaua tan gran huesped, vfanas ostentaron la Magestad y grandeza que en tantas ocasiones admiraron los siglos. Querer pintar la multitud de luzes, curiosidad del asseo y riqueza de las colgaduras y tapizeria, y el adorno de las salas y quadras, que en solo las preuenidas en el quarto para la Duquesa eran treze, ricamente alfombradas, fuera estrechar vna inmensa grandeza a tan limitada medida, como la de vna corta pluma. Dezir la curiosidad extraordinaria, regalo y abundancia magnifica de las mesas y aparadores dignamente Reales que auia preuenidas, ansi para el Rey nuestro señor, como para las señoras, para los Grandes, y otras para los Caualleros, todas en diferentes puestos, quadras y salas, con mucha orden, fuera ofender a la admiracion, agrauiar a la curiosidad, y obscurecer a la grandeza, pues en esta ocasion la mas compuesta Retorica, fuera rustico desaliño. En llegando a las casas del Condestable, auiedo entrado su Magestad al

patio principal, baxó de su cauallo, con la bizarria que siempre, el Conde de Oliuares su Cauallerizo mayor, y auiendo dexado los palafrenes la Duquesa y demas señoras, su Magestad la lleuó por la mano hasta la primer grada de la escalera principal, donde estauan la Condesa de Oliuares y Marquesa de Alcañizas para recibir al Rey llegando la Duquesa y Condesa a besarle la mano, su Magestad las alçó del suelo, descubierta, hazienoles la honra que suele a las señoras, y de aqui acompañado de los Grandes entró a la quadra donde le tenian cubiertas las mesas, su Magestad comio de algunos platos, mostrando mucho agrado, y la Duquesa subió a su quarto, lleuandola por la mano el Marques de Auñon, mayordomo de su Magestad y tio del Condestable. Boluieron a baxar las señoras al despedirse su Magestad que les hizo la misma honra que al principio, boluiendo en su coche a palacio, para consclar con su presencia el justo sentimiento que auia causado en la Reyna nuestra señora la despedida de vna dama que tanto queria, y al passo que se sintio el asencia en palacio, fue el alegria de los criados del Condestable, por ver aquella casa con tan gran señora, y tan ajustada compañía a los meritos de su Excelencia: las galas de los criados fueron muchas, señalandose los mas principales de su casa en cadenas y joyas, dió librea a los pages, valon y ropilla de terciopelo negro liso, con botones de oro, sombreros con plumas negras, ligas y toquillas con puntillas de oro, y a los lacayos y otros criados, ropillas de paño, y valones de terciopelo liso con la misma guarnicion, y adereços dorados,

y a todos ferreruelos de ventidoseno, guarnecidos con fajas de raso aprensado: a los cocheros y moços de silla sayos vaqueros de terciopelo liso verde, con mucha guarnicion de passamanos de oro: carroça y silla dignas de tan grandes Principes. Ha sido de general gusto este casamiento, y esperase felicissima sucession en esta illustre casa, y muchas mercedes que su Magestad hará al Condestable, de que son premisas las especiales que en esta ocasion ha recibido.

Con licencia. En Madrid. Por la viuda de Alonso Martin. Año 1624.

(Cuatro folios sin paginación y en el segundo la signatura A2. Al final hay una nota manuscrita que dice: Nueva. Embiolas Juan Pablo Grau en 31 (sic) de octubre 624.)

NÚM. 12.

RELACION DE LA PARTIDA del señor Duque de Neosburque, y copia de vna carta de su Confessor, a vn Padre de la Compañia de Iesus de Alcalá.

Impresso con licencia en Madrid en casa de Bernardino de Guzman, Año de 1625.

Pensaua Padre nuestro que su Alteça hiziera el viage por essa villa, o antes de su partida fueramos a benerar las sacrosantas ostias en que para confusion de los perfidos hereges con quien cotidianamente contrauertimos, muestra N. S. la Real y verdadera asistencia que tiene en el augustissimo Sacramento del Altar, y a visitar los cuerpos de los gloriosos Martires y Confessores de Christo, que por la gloria de su nom-

bre dieron sus vidas y honran y patrocinan essa insigne Villa. Dispusosse de otra manera mas ya que no fue posible el ver a V. Caridad en nuestra partida, he querido auisarle el casso extraño de Vratislauia, Obispado de la santa memoria del señor Archiduque Carlos, donde auiendo sabido su muerte, vn hombre principal del Magistrado, cuya alma cancerada en los errores del ignorante, como Audaz Lutero, juntando sus sequaces auiendo congratuladose de la muerte, y procurando exortarlos a la defensa del culto de su falso euangelio, diziendo auerles Dios quitado aquel obstaculo de delante, y que esperaua quitaria los demas de la casa de Austria, (gran gloria desta Ilustrima familia, dada al mundo aun mas que para Imperarle, para defensa de la Religion Catolica) que tomassen las armas temporales, y de las letras contra sus aduersos. Y pidiendo vn poco de vino para brindarles, (costumbre obseruada de la nacion en esta ceremonia, vnir las voluntades, como en la antiguedad, el derramar sangre, juntarla, ó beuerla,) al llegar la copa a los sacrilegos labios, permitio el que todo lo ve, cayesse muerto. Su Magestad Cessarea mando hazer instrumento publico dello y que se publicasse para escarmiento de todos.

Tambien he querido que sepa V. C. (para honra de nuestra Compania, Bendito sea el que nos llamo fielmente a la sociedad de su hijo. Pues se sabe como lo es mio, porque le engendre en el Euangelio, como lo dixo el Apostol al serenissimo Duque de Neosburque y Clebes), qual es esta planta que Dios puso como rossa entre las espinas de

Alemania, assi en la Religion, en el trato, en la manificencia, y blandura: perdone V. C. si le pareciere mas largo de lo que permite vna carta, pues la verdad y amor de padre instan, el que lo es de las misericordias, la ha vsado con las armas catolicas, en la India, con tan felices progressos deuidos a la intercession de nuestro Padre S. Francisco Xauier, de que doy mil norabuenas: y a España que deue estar gloriosa, y de buen animo, que en haziendo la causa de Dios, el hara la suya. La carta de V. C. dare al Padre Scriuano, aunque ya no es Ministro de Bruselas, y esta en Amberes imprimiendo vna Esplanacion al Salmo, Exaudiat te Deus, etc. El nos libre de las de los pecados, y guarde a V. C. Butrago, Março 16 de 625.

Su hijo. Theodoro Vvantosin.

Testigo es Dios que en los cinco meses y ocho dias que ha estado en la Corte de España, su Alteça del señor Duque, ha dado de limosnas mas de ciento y treynta y quatro mil ducados a Monasterios, carceles, pobres bergonçantes, soldados, y mendicantes, y que los dos dias vltimos antes de su partida, hizo que le buscassen todos los que auia, y estando juntos mas de dos mil, dibiendolos les repartio mil y quinientos reales de a ocho, sin otras limosnas ocultas, dire a V. C. por menor las que se me acordaren. Al Monasterio de S. Geronimo, 3500. ducados en plata doble: y aduerto que todo ha sido en reales de a ocho, y de a quatro y doblones, para labrar vnas silladel Coro, y 20000 reales para vn terno, y al Padre Prior su Teologo, Predicador y Capellan, vna

gran dadiua para libros y dos excelentes pinturas. A la casa Professa de nuestra Compañia 500 dus. para vna lampara de N. P. S. Francisco de Borxa, y otras limosnas. A todos los Conuentos de Madrid para cera y seruicio del Altar a vnos a mil, y a otros a dos mil reales, y varias vezes para el regalo de los enfermos. A las Monjas de la vida pobre de Toledo, 50. ducados. Lo mismo a las Recogidas de Alcala, y a las Recogidas y Capuchinas de Madrid, grandes limosnas.

Parte reconocidissimo a la merced y honra de su Magestad, y a las muchas que de vmanidad le ha dado, para que sepa el mundo que la grandeza de coraçon del valor Español, le guarda pa los enemigos, y a los confidentes los haze tratar con tan facil agrado, que el de velar los soberuios, y agasajar los rendidos de que tan mal suelen vsar otras potencias, sola esta dichosa monarquia, a entendido como se deue entender el adagio. Su Magestad le hizo merced de seis cauallos ricamente enjaeçados, y con terlices de terciopelo, açul bordado de çanefas, y del nombre de Felipe Quarto, y vna joya de riquissimos diamantes, de diez mil escudos. Y el señor Infante don Carlos dos cauallos y dos yeguas, y quatro al señor Cardenal Infante, y dos el señor Conde de Oliuares, a quien estara siempre agradecido, y nos lo significa en todas horas, al buen gusto e intercession que ha hecho en su despacho, y todos lleuauan los mismos jaezes, y terlices. La Reyna nuestra señora le hizo merced de vn diamante muy grande que le tassan en 22000 ducados. La señora Infanta, dos baules grandes de cuero de ambar bor-

dato con cubiertas de terciopelo carmesi, guarnecidos de passamanos de oro, y el errage, esquinas, goznes, y cerradura de oro, y esmaite, y en ellos 20, cueros de ambar, y gran numero de guantes, bolsas, faltriqueras, çapatillas, peuetes, y pastillas.

La señora Condesa de Oliuares, dos relicarios de pie, de media vara de alto de oro formados vnos arcos sobre dos columnas, y en el vno vn gran pedaço de la Cruz de Christo nuestro Señor, guarnecidas de piedras, y en el otro vna espina de las que taladraron su cabeça, y dos caueças de santos de grande beneracion, en dos almohadas bordadas sobre terciopelo carmesi, y assi mismo las cubiertas de las cabeças, que formauan vnas cajas en ella, los testimonios de las reliquias. Y aqui es de ponderar que no quiso su Excelencia vna joya de valor inestimable que su Alteza le embio en señal de agradecimiento, porque como muger del ministro superior, y el Conde no reciuere de nadie nada, quiso en esto, como en todo parecerle: porque aunque en varias Republicas ay ministros de manos desinteresadas, no a todos ayudan sus mugeres, como la tierra que reciuiendo del Sol tantas influencias, tantos rayos y claridad, mas se lo paga en ofuscarle su luz en exalaciones y vapores.

La señora Condesa de Franquemurque Embaxatriz del Cesar le presento grandes regalos de ropa blanca de olores, y otras cosas de mucha estima, y seys vandillas de oro de estraña lauor de las que via aora la gala Española.

A la Condesa de Lemos madre, dos cajas grandes de guantes, y pastillas. y otras cosas de olor, tales quales sue-

len ser las que se hazen en su casa.

Los señores Embaxador del Cesar, Conde de Lemos, y Gondomar, y Marques de Aytona, y otras personas publicas le hizieron grandes vanquetes, y varios regalos, de que su Alteza esta reconocidissimo, y yo no tengo memoria de todo. Para que en parte se pagassen las mercedes reciuidas, su Alteza siruio a su Magestad con vna fuente y agua-manil de oro que pessa mas de doze mil ducados, y aunque el peso es de estima le es mayor el arte. La fuente tiene en medio vna piedra agata natural, que siendo blanca tiene vna aguila negra en medio, y perfilada de lo mismo. Porque si el aguila significa el Imperio, y es symbolo de la fe, que mira directamente a Dios para la defensa de la fee, y de la Imperial casa de Austria que la defiende, aun las piedras obraran sobre su naturaleza, que si Abrahan es padre de la Fe, sabe Dios en piedras leuantar hijos de Abrahan.

A la Reyna nuestra señora siruio con vn as arracadas con vn as manojos de perillas de diamantes, o de almendri-llas que valen de doze mil escudos arriua.

A la señora Infanta con vna imagen de San Miguel de diamantes con nuestro enemigo al pie, del mismo esplendor, que lo natural no lo perdio por su obstinacion tan perfetamente acauado que vale ocho mil escudos.

Y al señor Infante Carlos vna sortija de vn diamante grande, orlado de otros de estima de ocho mil escudos.

Al señor Cardenal Infante cinco cuadros de pintura Flamenca de figuras menudas de tan valiente mano, que el arte sobrepuxo a la naturaleza, y con-

que viue el pintor valen seys mil escudos.

Al señor Conde de Oliuares por la curiosidad que en esta parte entre las demas obserua, le presento seis escritorios de extraordinaria materia, y mas extraordinaria lauor, en que auia dos mil monedas y medallas antiguas, de oro, plata y bronce dignas de estimacion. Y su Excelencia hizo pesar los metales y boluio la mesma cantidad que aun en las leyes de la amistad no permite que nadie le de, por no hallarse reconuenido en el lugar soberano que ocupa.

A la señora Condesa de Franquem-burgue, vn relox estrañamente fabricado, cuya materia de oro y piedras de inestimable valor en cosa al parecer tan pequeña, vale quatro mil ducados.

Y al señor Embaxador del Cesar su marido por memoria de la amistad, vn anillo con vn diamante de quinientos escudos, y otro a su hijo, que desde luego empieça a heredar las obligaciones de su casa, y el amor que deue al Duque.

A los señores Condes de Lemos, de Gondomar, y Marques de Aytona, cada vno vna sortija de dos mil escudos, que sus Excelencias no quisieron aceptar por no violar las leyes santas de la amistad que professauan, que ha de ser sin interesse, si bien muchos no lo entienden assi, o a lo menos no lo pratican. Y a su Camarero, y Caualleriço del Conde de Lemos, al primero cadena de tre-cientos escudos, y al segundo de dozientos.

Y a los secretarios Iuan de Zitiza, don Andres de Prada, Iuan de Insausti, don Antonio Carnero, joyas de a dos mil escudos.

El día de año nuevo auia dado mil reales de a ocho a los criados de la cauallería del Rey, y al Contralor, al Despensero mayor, a don Bernardo de la Concha, a los caualleros de su Cámara sortijas de a cien escudos, a los de la boca y gefes, de los officios de la voca de Palacio que le seruián, sortijas de a cincuenta, y de a cien ducados, y a cada vna de las carceles para los pobres.

Y agora dio al Palafranero del Rey, quinientos ducados, y vna cadena de seyscientos, y al del señor Infante, mil ducados. Y a los furrieles a quinientos ducados, a los guadarneses a trecientos, y a docientos a los tenientes de cocheros mayores.

A los officios que le han assistido a los gefes a cien ducados, y vna cadena de quarenta, con vna medalla de su rostro, a los moços a cincuenta, al contralor, y despensero mayor, a don Bernardo de la concha que le ha assistido siempre a cada vno quinientos ducados. Y a las dos guardas del Rey a cada nación diez mil reales, y a los cocheros que han seruido su persona, a cien ducados: y a cincuenta a los moços de coche, a los porteros de Camara del Rey, y Reyna, a los bugieres de saleta, a los bugieres de Camara a cada puerta cien ducados, a los porteros de cadena lo mismo.

A todos los criados que le han seruido cadenas ya referidas, y al que menos cincuenta reales de a ocho. Y aduerto a V. Caridad, que tomo tantas que pesaron ciento y veinte mil reales, y en joyas mas de ochenta mil ducados, que aun en san Agustin seys leguas de la Corte le tomo a Manuel de Cordoua platero, otras tres piezas de estima para dar en el camino.

A los Lacayos del Rey docientos escudos, los mesmos a los de la Reyna, y a los moços de silla ciento, y al jardinero cincuenta que le dio vn ramillete a la despedida y 100. a los cocheros de la Reyna. Y al guarda joyas del Rey y al de la Reyna a cada vno quinientos ducados: y a don Diego de Llano que le truxo el regalo, cadena y medalla. Y a Andres de Mendoça otra cadena y medalla, y 50. reales de a ocho. Y a Iuan de Torres Poeta que acudio a diuertille con la agudeza de sus coplas, vna cadena y medalla, y treynta reales de a ocho.

A Antonio de Prado Autor de Comedias, de quien se agrado en verle representar la figura del Emperador su aguelo, le dio 300. reales de a ocho, quatro sortijas, y vna cadena con medalla, y vn coche de 4. Cauillos, y 300. reales de a ocho para mantillas a vna hija suya, y se le lleua consigo para enseñar la lengua Española a sus paxes y le da 500. escudos de sueldo, casa y leña, y veynete florines cada mes.

A don Agustin Camilo, aunque no ay premio bastante a la excelencia de su saber en musica 400. ducados, y se le lleua consigo, y otros 400. reales de a ocho para el camino y vna cadena y sortija de ciento.

A Alonso de Montaluan musico, 100. ducados, y a Francisco de Porras Capellan del Real Monasterio de las Descalças, 100. reales de a ocho.

A Matias de Naxara Alguacil de Corte que le a seruido 150. reales de a ocho. A Francisco de Cuevas teniente de Alcayde del quarto Real de San Geronimo, 100. ducados, y los mismos al Medico del Conuento. A Antonio de Cas-

tro Agente del Emperador, y de su Alteza, vna joya de 700. escudos, y vna sortija, y a su muger otra de ciento, y a su hijo otra de 50. escudos, a quien su Magestad por su intercession dio vn Abito. A don Francisco Mariconda Cauallero de su Magestad, vn cintillo de 200. escudos, y por la memoria vna sortija de 100.

Al Secretario don Antonio de Losa, vn cintillo de 2500. escudos, y vn apretador de 1500. A don Andres Obrero hizo merced su Magestad por intercession de su Alteza, del gouierno de Porto Rico, y el Duque le dio 600. ducados de renta de por uida, y le hizo su Gentilhombre de la boca, y le dio vn cintillo riquissimo, y 4. sortijas, y 300. reales de a ocho. Y auiendo muerto en la Corte el Secratario Ricarte, que lo era de su Alteza, le enterro en S. Geronimo, y dio vn Crucifixo grande de excelente talla, y S. Iuan y nuestra Señora, doloridos a los lados, para su sepulcro, y 80. ducados para esculpirle vn epitafio que el mismo le hizo, obligacion de los Principes, honrar los que han muerto en su seruicio, aunque oy se vsa borrarlos todos la muerte, tal es la corrupcion del siglo. A don Teodoro Langeneque, Teniente de la guarda Alemana, vn cintillo de 500. escudos. y 500. reales de a ocho, y otras dadiuas merecidas de su asistencia y amor, de mas de la patria. Sin estas, y otras dadiuas que la memoria no acuerda, dio a muchos oficiales, y paxes de ministros, y a caualleros honrados, y viudas pobres, a 200. y a 100. reales de a ocho.

Al Licenciado Alonso Sanchez Cura de San Agustin, donde auia possado a la venida, demas de auer suplicado

a su Magestad le honrasse con el titulo de su Capellan, y su Magestad le siruio dello, y le dio a su Alteza los despachos, y hizo merced a Iuan Hermano de su Camara, una vara de Alguacil de Corte, con passo, y su Alteza dio al Cura 100. reales de a ocho y vn petoral muy rico, y muy largamente a sus criados, y el le regalo aun mas que como Cura, porque es de los aduertidos y Cortesanos hombres que he tratado en España.

Y a dos Capellanes de la Guarda Alemana, cadenas de a quarenta escudos.

Honrado su Alteza con el Consejo de Estado, acabados sus negocios, despedido de los Reyes y personas Reales, de los Embaxadores, Grandes, y Consejeros de Estado y Guerra, y de todas las obligaciones, auiendo preuenidose de vna Confession general, y reciuido el Santissimo Sacramento, aunque lo haze todas las semanas, lo reysteró en su partida. Porque el precepto de la Iglesia de Comulgar quando ay peligro de muerte, en ninguna ocasion tiene lugar como en los caminos y mas tan largos. Torno a vesar la mano al Rey, y despedido de N. S. de Atocha, partio Iueves 13. al lugar de S. Agustin, donde le acompañó el señor Embaxador del Cesar, y muchos Caualleros de la Corte, y muchos amigos, y obligados, a vesarle la mano. Acompañauale por orden y decreto de su Magestad, Pedro de Bernerana, Teniente General de Correo Mayor, con 12. caualllos de posta a costa de su Magestad, hasta ponerle en Francia, remitire a V. C. de Alemania el fin de nuestro viage, y en el de la saluacion nos le de Dios bueno.

(Dos folios sin paginación ni signatura.)

NÚM. 13.

DISCURSO DE LA JORNADA

y entrada de Barcelona de los Exmos. Sres.
Don Enrique de Cordoua y Aragon, y
Doña Catalina Folch de Figueroa
y Cordoua, Duques de Segorue
y de Cardona,

que con toda su Casa y criados hicieron
desde su villa de Arbeca lunes Santo
Primero de Abril de 1624.

En cumplimiento de lo que Vm. me mando, al tiempo que tome su Bendición para uenirme a esta tierra, dire en esta la conformidad en que esta tan Real casa resoluo su jornada desde Arbeca determinandola para el dia del lunes Santo primero de Abril (que no son menos señalados los principios de sus acciones, que el luzimiento conque resultan a los fines), embiose delante recamara tan grandiosa que la riqueza de la mucha plata, no era lo mas considerable pues yuan en riquissimos reliquiarios los Huessos y Cabeças de muchos Santos, y en cofres de plata labrados de medio relieue y enrrexados con sus vidrieras, Abitos de los mas venerables imitadores de Cristo, y aunque en la mucha priessa de vn mes que se continuo llevarla no se pudo toda ocupandose de sesenta en sesenta azemilas cada viage, guarneçidas de numerosos cascabeles sembrados en pretales de muchos fluecos de colores y testeras con penachos de domesticas plumas y adorno de varias guarniçiones, que causauan en los caminos estruendo grandioso si lo sonoro que se oha era por

salir limitada la voz de tal corpulencia de instrumentos, ocupados de las borlas que los adornauan y reposteros que los cubrian, que la menor parte de la riqueza dellos siendo de terçiopelo azul, puede engrandeçer sus reales armas vn Rey presso con cadenas de oro y la gloria de Aragon con sus barras tan honradas, que todo era a la uista objeto vistosisimo, fue la retaguardia de estas cargas vn Ministro de sus Exce-lencias que en vna dellas lleuaua dos cabeças de quadrillas, de los mas valientes y perniciosos bandoleros, cuya persecucion seguia muy vengatiuamente el virrey de este Principado pues el extrago que hacian de las vidas y bolsas de los caminantes, no pedia menos rigor, mas precisso remedio y justicia mas conueniente. Despacho el virrey Jueçes de la Audiencia, embiaua comisiones, prometia muchos premios, y las çiudades y villas de este Principado publicauan grandes dadiuas, a quien a tan gran daño diera fin con la vida de este bandolero, y pudieron bien poco estas diligencias no concluyendo ninguna el efecto, hasta que este Príncipe tomo a su cargo negoçio en que interesaua tanto el bien comun, (apetito de su cristiandad, buscar ocassiones para exerçitalla) y sin mas cuydado que el de vna sola diligencia surtio el desseo tan a medida de lo que ymportaua que se los truxeron muertos al Sagall y a su compañero, y otro dia se hiço en Arbeca Justicia dellos haçiendolos quartos, cuyas cabeças embio su Excma. a Barcelona para que el virrey las tuiera por despojo de tal guerra, (pues lo fue bien cruel veynte años de obstinacion en su pecado) mandandolas poner en vnas

escarpías donde estan en la puerta de San Anton de aquella çuadad. Diose prinçipio a esta jornada con sesenta cargas de recamara, a quien seguian muchos coches de damas, dueñas y criadas de mi señora, y otras tantas literas donde venian çinco hijos de sus Exc.^{as} con el conde de Empurias Mayorazgo, y subçessor inmediato de tantos y tan ricos estados, si bien los que su valor y tan afable condiçion mereçe pudieran ser todos cortos y muy dichosos de tener tal amparo en heredero que tambien lo es de la cristiandad de sus padres, luego seguian doçe lacayos y dos trompetas pendientes las banderas y cordones con escudos de las armas de Aragon, Cardona, y Cordoua, que no eran menos agradables a la vista, que la dulçura de clarines alimentaua el oydo con la variedad de passos que tocauan tremolando los finales y respondiendo los ecos, tras esto venian sus Exc.^{as} en vna litera, con riquissimos vestidos, y don Fernando de Barrassa y Carcamo Cauallero del Abito de Calatraua criado de esta casa y braçero de mi Señora al lado inmediato de la litera a cauallo, seguia luego la carroça de respeto para pasarse a ella su Exc.^a quando no apeteçiesse la litera, a este coche seguian don Antonio Manuel de Castro Mayordomo mayor, don Andres de la Maça ayo del conde y señores hijos de su Exc.^a del Abito de Santiago y otros criados y gentiles hombres, todos muy luzidamente adereçados, catorze pages con librea de paño canelado claro con botones de plata y leonado, y jubones de raso leonado acuchillado con presillas de plata, proçessionando con orden el numeroso concurso

de todos que causauan vna muy prolixa carrera en el aplauso de su conforme y quieto viage (Dotrina de la Modestia de este Prinçipe, que no se contenta con criarlos buenos sino muy perfectos y mas exemplares que otros, y pudiera esto ocasionar a que se congratulara con las Casas de los Mayores Prinçipes del mundo, para que poniendo treguas a la embidia que por tantos titulos le pueden tener ayadaran a çelebrar su Grandeza, pero la templança con que mide todas sus cosas, no permite apariençia que no sea fundada en humildad y mucho exemplo), partio a las dies del dia primero de Abril y de la primavera de tiempo tan apaçible, pues al esplendor de Febo, templaua Sefiro, y Aquilon, con suaves ayres, bonança de igual fresco al moderado calor del dia, llegamos a Tarrega donde ocurrieron al enquentro muchas damas que desde las puertas de sus casas ofreçian varias fuentes de colaçiones dulçes melmeladas y delicadas alcorças arrojandolas a los criados, pasamos a Çeruera cuyo ueguer Justiçia mayor de aquella noble villa salio a reçiuir a sus Exc.^{as} vna legua, (demostraçion de la voluntad que tiene a su cortesía) tambien vinieron otros coches de caualleros a reçiuir a su Exc.^a, y al entrar en aquella villa dieron los Paheres y demas Promens la bien uenida a su Exc.^a que les reçiuio con el agasajo y estimaçion que acostumbra, y es cosa notable que con ser catalanes y vassallos del Rey (estos de Çeruera) y los de los lugares por donde passamos todos mostrauan ygual contento y afeçion a esta cassa, al salir de Çeruera saltaron a su Exc.^a vnas damas que estauan preuenidas, aguar-

dandole al passo, y despues de auerle dado la bien llegada, con muchos cumplimientos, pidieron limosna para aquel ospital, a que acudio su Exc.^a con mucha liberalidad mandando llenar los vernezales y copas que tenian de doblones y trentines, y despidiendose con muchas cortesias dexandolas muy contentas, picamos adelante, poco antes de llegar a Tous a las bueltas de un rio que su corriente despeñada por la aspreza, combidaua al pensamiento de apazibles fabricas y deleytosas moradas). Salio don Francisco caçador vno de los muchos Gouvernadores de los estados de su Exc.^a capitan y caudillo de çien fadrines que traya soldados vassallos de las Baronias de la Conca de odena y la Puebla con luzimiento de vestidos, variedad de colores de sutiles penachos de plumas, y bordadas charpas, cuyos pendientes pedernales al tiempo que llego la litera en que uenian sus Exc.^{as} despedian al ayre el fuego oprimido, y llegando todos a dar la obediencia y besar la mano a su Señor ostentando el amor y bondad de su constancia (accion de la lealtad catalana a cuya fineza no yguala ninguna nacion del vniverso) y sus Exc.^{as} los reçuieron con el agrado que su humanidad acostumbra con todos, y çercando muy contentos la litera passamos a hacer noche a casas y messones antes de llegar a Igualada, alli tuuo preuenida don Francisco caçador la casa del Conde de villalonga, para posada de sus Exc.^{as} donde aguardauan dos pares de chirimias, que con su mussica reçuieron a sus Exc.^{as} fue mucho el concurso de gente que alli acudio y los de la Conca dieron fin a la demostracion de su lealtad, con servir

a sus Exc.^{as} con un muy esplendido presente de muchos cabritos, pauos, perdizes, y otros regalos, estimaron mucho los Duques esto mostrandoseles muy agradeçidos, y despidiendose, salimos de alli Miercoles Santo para Monserrate, en cuyo tan aspero camino, se padeçio muchissimo por las muchas literas y coches que uenian y anocheçeranos en lo mas agrio de la questa, pero al feruor y deuocion que los Señores lleuauan en visitar aquella Santa Cassa acudio Madona Santissima, con demostraciones de los dos mayores milagros que se pueden encareçer pues auiendo-se apeado las criadas que uenian en el primer coche a causa de no querer pasar en el vn passo muy peligroso, cayo el coche por vn despeñadero de manera que era ympossible parar menos que hecho çien mil pedaços, mostro aqui Nuestra Señora su poder infinito y auiendo caydo el cochero, lo saluo el coche de vn salto, y sin alcançar a las mulas ni reçuir el menor daño del mundo, pararon quedando el coche entero y el cochero sin lesion ninguna, y en otra ladera dio otro vayuen trastornandose uiniendo lleno de mugeres y Nuestra Señora reparo este daño a tiempo que vnos arboles le detuuieron para que no cayera vna legua de hondo y questa que va a parar a vn rio, con estos tan buenos presagios llegamos a aquella Santa Casa auiendo salido el Reverendo Abbad a reçuir a sus Excelencias a Santa Luçia vna ermita que esta vna legua de alli, y disparando todas las campanas, y mussica de chirimias, trompetas y otras, pareçia en medio de aquella sierra que el eco daua en el cielo y resonaua en aque-

llos peñascos, apearonse sus Exc.^{as} a la puerta donde salieron casi todos los monges que de su graue presençia representauan los Abitos de prolixos y espessos pliegues diferente objeto y novedad a la vista que reparando mucho en sus çeremonias tan solemnes en la bienvenida que dauan a los Duques pareçia estraño modo de superiores cumplimientos. Sus Exc.^{as} les estimaron ostentaçion de tanta voluntad correspondiendoles con muchos agasajos y ygual retorno, y yendo delante todos los pages con achas, y vn coro de monezillos chirimias, entraron en el santuario del mas rico templo y valiente edificio que ay en España pues teniendo veynte y ocho capillas, y la mayor que su chapitel y claraboyas de pintadas uidrieras, sube tan alto que cassi compite con las nuues, todas doradas y perfiladas con sus rejas y la de la capilla mayor dorada y de hermosissima arquitectura, pues es lo menos que tiene para la vista, auer costado veynte mil ducados con las armas de su Magestad en medio que la dedico a Nuestra Señora, entraron sus Exc.^{as} en la capilla mayor y en vn muy rico sitial que los monges tenían puesto a la mano derecha y primer lugar de la capilla, dieron graçias a la Virgen Santissima con mucha deuocion, y al cabo de vn gran rato se boluieron a salir, y con el mismo acompañamiento entraron en el quarto que se les auia preuenido para hospedar a sus Exc.^{as} y criados, aquella noche se conçerto el madrugar para el otro dia porque no se perdiesse ningun rato del en tal templo y parte y en esta conformidad luego por la mañana boluieron sus Exc.^{as} y demas criados, a la

Yglessia de cuya sacristia salieron veynte y tres muchachos todos esclauos de Nuestra Señora y con mucha orden se hincaron de rodillas delante la Santissima Imagen, y a canto de organo con muchos instrumentos cantaron todos vna chançoneta y gozos a Nuestra Señora que pareçia auerse comunicado en aquella ora vn pedaço de çielo pues la dulçura de las voces edificaua la consideraçion de la que deue de ser en la gloria, con este principio se passo luego adelante el offiçio del Jueues Santo diciendo la missa el Abbad y ofiçandose con superiorissima solemnidad y culto, confessaron y comulgaron sus Exc.^{as} y todos los criados y criadas y luego se formo vna muy rica proçession de infinitas achas y luzes que el templo pareçia todo vn fuego y llevando las varas del palio donde uenia Dios, el Duque, su hijo mayor Conde de Empurias, y el Conde de hauella, que uino alli auer a su Exc.^{as} y otros tres monges muy graues, cantando a tres coros el Himno de la cruz con dulçissima musica y muchas pausas, ençerraron al Santissimo Sacramento en su monumento y subio alli el Duque a reciuir la llaue que le entrego el Abbad, y su Exc.^a la besó y puso en el cuello (cosa que solo se haçe con su Magestad estando presente), el monumento era todo dorado, con proporçion de doctissima arquitectura y ornado de todas las reliquias de aquella Santa Casa que son muchas y ynnumerables çirios y luzes, assistieron sus Exc.^{as} siempre delante del Santissimo y alli oyeron los offiçios de tinieblas que se cantaron admirablemente, y al otro dia viernes Santo despues de auer sacado del monu-

mento a la Diuina Magestad auierendose celebrado el officio con el mismo culto y asistencia. Subieron sus Exc.^{as} y demas criados a visitar las hermitas de de la sierra por una escalera muy agria si bien acomodadissima a la Asperesa por donde se encarama, y llegando a la primer hermita nos reçiuio el hermitaño con dulces abraços y santos agaça-jos bondad notable de aquellos santos hombres pues entrando a vn jardinillo que alli les da el çielo para algun regalo suyo, donde se crian fertilissimas ortaliças (cosa al parecer imposible entre aquellas breñas y maleza de peñascos) llamo con vnos piñones a los paxaritos del monte, y luego vinieron infinitos a picarselos de la boca y manos a el y a los criados que se los dauan, peynandole las uenerables canas con sus picos (domesticas auezillas que siendo tan esquiuas, llegan a reconoçer la apasibilidad y mansedumbre con que las tratan) y discurriendo por las demas tan deuotas como regaladas de çisternas que conseruan el agua muy fria distilada de aquellas peñas passamos a las mas vltimas, y boluio a descender la questa su Exc.^a con todos los demas, y el sauado Santo despues de cantada la Gloria que fue de muy gran particularidad y alegria de fiesta de la veçina Pascua, nos despedimos de aquella Santa Casa, viniendo acompañando a su Exc.^a hasta dos leguas de alli algunos monges y el P.e Mayordomo que siruio a su Exc.^a con vn presente de seys fuentes de muy delicados dulçes y confituras, y estando ya en medio del çerro sacudio el çielo grani-zo tan suave que pareçia postre de fiesta tan cumplida, pues solo mato el pol-

uo que del camino podia ser embaraçoso y prosiguiendo nuestra jornada llegamos aquella noche a Martorell y al otro dia tuuimos la Pasqua en el ospitalate lugar que esta vna legua de Barçelona y a la vista de sus huertas, arroyos y fertilidad de sus muy luzidos campos y jardines, alli uinieron a visitar a sus Exc.^{as} casi todo lo mas principal de aquella çidad la qual luego embiodos embaxadores caualleros a uisitar de su parte a sus Exc.^{as}, y tras ellos vinieron el virrey obispo, el Marques de villa soris, el de Santa Coloma, el conde de hauella y muchissimos caualleros de Abitos de Santiago, Calatraua, San Juan, y otros señores y personas principales, y el Duque de Alburquerque y nunçio de su santidad, resin desembarcados en aquella çidad embiaron a uisitar a sus Exc.^{as}, con cuyos cumplimientos se ocupo aquel dia con numerossimo concurso que acudia, y el siguiente a las tres de la tarde, se ordeno la entrada, y partimos de aquel lugar encontrando por el camino a cada passo coches de caualleros y señores que no auian podido uenir el dia antes y salian al camino a reçuir a sus Exc.^{as} y fueron tantos que se juntaron tras de todo este acompañamiento çerca de dosçientos coches, salio mi señora la Duquessa de Alburquerque, y don Mauricio de la Cueva hermano de aquel Duque a encontrar a sus Exc.^{as} para entrar acompañando a mi señora que se apeo de su litera y entraron sus Exc.^{as} ambas en vna muy rica carroça, y proseguimos adelante despues de auerse detenido vn muy bien rato en darselas bien llegadas, salio tambien don Iusepe de Cardona del Abito de Alcantara

reçuir al Duque que le estimó y supo agradecer esta acción con ygualdad entrando en la carroça donde venia el conde de empurias su hijo mayorazgo por no poder su Exc.^a acudir a esto por yr a cauallo, y a este tiempo no dexauan de yr y venir los dos Caualleros embaxadores de la çidad con sus postas trayendo nueva de adonde quedauan los Conçellers, Jurados, y acompañamiento que salian a reçuir a sus Exc.^{as} y llevandola de adonde dexauan a los Duques para que con esta notiçia pudieran salir de aquella çidad hasta la Cruz cubierta vn quarto de legua de alli (preheminençia grandiosa de esta Real casa, que auindola decretado en su conssejo y ayuntamiento de çiente deliberaron gozase della su Exc.^a y todos los demas subçessores en sus estados y mayorazgos continuandolo en el libro verde de sus decretos para que assi constante en todo tiempo y puedan hacerlo las oçassiones que se ofreçieren) y esto tan avn tiempo que se conoçia con euidentia estauan tan deseossos de tener a su Exc.^a, como ambiçiosos del tiempo que se retardaua, llegamos a encontrarnos con los Conçellers a la Cruz cubierta yendo su Exc.^a en vn muy valiente cauallo alaçan con vn riquissimo vestido leonado forrado de espolin de oro, muy costoso y quaxado de espeçissimas guarniçiones de pasamanos de lo mesmo, y auindole dado la bien uenida y reçuidoles su Exc.^a con mucha estimaçion correspondiendoles con ygual cortesia, lo entraron a la mano derecha y primer lugar del Conçeller en Cap yendo delante todos los demas y acompañamiento a que dauan prinçipio los Maçeros que trahian al hombro las maças de plata y

ynsignias de las armas de la çidad representando con esto vna muy graue ostentaçion. Los Conçellers trahian puestas sus ropas consulares de grana finissima farradas de Martas pardas y blancas y con gorra y en cauалlos poderosissimos con sus gualdrapas de terçiopelo negro ricamente guarneçidas, de esta manera y con mucho orden se fue prosiguiendo, hasta entrar en la çidad, adonde dando buelta por las calles mas prinçipales della que fueron muchas y luego por el born entramos en la calle ancha donde estan las casas de su Exc.^a y alli salieron los escudilleros afiçionadissimos a la casa de Cardona con dos hileras de achas muy discretas pues lo fueron a tiempo que eran bien menester por ser ya de noche y anduieron tan aduertidos que se partieron la vna parte alumbrando al Duque y acompañamiento y la otra el coche de mi Señora y demas literas (y esta noche huuo en todo este barrio luminarias y muchos coetes y yuenciones de fuego) llegamos a la puerta de casa, dexando al Duque en ella se despidieron los conçellers y acompañamiento con muchas demostraçiones de voluntad y subimos arriba donde estauan llenas todas las salas y quartos de la casa de casi la mayor parte de las damas y caualleros mas prinçipales de Barçelona, riquissimamente vestidas y adereçadas, todas con sus gorgueras, que este trage es muy luzido y graue, salieron a la escalera a reçuir a mi Señora que las reçiuio con mucha estimaçion mostrando todas grandissimos afectos de voluntad, y entrando a una sala muy bien adereçada donde estaua el estrado tomaron assientos, y a este tiempo vinieron el

Duque de Alburquerque y Nuncio de su Santidad, y despues de auer estado vn rato con particular aplauso y regocijo se despidieron todos porque era ya muy tarde, estaua la casa muy bien adreçada con riquissimas tapiçerías y doçeles, estremada fragançia de olores que despedían excelentes caçoletas cuyos brazeros en cada pieça con ser de plata era lo menos notable de la variedad de sus riquissimas hechuras muy grandes. El siguiente dia cargo lo restante de las damas y caualleros que no auian uenido, con que estuuo este dia bien ocupado. La Diputaçioa, el Obispo de Elna diputado eclesiastico y otros en forma de diputaçion con sus ynsignias y maçeros delante, el Cauildo y canonicos de la Yglesia mayor, los Conçellers, el braço militar, y otros todos uinieron luego a dar la bien uenida a su Exc.^a con particulares demostraciones de contento, y el Duque los reçiuió con la misma correspondençia de estimaçion y reconoçimiento. Y es de notar que en todas estas açiones anduuo su Exc.^a tan en su punto y la cortesía tan en su lugar, que no se puede desear mas afabilidad y tratamiento. Comieron los Duques de Alburquerque con sus Exc.^{as} dos dias, y hubo comedia ambas noches en esta casa a que se hallaron muchas damas y caualleros, y el nuncio de su Santidad comio con el Duque el dia antes que se partiera a Madrid, vino a visitar a su Exc.^a el cardenal obispo de Tortosa. Huuo otras dos noches comedia en cassa del virrey obispo donde posaua el de Alburquerque y asistieron sus Exc.^{as} con muchos caualleros y damas, y los de Alburquerque partieron ayer diez y siete de Abril

a Madrid auiendo comido en esta casa, por despedida, el Duque mi Señor los acompaño hasta vn quarto de legua fuera de la çidad, esto es lo que hasta agora puedo deçir a Vm. y que la casa no se vaçia vn punto, de visitas de damas y caualleros con general contento de tener a sus Exc.^{as} aqui que estan muy bien hallados por la voluntad que en todos an descubierto y ser la tierra tan apaçible y de estremada biuienda.

(Seis folios Ms. sin paginación y al final una nota en otra hoja que dice: Relaçion del viage del Duque mi señor con toda su casa desde Arbeca a Barçelona y de la entrada que se hiço en aquella ciudad.)

LOS FASTOS VALENTINOS.

(Conclusión.)

Any 1648. Per no haver extraccio de Jurats proseguiren los mateixos y els oficis per no haverse encara ajustat los Capitols.

Any 1649. A 27 de Abril torná la Insaculacio ab los Capitols que S. M. concedi.

En este any hague pesta en la present Ciutat, y moriren mes de 50 mil personas entre grants y chiquets. Mori lo Sr. Archebisbe D. Fray Isidoro Aliaga. Y estigue ferit del mal lo Comte de Oropesa Virrey de esta ciutat, y hague pesta en los Llocs del Regne.

En 22 de Maig feren extraccio de Jurats dels que vingueren en la Insaculacio.

No es feu extraccio de Sindichs ni Racional. Prosequiren els mateixos.

Virrey.—Jurá de Virrey en 16 de

Agost, D. Fr. Pere de Urbina Arzobispo de Valencia.

En este any fonch sitiada la vila de Sant Mateu del Maestrat de Montesa dels Francesos anant per Cap dells D. Jusep Margarit, nat. de Barcelona hu dels revelats contra son Rey. Combareren la muralla y la obriren mes de 50 pasos de brecha; y no se atreviren á entrar; alsaren lo siti, y á la retirada cremaren lo Lloc del Mas de Estellés, saquecharen á Benicarló y tots los Llocs de sa retirada de allí en avant. Gobernant entonces les armes de Valencia el Baró de Sabach, de nacio Alemana, Mestre de Camp General del Exercit del Rey N. S. D. Felip 4.

En lo any 1650 lo Marques de Mortara, Virrey, y Capita General de Catalunya per lo Rey N. S. General de les Armes sitia la vila de Flix y la guañá.

Dit any sitiá á Miravet y la guanyá, y en continent sitiá la Ciutat de Tortosa per lo mes de Setembre y la rendí ab pactes y se entrá en ella á 6 de Setembre. Fonch el haverla rendit per causa del gran socorro, que embiá la Ciutat de Valencia y el Regne en sis tersos de la gent de la Ciutat y regne de tota gent de obligació, y de ses cases, exint tots lliurement, y també per la victoria que tingué lo Duq de Alburquerque ab quatre galeres, que prengué 4 naus del Francés, en que venía lo socorro de Francia pera Tortosa, lo cual socorro el Marqués de Mercerino ab 2 mil cavalls y 4 mil infants en lo Perelló pera socorrer als sitiats.

El Jurat en Cap lo Coronel.—La Ciutat de Valencia imbiá un ters de 600 homens, infants pagats, y aná per Cap de ells lo Jurat en Cap dels ciutadans

en titol de Coronel ab la ostentasió, y lluiment que la Ciutat sol acudir á gastar en semblants ocasions. Fonch rebut ab gran acompanyament del Marques de Mortara, y Duq de Alburquerque y demés Generals y Mestres de Camp Generals eixint moltes tropes de cavallería á rebrel mes de una llegua de la Cort del Marqués de Mortara, y el portaren los dos Marqués y Duq y molts capitans de á cavall. Fonch dia de regosijo pera nosatres y de pesar pera els Francesos cuand veren tan gran socorro, que tots desmayaren y perderen la confianza de defendre la plaza.

Any 1650. En lo mes de Agost del present, posá siti lo Marqués de Mortara á la Ciutat de Barcelona per mar y terra asistinli lo Sr. D. Juan de Austria Prior major de Castella y fill del Rey N. S., lo Duq de Alburquerque General de les galeres de España; Francisco Dias Pimienta, General del galeons; lo Marqués de Bayma, General de les galeres de Sicilia; Joaquin de Oria, Gobernador de les quatre galeres de Génova; lo Baró de Bach, Mestre de Camp General y molts altres Senyors, Duqs, Comptes y Marquesos aixi de Castella com de altres nacions vasalls de España.

En este any 1651 á 16 de Juny se embarcá lo Sr. D. Juan de Austria, y lo Duq de Alburquerque en 14 galeres y anarent á San Feliu de Guixols y investiren en 122 veixells que estaven carregats de bastiments pera socorro de la Ciutat de Barcelona, y lils cremaren tots sens poder escapar al-gú. Importá la presa molts grosos ducats á mes de lo cremat. Se emportaren aixi del Real y de la vila, com dels vei-

xells 70 mil quarteres de forment, 800 botes de vi; mes de 16 mil quintals de abadejo y arros sens molts artificis, y monicions de guerra, que tot se apres-tava en dita vila de Sant Feliu pera el socorro de dita plaza.

Per lo mes de Giner de 1652, vingué Mr. Lamota á socorrer á Barcelona per terra ab mes de mil bagaches, carregats de farina y cansalada y mes de 5 mil caps de tot genero de ganado major y menor ab mes de 6 mil infants y ginets de a cavall, y no pogué introduirlo en la Ciutat per haverlo rejasat els nostres en gran valor.

En 13 de Octubre de 1652 es rendi la Ciutat de Barcelona á son Rey y Señor á mercé havent eixit de dita Ciutat dos Consellers, los quals anaren á postarse als peus de Sr. D. Juan de Austria obligats del molt afan que tenien de entregarli les claus, y en continent entraren en la plaza acompanyats del Exm. Sr. Marqués de Mortara, Virrey y Capitá General de Cataluña y del Duq de Alburquerque General de les galeres de España y del Condestable de Castella, General de cavallería, y de Juan Jorje, Baró de Sebac Mestre de Camp General y tots los caps aixi de cavallería com de la infantería en gran aclamació aixi de les tropes, com de los de la Ciutat.

En este any llevaren lo Pastim á la Ciutat, y el tornaren als ofreners, (sic) havent costat lo previlegi á la ciutat 140 mil lliures.

Virrey.—Jurá de Virrey de Valencia en 17 de Agost del present any 1652, D. Luis Guillem de Moncada, Luna y Cordova, Aragon, Duq de Montalto y Bayona, Gentil-home de la Cámara de

S. M., Capitá General de la cavallería de Napols, Virrey y Capitá General dels Regnes de Sicilia, Cerdeña y Valencia, sis vegades Grande de España.

Any 1652 en 1653. En este any comensaren á concorrer los nobles als oficis de la ciutat y se insacularen lo Compte del Real, lo Compte de Albalat y lo Compte de Cervelló, Baró de Oropesa, y D. Luis Monsorriu.

Justicia Criminal.—En Isidoro Domenech de Mata Plana: este á la fi del seu any renunciá son empleo per haver manifestat á la ciutat de no poder concorrer com á ciudadá sent com era generós.

Renunciá lo admirant de Aragó la Baylía, y li feu la mercé S. M. á D. Cristofol de Cardona y es posá en posesió en 1651 en 1652. (sic)

En este any hagué pesta en lo eixer-cit que estava sobre Barcelona, y es guardá la ciutat ab gran rigor; y sols hagué los quatre portals reals uberts, guardantse de esta forma. Lo Portal del Real la real Audiencia y tots los seus oficials. Lo Portal de Serrans lo Capitoll y canonges. Lo Portal de Quart y Sant Vicent per conte de la ciutat, y en lo Lloc del Grau hagué un cavaller y un ciudadá ab alternativa una semana cascú ab 3 lliures de dieta.

Avitualladors de les carns.—En los consells dels anys antecedents feren que els administradors de avituallament de les carns sien per nominació y elecció del Consell General y no com solía per sort de les borses de la insaculació; pero estos han de estar insaculats.

Virrey.—En 13 de Agost de dit any 1652 vingué lo Duq de Montalto y Princip de Paternoy per Virrey y Capitá

General de la ciutat y Regne de Valencia, jurá á 17 dit mes.

Morí M. Ignacio Royo menor á 5 de Octubre de 1652 y es feu altra estracció vespra de Nadal y sortechá pera Mustasaf á M. March Antoni Caspe.

Any 1654 en 1655. En aquest any fos manat per S. M. que el Sr. Archibisbe no portas sis mules en la carrosa, y sen aná á fer la visita per lo seu Arzobispat, y doná 24 mil lliures de caritat y S. M. li concedí tornar á portar sis mules.

Any 1656 en 1657. En este any naixqué lo Serenisim Princip Felip y fonch tanta la locura del regociji de llumenaries, y foc que es feu en Valencia, que cremaren hasta les barraques del Mercat del venedors, y dels focs que la ciutat feu se cremá en lo Micalet la Pastreta del rellonge.

En este any 1657, en 19 Maig se fundá lo Convent de la Trinitat de Descalzos en invocació de la Soledad.

Any 1657 á 1658. En este any la vespra de Santo Tomás Apostol, entre sis y set del matí naixqué el Infant Tomás Cárlos de Austria,

En este any fone elet lo Sr. D. Pedro de Urbina Arquebisbe de Valencia en lo Arquebisbat de Sevilla y fone nomenat lo Bisbe de Calahorra.

Pasá á la primera bolsa de ciutadans per orde de S. M. En Gregori Nicolau.

Any 1658 en 1659. En este any Baptiste Ximenes credencier de les sises de les carns de esta ciutat de Valencia, que fonch desde el any 1656 hasta 1659 fonch privat de dit ofici per no haver donat bon conte de son empleo; fonch denunciat criminalment y condenat á mort penchat en corda de espart: fonch

proces de ausencia y la doná lo Real Visitador D. Juan Crisóstomo Belenguer Dr. del Real Consell en esta Audiencia, publicada per Francisco Ferrandis Notari de Valencia, Escrivá de dita R. Visita.

Virrey.—En 25 de Febrer 1659 entrá lo Exm. Sr. Marqués de Camarasa per Virrey de Valencia per haversen anat lo Duq de Montalto.

En este any comensaren les festes en esta ciutat de Valencia á 9 de Maig, per la nova de la canonizació de Santo Tomás de Villanova Archebisbe de Valencia reinant D. Felip 4 de Castella y 3.^{er} de Aragó, que per sa intercesió lo canonizá lo Pontífice Alexandre 7.^o lo dia de Tots Sans del any 1658, les quals comensaren en la forma seguent.

Divendres á 9 de Maig fonch la entrada del Iltm. Sr. D. Martin Lopez de Ontiveros, Arquebisbe de Valencia, que á ocasió dels forasters venguts á les festes fonch molt solemne la entrada. Entrá per lo Portal de Serrans aon se li posá el altar, y de allí en palis á la Seu: estava tota adornada les capelles y pilars, y navades de la Iglesia y fonch de vesprada. Disapte á 10 de Maig se feu la Procesó del Te Deum laudamus en la Seu ab asistencia de tots los cleros y convents de la ciutat, portant la preciosa reliquia del Cap del Sant.

Any 1663 á 1664. En 13 de Mars de 1664 jurá de Virrey D. Antonio Pedro Alvarez de Osorio, Gomez, Avila y Toledo, Marqués de Astorga y San Roman y en 1666 del Embaixador de Roma.

Any 1664 en 1665. Estacio Pau, credencier de les sises de les carns, desde el any 1659 hasta el de 1665, que fonch principal de dit ofici, per no haver do-

nat bon conte en lo Libre Major de la Taula de esta ciutat de Valencia, que ell mateix regia, fonch denunciat criminalment y condenat a mort sent ausent lo dit: fonch donada per lo Dr. D. Gaspar Salvador Jutje Civil de la Audiencia y Visitador nomenat sols en esta causa.

D. Pere Esteve, credencier de la dita sisa desde el any 1665 hasta el de 67. este renuncia el ofici en poder dels Jurats y fonch nomenat Vicent Porti en propietat sent de menor edad.

Any 1665 en 1666. En este any 1666 á 12 de Deembre, en lo carrer nou se pegá foc y es cremaren nou cases y moltes persones que moriren.

Jurá de Virrey en 18 de Agost Don Gaspar Felix de Guzman, Duq de Sant Lucar, Marqués de Leganés, Gobernador de la plaza de Orá, Masarquivir y Regne de Tremesen y Gentil-home de la Cámara de S. M. y morí en Valencia.

Any 1666 en 1667. En este any á 3 de Juliol fonch fundat el convent de Belem, fora els murs de Valencia de Monjes Dominiques.

En 12 de Giner jurá de Virrey Don Diego Felix de Guzman, Duq de Sant Lucar, Marqués de Leganés, Gobernador major de Leon, Alcaide de la Casa Real, Regidor perpétuo de Madrid: jurá de Virrey per mort de son pare de etat 18 anys.

A 3 de Mars de 1668 jurá de Virrey D. Vespasiano Manrique Gonzaga, Conde de Paredes, Senyor de les villes de Villapalacios, Bienservida, Gentil home de la Cámara de S. M.

Any 1670 en 1671. En 17 de Maig de 1671 se cantá en la Seu de Valencia Te Deum á la canonizació de Sant Lluís

Beltrán y S. Francisco de Borja, quart Duq de Gandía y en esta ocasió se canonizaren Sta. Rosa y Sant Cayetano.

En 4 de Giner de 1671 es posá la primer pedra de la Casa de Misericordia.

No es feu estracció de Jurats desde Pascua hasta disapte de la SSma. Trinitat per un pleit, que portaba la ciutat contra Evaristo Barbera per la Real Audiencia, los cuales prosesos se declararen divendres á 22 de Maig de 1671.

El Virrey, Conde de Paredes, fonch confirmat altre trieni.

Any 1674 en 1675. Dumenge de vesprada que contaven 31 de Mars de 1675 entraren los pobres en la Casa de Misericordia, que dita casa es de la ciutat, y se obrá á ses despenses, y es governá per 10 administrador 6 ciutadans, y 4 cavallers pasant per son turno de hu en hu per son any en titul de Clavari. Los primers que foren nomenats foren los següents: En Pedro Boil, señor de Borriol, En Severino Arboreda, D. Luis Loris, En Timoteo Xulvi, M. Leandro Cabrera, En Pere Llop Peris Racional, D. Jusep Martí, En Severino Ginart, En Jusep Gil de Torres, Sindic, En Francisco Llorens, Sindic.

Jurá de Virrey en 29 de Abril Don Francisco Idiaques Moxica y Boitrago, Princip de Esquilaje, Duq de Ciutat Real, Conde de Aramoyana, dia de S. Pere Mártir.

Any 1675 en 1676. En 26 de Juliol de 1676, dumenge, entre tres y quatre del matí morí D. Luis Alfonso de los Cameros, Arzobispo de Valencia.

Any 1676 en 1677. En 9 de Octubre de 1677, dia de S. Donis entrá en Valencia per arzobispo D. Fr. Tomás Rocaberti Dominico y General de la orde.

Se feu la extracció de Mustasaf este any de ciudadá porque se expediren tots los cavallers, y no deixaren lo curs per la concurrencia, y li portá pleit per la Real Audiencia, y tingueren provisió los cavallers, declarant que els ciutadans havien de concorrer no obstant, que no era el any de son turno.

Any 1677 en 1678. En este any se escomensá la celebració dels actes, representant la vespra del Corpus de vesprada pera facilitar se acabás en lo dia la procesó de dia per haverlo manat S. M.

En 29 de Abril de 1678 jurá de Virrey D. Fr. Tomás de Rocaberti, arzobispo de Valencia en protest que fos perjuí als Furs, el que no hagués vengut S. M. Carlos 2.º á jurarlos.

Any 1679 en 1680. En lo dia dimats primer de Octubre 1680, jurá de Virrey en los mateixos protest D. Diego Emanuel Manrique de Lara, Ramirez de Arellano, Conde de Aguilar de Frigeliána, Señor de los Cameros, Marqués de Inojosa, Conde de Villamor, de la Cámara de S. M. de la orde de N.ª S.ª de Calatrava.

En 18 de Abril de 1681, morí Luis Bono, Racional que era el primer any y es tancaren les portes de la Casa de la Ciutat; assistiren los Jurats el dia de la mort en la vesprada, com el matí al soterrar portant capes llargues y sombreros, la mateixa expresió que havien fet lo any ans en lo Jurat Francisco Soler, jurat y diputat á un temps. Se convocá Consell el dia 20 pera el 21; este dia es donaren los impediments per los jurats, é sindichs coartarlos pera el 27 la extracció pera la terna de Racional: en este dia no hagué Consell per falta

de cumpliment pera donar encomanda al Jurat en cap, es convocaren dos vegades y no podentse portar en la procesó de Sant Jordi, ningú portá la espasa del Conquistador Rey D. Jaume per ser este encarrec del Racional. En lo dia 23 en lo Consell se encomaná lo ofici de Racional al Jurat en cap Juan Navarro sols entre tant fos jurat y es rebé de asó acte y com se prorrogá el Consell general pera el primer venint 27 de Abril de 1681 pera la extracció de terna de Racional y aventse juntat, se feu dita extracció pera los dos anys y se estrena el dia 15 de dit any.

Any 1682 en 1683. En este any 1682 se feu pregó la moneda retallada es manifestá de plata y es feu de monelillo.

En dit any vespra de Pascua de Pentecostés se colocá Sant Vicent Màrtir sobre el portal de S. Vicent; es feu mes gran lo portal y es repará la torre.

Any 1683 en 1684. Jurá de Virrey en 30 de Setembre D. Pere Jusep de Silva Marqués de Alconchel, Alferez major de Castella.

En 2 de Mars de 1684 deliberá el Consell general, que es tocasen les campanes lo dia de nostre Patró Sant Vicent Màrtir, y aixi mateix lo dia de N.ª S.ª y Patrona la Verge dels Desamparats y tots los anys en lo seu dia es feu procesó general portant la Verge per la bolta del Corpus en oficis, banderes y jagants y nanos.

En 2 de Abril de 1683 jurá de Virrey D. Fr. Tomás de Rocaberti, Arzobispo de Valencia.

En 6 de Octubre de 1685 se acabá de renovar la capella de N.ª S.ª del Remei fora els murs. En 10 de Octubre de dit dia de Sant Lluís Beltrán se posá la

primer pedra de la capella de N.^a S.^a del Rosari en S. Domingo per el Arzobispo Rocaberti.

En 29 de Setembre de 1686 jurá de Virrey lo sobredit D. Pedro Jusep de Silva, conde de Sifuentes confirmat altre trieni.

Jurá de Virrey en 2 de Febrer 1688 D. Luis de Moscoso Conde de Altamira, Marqués de Posar y Almazan, Conde de Montagudo y de Losa en los mateixos protests.

Jurará de Virrey en 17 de Noembre de 1690, D. Carlos de Mora Emodet y Pacheco Marqués de Castel-Rodrigo y Almonacid, Conde de Lummares, Duque de Náchera, de qui digüen ser los dominis de Terranova, S. Jorge Faial y Picó en los mateixos protests.

A 23 de Juliol de 1691, apaciguant un tumulto contra els Francesos devall lo cobertis de la Merced, li tiraren una escopetada á Pere Esteve pasantli el bras dret, Jurat en cap dels cavallers, anant en sa guia, y gorra apaciguantlos; y el dia sigüent se feu pregó donant la ciutat mil lliures al que descubriera el agresor.

En 11 de Enero de 1708, auto del Sr. Presidente de la Real Chancilleria

de este Reyno para recibir el juramento y dar la posesión á los Caballeros Regidores, que S. M. ha nombrado y creado para el nuevo ayuntamiento de esta ciudad.

En el Libro Capitular de dicho año se halla que en 12 de Enero del mismo en la Sala del Consistorio hicieron el juramento, y se les dió la posesion por el Sr. Presidente de esta Real Chancilleria D. Pedro de Lareatigui, á los ilustres, egregios y nobles señores regidores nuevamente nombrados por S. M. para el nuevo Ayuntamiento de esta ciudad, siendo Secretario de la misma Antonio Pastor.

En 16 de Enero de 1708, protesta de algunos caballeros regidores sobre haberles requerido el secretario no poder entrar en el Ayuntamiento con espada.

En 4 de Febrero de 1708. Acuerdo en virtud de un papel del Ilmo. Sr. Presidente de la Real Chancilleria para la antigüedad que deben tener los señores regidores.

En 21 de Abril de 1708. Acuerdo para que se haga una solemne procesión por haberse restituido esta ciudad al suave dominio del Rey N. S.

FIN DEL TOMO III.

ÍNDICE DE MATERIAS.

- Alcalá de Alfandech*, pág. 289.
Alcira, 23, 180.
Alejandria, 70
Alfandech, 289.
Alicante, etimología, 241.—Provincia, epigrafía, 258.—Alicantinos ilustres, 273.
Aljama, 118.
Almiserá (en Villajoyosa) 262.
Amari, (Prof. Miguel) 286.
Andrés, (Abate D. Juan) 274.
Andrés de Mendoza, 321.
Antigüedades, su comercio, 192.—V. Descubrimientos.
Apellidos lemosines, 182, 233, 251.
Aquiles, estatua, 192.
Archivo (El) en Alemania, 121.—El tomo IV, 312.—Los archivos municipales y el de Alcira, 180.
Avisos de Flandes, 383.
Ballestas, 239.
Baño de Zariéb, 156, 168.
Barcelona, 43, 338, 342, 356.
Bechi, 114.
Benavites, 287.
Benifairó, 292.
Benimasot, 42.
Biblioteca alicantina, 17, 308.
Bou (Mn. Antonio) 134.
Brunet (D. José) 43.
Campaner (D. Alvaro) 20.
Campanar (D. Ramón) 58, 137.
Carbonero y Sol (D. León) 114.
Cardenal legado en Barcelona, 356.
Cartago, 70.
Catalán-Castellano, Dicción. 189.
Claret (D. Valentín) 6, 105, 137.
Coloma (D. Cárlos) 275.
Colón, 263.
Company (Fr. Joaquin) 275.
Corán, (testimonios del) 105.
Córdoba y Aragón (D. Enrique) 396.
Coruña, 71.
Cots (Fr. José) 276.
Cronicón mayoricense, 20.
Crus (Sor Joaquina de la) 276.
Chabret (D. Antonio) 44, 165.
Danvila (D. Francisco) 129.
Danvila (D. Augusto) 253.
Denia, 258.
Descubrimientos arqueológicos, 43, 70, 287, 288, 311.—De la estatua de Aquiles, 192.—De Illici, 209.
Diputación, circular, 167.
Epigrafía (estudios) 264.
Erros históricos, 43.
Eslavitud en Valencia, 236.
Escritores de Alicante y su provincia, 308.
Escultura valenciana, 61.
Esteve (Fr. Pedro) 276.
Etimología de Alicante, 241.
Fajarnés (D. Enrique) 310.
Fastos Valentinós, 24, 48, 143, 191, 239, 263, 402.
Fas (Centenario de la SSma.) 189.
Fiestas del parque, 368.—Del Sacramento, 373.

- Figueras* (Fr. Nicolás José) 135.
Gaceta de tres meses, 363.
Germania, 310.
Granell (D. Juan B.) 136.
Grao de Gandía, 119.
Gremios de Valencia, 309.
Guzmán, elogio de esta familia. 385.
Historia ó poesía, 6.—Poesía ó historia, 52.—O historia ó poesía, 98.—Para la historia de una poesía, 129.—Poesía é historia ó historia y poesía, 137.—Historia ó poesía, 145.
Holandeses, 383.
Honorio IV y su bula, 11.
Hübner (Mr. Emilio) 122.
Huelva, 70.
Ibarra (D. Aureliano) 214.
Ibero-latina, inscripción, 263.
Ibiza, 310.
Illici, descubrimientos, 209.
Indices del repartimiento de Valencia, 74, 217.
Infanta, nacimiento y fiestas, 338.
Inscripciones romanas, 22, 184, 245, 258, 263, 265.—Ibero romana, 263.—Arábicas, 42, 293.—Hebrea, 286.
Jaime I., 71.
Játiva, 132.
Jochs Florals, 284.
Jódar, inscripción ibero-latina, 263.
Juan de la Peña (S.), 311.
Juan (D. Jorge) 277.
Judíos de Alcira, 23.
Justas, etc. de Barcelona, 342.
Lex romana wisigothorum, 22.
Liria, 184.
Lopez (D. Joaquin M.^a) 277.
Lorenzo veronense, 46.
Lucentum, 18.
Luis Beltrán (S.) 69.
Llombart (D. Constantino) 46, 131, 208, 233, 296.
Llorente (D. Teodoro) 182.
Mahón, 36, 49, 120, 311.
María Santísima y el Corán, 105.
Martinez Aloy (D. José) 236.
Mazmodinas, 238.
Meneu (D. Pascual) 116.
Mezquita de Xara, 293.
Moctezuma, 311.
Molina (Fr. Pedro Juan de) 277.
Mollá (Fr. Pedro) 278.
Moncada, 70.
Morabatines, 238.
Morería de Valencia, 125.
Morró (D. José) 308.
Murla, 47.
Museo Martorell, 168.
Neoburque (duque) 390.
Osamentas, 120.
Oya (N.^a S.^a de) 322.
Palencia, 43.
Pallantia, 253.
Papi (D. Francisco) 18, 245.
Persas, (antigüedades), 120.
Piris (D. Tomás) 297.
Pizarro, sus restos, 168.
Pons (D. Francisco) 131.
Porta-Cæli, 101, 226.
Prehistoria española, 263.
Regionalismo, 281.
Reig (D. José) 48, 278.
Relacionero histórico, 2, 42, 313.
Repartimiento.—V. Indices.
Retazos moriscos, 131.
Retratos de alicantinos ilustres, 273.
Revistas de cambio, 215.—De Menorca, 22, 42.
Rico (D. Manuel) 17, 308.
Ridaura (D. Gregorio) 278.
Ripoll, monasterio, 21.
Roger de Lauria, 311.
Sagunto, 44, 165.
Saige, (Mr.) 71.

- | | |
|--|--|
| <p><i>San Simeón</i> (Sor Mariana) 280.
 <i>Saucejo</i>, 265.
 <i>Segura</i> (Fr. Jacinto) 279.
 <i>Sempere</i> (D. Andrés) 279.
 <i>Sepulcros</i> romanos, 43.
 <i>Serrano Cañete</i> (D. Joaquín) 68, 310.
 <i>Servera</i> (D. Juan B.) 280.
 <i>Sicilia</i>, historia, 189, 193.
 <i>Simat</i>, 292.
 <i>Simón de Roxas</i>, 313.
 <i>Sauri</i> (D. Marcelino) 280.
 <i>Soler del Olmo</i> (D. José) 281.
 <i>Sueca</i>, 134.
 <i>Tárrega</i> (D. Francisco Agustin) 310.
 <i>Toral</i> (Marqueses de) 327.
 <i>Tourtoulon</i>, 71.
 <i>Tramoyeres</i> (D. Luis) 309.
 <i>Triptico</i> de los Reyes Católicos, 123.</p> | <p><i>Usatges</i> de Barcelona, 119.
 <i>Utiel</i>, 268.
 <i>Valdecristo</i>, 25, 58, 302.
 <i>Valenciano-Cast.</i> Dicc. 46, 296.
 <i>Valldigna</i>, 289.
 <i>Vaticano</i>, 71.
 <i>Vicente Ferrer</i> (S.), 69, 188.
 <i>Vilanova</i> (D. Francisco) 184, 253.—
 D. Juan, 23.
 <i>Villajoyosa</i>, 261.
 <i>Viriato</i> y la Edetania, 174, 196.
 <i>Visperas</i> sicilianas, 11, 46.
 <i>Vives</i> (D. José) 274.
 <i>Vives</i> (Fr. Pedro) 47, 281.
 <i>Voconia</i>, inscripción, 22.
 <i>Xara</i>, 292.
 <i>Zarieb</i>, 156, 168, 169, 239.
 <i>Zubia</i>, 267.</p> |
|--|--|

ERRATAS.

Véase sobre las más notables la pág. 214.

